



Βρυξέλλες, 13 Μαΐου 2019
(OR. en)

8944/19

Διοργανικός φάκελος:
2018/0244(CNS)

ACP 50
PTOM 11
GROENLAND 2
COEST 106
CADREFIN 224
FIN 330
POLGEN 91
PECHE 224
ENV 454
EEE 20
RELEX 440

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «Α»

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ.: ST 8892/19

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: ST 10150/18 + ADD 1

Θέμα: Πρόταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη σύνδεση των Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών με την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Γροιλανδίας και του Βασιλείου της Δανίας, αφετέρου (Απόφαση για τη σύνδεση ΥΧΕ-ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της Γροιλανδίας)
- Μερική γενική προσέγγιση

1. Στις 14 Ιουνίου 2018, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύνδεση των Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών με την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Γροιλανδίας και του Βασιλείου της Δανίας, αφετέρου («απόφαση για τη σύνδεση ΥΧΕ-ΕΕ»)¹.

¹ ST 10150/18 + ADD 1.

2. Μετά την εξέταση της πρότασης σε τρεις αναγνώσεις παρουσία αντιπροσώπων από την Ομάδα «Ανατολική Ευρώπη και Κεντρική Ασία» (COEST), στις 23 Απριλίου 2019 η Ομάδα ΑΚΕ δήλωσε ομόφωνα ότι στηρίζει το σχέδιο κειμένου ως έχει στο Παράρτημα του παρόντος σημειώματος.
3. Δεδομένου ότι η προτεινόμενη απόφαση συνδέεται με το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ), όλες οι διατάξεις με δημοσιονομικές επιπτώσεις ή οριζόντιου χαρακτήρα έχουν διαχωριστεί και επομένως αποκλείονται από την επιδιωκόμενη μερική γενική προσέγγιση, ενόσω εκκρεμεί η περαιτέρω πρόοδος όσον αφορά το ΠΔΠ. Οι διατάξεις αυτές, που εμφανίζονται μέσα σε αγκύλες στο κείμενο, αφορούν την εγγραφή του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό (αιτιολογική σκέψη 3), τον γενικό στόχο της στήριξης των κλιματικών στόχων από τις δαπάνες του προϋπολογισμού της ΕΕ και τον ειδικό στόχο βάσει της απόφασης να στηριχθούν τέτοιοι στόχοι (αιτιολογική σκέψη 23), την προστασία του προϋπολογισμού της Ένωσης σε περίπτωση γενικευμένων ελλείψεων όσον αφορά το κράτος δικαίου στα κράτη μέλη (αιτιολογική σκέψη 36), την αναφορά στον κανονισμό ΜΓΑΔΣ (αιτιολογική σκέψη 39 και άρθρα 81, 82 και 85 παράγραφος 2), το χρηματοδοτικό κονδύλιο για το πρόγραμμα για την περίοδο 2021-2027 (άρθρο 75 παράγραφος 1 και άρθρο 1 παράγραφος 1 του Παραρτήματος Ι), την αναφορά στον νέο κανονισμό για το ΠΔΠ (άρθρο 75 παράγραφος 3), τη γενική αρχή της εφαρμογής της οικονομικής συνεργασίας (άρθρο 81), την έγκριση πολυετών ενδεικτικών προγραμμάτων, σχεδίων δράσης και μέτρων (άρθρο 82), την αναφορά στο InvestEU (άρθρο 85 παράγραφος 1), την αναφορά στο Μέσο Ανθρωπιστικής Βοήθειας (άρθρο 85 παράγραφος 2), την κατανομή μεταξύ των ΥΧΕ (άρθρο 1 του Παραρτήματος Ι), καθώς και το ποσό που προορίζεται για την Επιτροπή για να καλυφθούν η τεχνική και/ή διοικητική συνδρομή και οι δαπάνες (άρθρο 1 του Παραρτήματος Ι, υποσημείωση 1).
4. Οι αναφορές σε τρίτες χώρες, χώρες και εδάφη εκτός ΑΚΕ έχουν επίσης διαχωριστεί εν αναμονή της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση.
5. Στις 7 Μαΐου 2019, η ΕΜΑ συμφώνησε επί του κειμένου ως έχει στο Παράρτημα.
6. Το Συμβούλιο καλείται να καταλήξει σε μερική γενική προσέγγιση σχετικά με την πρόταση.

Σχέδιο

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη σύνδεση των Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών με την Ευρωπαϊκή Ένωση,
συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της
Γροιλανδίας και του Βασιλείου της Δανίας, αφετέρου**

(Απόφαση για τη σύνδεση ΥΧΕ–ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της Γροιλανδίας)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 203,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με ειδική νομοθετική διαδικασία,

¹ Γνώμη της xx/xx/xxxx (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η παρούσα απόφαση θεσπίζει τους κανόνες και τη διαδικασία σύνδεσης της ΕΕ με τις Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη (ΥΧΕ), συμπεριλαμβανομένης της Γροιλανδίας, και αντικαθιστά την απόφαση 2013/755/ΕΕ² του Συμβουλίου («απόφαση για τη σύνδεση ΥΧΕ-ΕΕ») και την απόφαση 2014/137/ΕΕ³ του Συμβουλίου («απόφαση για τη Γροιλανδία»).
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 204 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), οι διατάξεις των άρθρων 198 έως 203 της ΣΛΕΕ εφαρμόζονται στη Γροιλανδία, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 34 της ΣΛΕΕ σχετικά με το ειδικό καθεστώς για τη Γροιλανδία. Σύμφωνα με τη Συνθήκη της Γροιλανδίας⁴, οι σχέσεις μεταξύ της ΕΕ, αφενός, και της Γροιλανδίας και του Βασιλείου της Δανίας, αφετέρου, διέπονται από την απόφαση 2014/137/ΕΕ⁵ του Συμβουλίου η οποία επισημαίνει τις στενές ιστορικές, πολιτικές, οικονομικές και πολιτιστικές σχέσεις μεταξύ της Ένωσης και της Γροιλανδίας και ορίζει μια ειδική εταιρική σχέση και συνεργασία. Η ισχύς της απόφασης 2014/137/ΕΕ λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2020.
- (3) [Από την 1η Ιανουαρίου 2021, η βοήθεια της Ένωσης στις ΥΧΕ η οποία χρηματοδοτείτο προηγουμένως από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) θα πρέπει να χρηματοδοτηθεί από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.]
- (4) Προκειμένου να εξορθολογιστούν ο αριθμός των μηχανισμών εξωτερικής χρηματοδότησης και οι επιδόσεις τους, οι σχέσεις με όλες τις ΥΧΕ, συμπεριλαμβανομένης της Γροιλανδίας, θα πρέπει να συγκεντρωθούν με την αντικατάσταση της απόφασης για τη σύνδεση ΥΧΕ-ΕΕ και της απόφασης για τη Γροιλανδία από μια ενιαία απόφαση.

² Απόφαση 2013/755/ΕΕ του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2013, για τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Ένωση («απόφαση για τη σύνδεση ΥΧΕ-ΕΕ»), ΕΕ L 344 της 19.12.2013, σ. 1.

³ Απόφαση (ΕΕ) αριθ. 2014/137, της 14ης Μαρτίου 2014, για τις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Γροιλανδίας και του Βασιλείου της Δανίας, αφετέρου («απόφαση για τη Γροιλανδία»), ΕΕ L 76 της 15.3.2014, σ. 1.

⁴ Συνθήκη για την τροποποίηση των συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων όσον αφορά την Γροιλανδία, ΕΕ L 29 της 1.2.1985, σ. 1.

⁵ ΕΕ L 76 της 15.3.2014, σ. 1.

- (5) Η εταιρική σχέση σύμφωνα με την παρούσα απόφαση θα πρέπει να επιτρέπει τη συνέχιση των ισχυρών σχέσεων μεταξύ της Ένωσης, αφενός, και όλων των ΥΧΕ, αφετέρου.
- (6) Το Συμβούλιο συμφώνησε το 2003 ότι η μελλοντική σχέση της Ένωσης με τη Γροιλανδία μετά το 2006 θα πρέπει να βασίζεται σε μια συνολική εταιρική σχέση για τη βιώσιμη ανάπτυξη, που θα περιλαμβάνει ειδική αλιευτική συμφωνία, κατόπιν διαπραγματεύσεων με βάση τους γενικούς κανόνες και τις γενικές αρχές που ισχύουν για ανάλογες συμφωνίες.
- (7) Η κοινή δήλωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης της Γροιλανδίας και της κυβέρνησης της Δανίας, αφετέρου, για τις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γροιλανδίας, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 19 Μαρτίου 2015, υπενθυμίζει τους στενούς ιστορικούς, πολιτικούς, οικονομικούς και πολιτιστικούς δεσμούς μεταξύ Ένωσης και Γροιλανδίας και υπογραμμίζει την ανάγκη να συσφιχθούν περαιτέρω οι σχέσεις και η συνεργασία με βάση ευρέως κοινά συμφέροντα και να προσδοθεί στις αμοιβαίες σχέσεις τους μια μακροπρόθεσμη προοπτική.
- (8) Η νέα αυτή απόφαση θα πρέπει να τονίζει τις ιδιαιτερότητες όσον αφορά την εταιρική σχέση μεταξύ αφενός της Ένωσης και αφετέρου της Γροιλανδίας και της Δανίας, όπως ο στόχος διατήρησης των στενών και μακροχρόνιων δεσμών μεταξύ της Ένωσης, της Γροιλανδίας και της Δανίας, η αναγνώριση της γεωστρατηγικής θέσης της Γροιλανδίας, η σημασία του πολιτικού διαλόγου μεταξύ της Γροιλανδίας, της Δανίας και της Ένωσης, η ύπαρξη μιας συμφωνίας εταιρικής σχέσης στον τομέα της αλιείας μεταξύ της ΕΕ και της Γροιλανδίας και οι δυνατότητες συνεργασίας σε θέματα της Αρκτικής. Θα πρέπει να ανταποκρίνεται στις παγκόσμιες προκλήσεις, επιτρέποντας την ανάπτυξη προορατικού προγράμματος δράσης και την επιδίωξη αμοιβαίων συμφερόντων, ειδικότερα, στις αυξανόμενες επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής στην ανθρώπινη δραστηριότητα και στο περιβάλλον, τις θαλάσσιες μεταφορές, τους φυσικούς πόρους, μεταξύ των οποίων οι πρώτες ύλες και τα ιχθυαποθέματα, καθώς και την έρευνα και καινοτομία.

- (9) Η ΣΛΕΕ και το παράγωγο δίκαιο δεν εφαρμόζονται αυτομάτως στις ΥΧΕ, με εξαίρεση ορισμένες διατάξεις που ορίζουν ρητά το αντίθετο. Παρότι δεν είναι τρίτες χώρες, οι ΥΧΕ δεν αποτελούν μέρος της ενιαίας αγοράς και πρέπει να συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται σε τρίτες χώρες σε ό,τι αφορά το εμπόριο, ιδίως τους κανόνες καταγωγής, τα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά πρότυπα και τα μέτρα διασφάλισης.
- (10) Η ειδική σχέση μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ κινείται από μια προσέγγιση συνεργασίας για την ανάπτυξη σε μια αμοιβαία εταιρική σχέση για την υποστήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης των ΥΧΕ. Η πρόοδος που έχει επιτευχθεί μέχρι στιγμής παγιώνεται και ενισχύεται. Επιπλέον, η αλληλεγγύη μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ θα πρέπει να στηριχθεί στη μοναδική σχέση τους και στην υπαγωγή τους στην ίδια ευρωπαϊκή οικογένεια.
- (11) Η συμβολή της κοινωνίας των πολιτών στην ανάπτυξη των ΥΧΕ μπορεί να βελτιωθεί με την ενίσχυση των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών σε όλους τους τομείς συνεργασίας.
- (12) Το θεματολόγιο 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη (το «θεματολόγιο 2030»), που εγκρίθηκε από τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών τον Σεπτέμβριο του 2015, αποτελεί την αντίδραση της διεθνούς κοινότητας στις παγκόσμιες προκλήσεις και τάσεις σε σχέση με τη βιώσιμη ανάπτυξη. Με τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης (ΣΒΑ), τη συμφωνία του Παρισιού για την κλιματική αλλαγή και το πρόγραμμα δράσης της Αντίς Αμπέμπα στο επίκεντρό του, το θεματολόγιο 2030 αποτελεί ένα μεταμορφωτικό πλαίσιο για την εξάλειψη της φτώχειας και την επίτευξη βιώσιμης ανάπτυξης σε παγκόσμιο επίπεδο. Είναι παγκόσμιας εμβέλειας και παρέχει ένα συνολικό κοινό πλαίσιο δράσης που ισχύει τόσο για την Ένωση όσο και για τους εταίρους της. Εξισορροπεί τις οικονομικές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές διαστάσεις της βιώσιμης ανάπτυξης, αναγνωρίζοντας τις ουσιαστικές διασυνδέσεις μεταξύ των στόχων της. Το θεματολόγιο 2030 έχει ως στόχο να μην μείνει κανένας πίσω. Η εφαρμογή του θα πρέπει να συντονίζεται στενά με άλλες διεθνείς δεσμεύσεις. Οι δράσεις που υλοποιούνται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης θα αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στις διασυνδέσεις μεταξύ ΣΒΑ και σε ολοκληρωμένες δράσεις που μπορούν να δημιουργήσουν από κοινού οφέλη και να ανταποκριθούν σε πολλαπλούς στόχους με συνεκτικό τρόπο. Η ισότητα των φύλων και η χειραφέτηση των γυναικών είναι ζωτικής σημασίας για την επίτευξη των ΣΒΑ και αποτελούν οριζόντια ζητήματα για το σύνολο του θεματολογίου 2030.

- (13) Η σύνδεση μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ θα πρέπει να εξακολουθήσει να βασίζεται σε τρεις βασικούς πυλώνες που συνίστανται στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας, στην ενίσχυση της ανθεκτικότητας και τη μείωση της τρωτότητας, καθώς και στην ενίσχυση της συνεργασίας και της ολοκλήρωσης μεταξύ των ΥΧΕ και άλλων εταίρων και γειτονικών περιοχών.
- (14) Η χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης που χορηγείται μέσω της εταιρικής σχέσης θα πρέπει να προσδώσει ευρωπαϊκή προοπτική στην ανάπτυξη των ΥΧΕ και να συμβάλει στην ενίσχυση των στενών και μακροχρόνιων δεσμών με αυτήν, ενισχύοντας παράλληλα τη θέση των ΥΧΕ ως μεθοριακής προέκτασης της Ένωσης, με βάση τις κοινές αξίες και την ιστορία που συνδέει τους εταίρους.
- (15) Δεδομένης της γεωγραφικής θέσης της ΥΧΕ και παρά το διαφορετικό καθεστώς έναντι του δικαίου της Ένωσης κάθε φορέα σε δεδομένη γεωγραφική περιοχή, η συνεργασία μεταξύ αυτών και των γειτόνων τους θα πρέπει να επιδιωχθεί προς το συμφέρον όλων των μερών, με ιδιαίτερη έμφαση στους τομείς κοινού ενδιαφέροντος και την προώθηση των αξιών και των προτύπων της Ένωσης.
- (16) Η ανάπτυξη της ενδοπεριφερειακής συνεργασίας αποτελεί προτεραιότητα αμοιβαίου ενδιαφέροντος. Οι ενδοπεριφερειακές δραστηριότητες θα πρέπει να επιδιώκουν την επίτευξη ισορροπίας, κατά περίπτωση, μεταξύ του Ειρηνικού, του Ινδικού Ωκεανού, της Καραϊβικής, του Ατλαντικού και των περιοχών της Αρκτικής.
- (17) Οι ΥΧΕ αντιμετωπίζουν ιδιαίτερους περιορισμούς λόγω της γεωγραφικής τους θέσης. Ειδικότερα, κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί που επιβάλλονται λόγω του απομακρυσμένου ή εξαιρετικά απομακρυσμένου χαρακτήρα τους.
- (18) Κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η κοινωνική και οικονομική κατάσταση των ΥΧΕ, ιδίως για τις ΥΧΕ που είναι επιλέξιμες για επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια, βάσει του καταλόγου ΟΟΣΑ-EAB για τους αποδέκτες EAB.

- (19) Πολλές ΥΧΕ είναι γειτονικές προς τις εξόχως απόκεντρες περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 349 της ΣΛΕΕ και στα κράτη Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ) και [σε άλλες τρίτες χώρες] [ή εδάφη⁶] και έχουν κοινές ανάγκες με τους γείτονές τους από την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή και τον μετριασμό και τη διατήρηση της βιοποικιλότητας στα ζητήματα που σχετίζονται με τους ωκεανούς, την οικονομική διαφοροποίηση και τη μείωση του κινδύνου καταστροφών.
- (20) Η ανακοίνωση της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 2017 «Μια ενισχυμένη και ανανεωμένη στρατηγική εταιρική σχέση με τις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης»⁷, τα συμπεράσματα των φόρουμ ΥΧΕ-ΕΕ της 15ης και 16ης Οκτωβρίου, καθώς και οι συστάσεις της Επιτροπής σχετικά με τις διαπραγματεύσεις για μια συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών ΑΚΕ⁸ απαιτούν την ενίσχυση των προγραμμάτων περιφερειακής συνεργασίας με τη συμμετοχή των ΥΧΕ και των γειτόνων τους.
- (21) Οι ΥΧΕ χαρακτηρίζονται από ευρεία εδαφική και θαλάσσια βιοποικιλότητα. Η κλιματική αλλαγή επηρεάζει το φυσικό περιβάλλον των ΥΧΕ και συνιστά απειλή που υπονομεύει τη βιώσιμη ανάπτυξή τους. Δράσεις στους τομείς της διατήρησης της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών του οικοσυστήματος, της μείωσης του κινδύνου καταστροφών, της βιώσιμης διαχείρισης των φυσικών πόρων, της προώθησης της βιώσιμης ενέργειας και της περιβαλλοντικής ασφάλειας συμβάλλουν στον μετριασμό και στην προσαρμογή απέναντι στις κλιματικές αλλαγές στις ΥΧΕ. Η σύνδεση θα πρέπει να αποβλέπει στη διασφάλιση της διατήρησης, αποκατάστασης και της βιώσιμης αξιοποίησης της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών του οικοσυστήματος ως βασικών στοιχείων για την επίτευξη της βιώσιμης ανάπτυξης.
- (22) Η Ένωση και οι ΥΧΕ επιβεβαιώνουν το δικαίωμά τους να ρυθμίζουν τις επιπτώσεις των αποβλήτων επικαλούμενες περιβαλλοντικούς λόγους και λόγους δημόσιας υγείας, σε συμμόρφωση με τις διεθνείς τους δεσμεύσεις.

⁶ [Ο όρος «εδάφη» σημαίνει τις 12 ΥΧΕ του Ηνωμένου Βασιλείου που απαριθμούνταν στο παράρτημα II της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τον χρόνο της παραλαβής από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στις 29 Μαρτίου 2017, της γνωστοποίησης της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρατόμ με βάση το άρθρο 50 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.]

⁷ COM (2017) 623 final της 24.10.2017

⁸ COM (2017) 763 final της 12.12.2017

- (23) Αντικατοπτρίζοντας τη σημασία της αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής σύμφωνα με τις δεσμεύσεις της Ένωσης για την εφαρμογή της συμφωνίας του Παρισιού και τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών, το παρόν πρόγραμμα θα συμβάλει στην ενσωμάτωση της κλιματικής δράσης στις πολιτικές της Ένωσης και στην επίτευξη του γενικού στόχου που έγκειται στη χορήγηση του [25 %] των δαπανών του προϋπολογισμού της Ένωσης για τη στήριξη των κλιματικών στόχων. Οι δράσεις στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος αναμένεται ότι θα συνεισφέρουν το [25 %] του συνολικού χρηματοδοτικού κονδυλίου του προγράμματος στους στόχους για το κλίμα. Αντίστοιχες δράσεις θα προσδιοριστούν κατά τη διάρκεια της υλοποίησης του προγράμματος, και θα αξιολογηθούν εκ νέου στο πλαίσιο της ενδιάμεσης αξιολόγησής του.
- (24) Ο σημαντικός ρόλος που μπορούν να διαδραματίσουν οι ΥΧΕ συμβάλλοντας στην υλοποίηση των δεσμεύσεων που αναλαμβάνει η ΕΕ στο πλαίσιο πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών θα πρέπει να αναγνωρίζεται στις σχέσεις μεταξύ της ΕΕ και των ΥΧΕ.
- (25) Η Ένωση και οι ΥΧΕ αναγνωρίζουν την ιδιαίτερη σημασία της εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης ως μοχλού για τη βιώσιμη ανάπτυξη των ΥΧΕ.
- (26) Η σύνδεση μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και να συμβάλλει στη διατήρηση της πολιτισμικής ποικιλομορφίας και ταυτότητας των ΥΧΕ.
- (27) Το εμπόριο και οι εμπορικές συνεργασίες ανάμεσα στην Ένωση και τις ΥΧΕ θα πρέπει να συμβάλλουν στους στόχους της βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, της κοινωνικής ανάπτυξης και της προστασίας του περιβάλλοντος.
- (28) Η παρούσα απόφαση θα συνεχίσει να προβλέπει ευέλικτους κανόνες καταγωγής, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη σώρευση καταγωγής. Η σώρευση θα πρέπει να επιτρέπεται όχι μόνο μεταξύ των ΥΧΕ και των χωρών που συμμετέχουν στη Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης, αλλά, υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις και για προϊόντα που προέρχονται από χώρες με τις οποίες η Ένωση έχει συνάψει συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών, καθώς και για προϊόντα που εισέρχονται στην Ένωση χωρίς δασμούς και ποσοστώσεις σύμφωνα με το Σύστημα Γενικευμένων Προτιμήσεων της Ένωσης, επίσης υπό προϋποθέσεις. Οι εν λόγω προϋποθέσεις είναι αναγκαίες ώστε να αποφευχθεί η καταστρατήγηση του εμπορίου και να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία των ρυθμίσεων της σώρευσης.

- (29) Οι διαδικασίες πιστοποίησης της καταγωγής από ΥΧΕ θα πρέπει να επικαιροποιηθούν, με γνώμονα το συμφέρον των ενδιαφερόμενων οικονομικών φορέων και διοικήσεων στις ΥΧΕ. Θα πρέπει επίσης να επικαιροποιηθούν αντιστοίχως και οι διατάξεις που αφορούν τη διοικητική συνεργασία μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ.
- (30) Επιπλέον, θα διατηρηθούν λεπτομερείς διατάξεις διασφάλισης και εποπτείας κατά τρόπο ώστε οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ και της Ένωσης καθώς και οι οικονομικοί φορείς να μπορούν να βασίζονται σε σαφείς και διαφανείς κανόνες και διαδικασίες. Τέλος, είναι προς το κοινό συμφέρον να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των διαδικασιών και ρυθμίσεων που θα επιτρέψουν στις ΥΧΕ να εξάγουν αγαθά στην Ένωση χωρίς δασμούς και ποσοτώσεις.
- (31) Λαμβανομένων υπόψη των στόχων της ολοκλήρωσης και της ανάπτυξης του παγκόσμιου εμπορίου στον τομέα των υπηρεσιών και της εγκατάστασης, είναι αναγκαίο να στηριχθεί η ανάπτυξη της αγοράς υπηρεσιών και των δυνατοτήτων για επενδύσεις μέσα από την διευκόλυνση της πρόσβασης των υπηρεσιών και επενδύσεων των ΥΧΕ στην ενωσιακή αγορά. Ως προς αυτό, η Ένωση θα πρέπει να προσφέρει στις ΥΧΕ την καλύτερη δυνατή μεταχείριση που προβλέπεται για κάθε άλλο εμπορικό εταίρο με γενικές ρήτρες του μάλλον ευνοουμένου κράτους, και παράλληλα να εξασφαλίζει στις ΥΧΕ πιο ευέλικτες δυνατότητες για εμπορικές σχέσεις περιορίζοντας τη μεταχείριση που επιφυλάσσεται από τις ΥΧΕ στην Ένωση στα επίπεδα της μεταχείρισης έναντι άλλων μεγάλων εμπορικών οικονομιών.
- (32) Η συνεργασία στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ θα πρέπει να συμβάλει στην οικοδόμηση ασφαλέστερου, σταθερότερου και διαφανέστερου χρηματοπιστωτικού συστήματος το οποίο αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο για την ενίσχυση της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και για τη στήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης. Οι προσπάθειες σε αυτόν τον τομέα θα πρέπει να εστιάσουν στη σύγκλιση των νομοθεσιών των ΥΧΕ με τα διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα αλλά και στην προσέγγιση τους στο κοινοτικό κεκτημένο για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες. Θα πρέπει να δοθεί η κατάλληλη προσοχή στην ενίσχυση της διοικητικής ικανότητας των αρχών των ΥΧΕ, μεταξύ άλλων στον τομέα της εποπτείας.

- (33) Η χρηματοδοτική στήριξη της Ένωσης θα πρέπει να εστιάζει στους τομείς με τον μεγαλύτερο αντίκτυπο, λαμβάνοντας υπόψη την ικανότητά της να δρα σε παγκόσμια κλίμακα και να αντιμετωπίζει παγκόσμιες προκλήσεις, όπως η εξάλειψη της φτώχειας, η βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη ή η παγκόσμια προώθηση της δημοκρατίας, της χρηστής διακυβέρνησης, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου, καθώς επίσης τη μακροχρόνια και προβλέψιμη συμμετοχή στην παροχή αναπτυξιακής βοήθειας και τον ρόλο της Ένωσης για τον συντονισμό με τα κράτη μέλη της.
- (34) Για λόγους αποτελεσματικότητας, απλούστευσης και αναγνώρισης των ικανοτήτων διαχείρισης των αρχών των ΥΧΕ, η διαχείριση των χρηματοδοτικών πόρων που χορηγούνται στις ΥΧΕ θα πρέπει να διεξάγεται βάσει αμοιβαίας εταιρικής σχέσης. Επιπλέον, οι αρχές των ΥΧΕ θα πρέπει να αναλάβουν την αρμοδιότητα χάραξης και εφαρμογής των πολιτικών που συμφωνήθηκαν μεταξύ των μερών ως στρατηγικές συνεργασίας. Στη διαδικασία και τους κανόνες προγραμματισμού και υλοποίησης θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμένοι διοικητικοί και ανθρωπίνοι πόροι των ΥΧΕ.
- (35) Η παρούσα απόφαση καθορίζει το δημοσιονομικό κονδύλιο για τη σύνδεση των ΥΧΕ με την Ένωση, την «απόφαση για τη σύνδεση ΥΧΕ-ΕΕ» που αποτελεί το ποσό προνομιακής αναφοράς, κατά την έννοια του σημείου 16 της διοργανικής συμφωνίας της [...] μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο κατά την ετήσια διαδικασία του προϋπολογισμού.
- (36) Οι οριζόντιοι δημοσιονομικοί κανόνες που θεσπίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, βάσει του άρθρου 322 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφαρμόζονται στην παρούσα απόφαση. Οι κανόνες αυτοί θεσπίζονται στον δημοσιονομικό κανονισμό και προσδιορίζουν συγκεκριμένα τη διαδικασία για τον καθορισμό και την εκτέλεση του προϋπολογισμού, μέσω επιχορηγήσεων, δημοσίων συμβάσεων, βραβείων και έμμεσης διαχείρισης, και προβλέπουν ελέγχους σχετικά με την ευθύνη των δημοσιονομικών παραγόντων. [Οι κανόνες που εγκρίνονται βάσει του άρθρου 322 της ΣΛΕΕ αφορούν επίσης την προστασία του προϋπολογισμού της Ένωσης σε περίπτωση γενικευμένων ελλείψεων όσον αφορά το κράτος δικαίου στα κράτη μέλη, δεδομένου ότι ο σεβασμός του κράτους δικαίου αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση και την αποτελεσματική ενωσιακή χρηματοδότηση.]

- (37) Οι τύποι χρηματοδότησης και οι μέθοδοι εφαρμογής σύμφωνα με την παρούσα απόφαση θα πρέπει να επιλέγονται με βάση την ικανότητά τους να επιτυγχάνουν τους ειδικούς στόχους των δράσεων και να παράγουν αποτελέσματα, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη το κόστος των ελέγχων, τον διοικητικό φόρτο, και τον αναμενόμενο κίνδυνο μη συμμόρφωσης. Αυτό θα πρέπει να περιλαμβάνει την εξέταση της χρήσης κατ' αποκοπήν ποσών, εφάπαξ ποσών και μοναδιαίου κόστους, καθώς και τη χρηματοδότηση που δεν συνδέεται με το κόστος όπως αναφέρεται στο άρθρο 125 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (38) Η Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει την αποτελεσματικότερη χρήση των διαθέσιμων πόρων προκειμένου να βελτιστοποιήσει τα αποτελέσματα της εξωτερικής δράσης της. Αυτό θα πρέπει να επιτυγχάνεται μέσω της συνοχής και της συμπληρωματικότητας των μηχανισμών εξωτερικής χρηματοδότησης της Ένωσης, καθώς και με τη δημιουργία συνεργειών με άλλες ενωσιακές πολιτικές και προγράμματα. Προκειμένου να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπος του συνδυασμού των παρεμβάσεων για την επίτευξη ενός κοινού στόχου, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να προβλέπει τον συνδυασμό της χρηματοδότησης με άλλα προγράμματα της Ένωσης, εφόσον οι συνεισφορές δεν καλύπτουν τα ίδια έξοδα. Λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση των ΥΧΕ στα προγράμματα της Ένωσης εξακολουθεί να αποτελεί πρόκληση, η Επιτροπή θα πρέπει, κατά περίπτωση, να ενθαρρύνει την καλύτερη πρόσβαση των ΥΧΕ σε προγράμματα της Ένωσης, για παράδειγμα μέσω δραστηριοτήτων δημιουργίας ικανοτήτων και κατάρτισης. Η συμμετοχή των ΥΧΕ θα πρέπει να αξιολογείται τακτικά. Επιπλέον, η Ένωση θα πρέπει να μεριμνά ώστε τα φυσικά πρόσωπα των ΥΧΕ να μπορούν να συμμετάσχουν σε πρωτοβουλίες της Ένωσης με βάση τα ίδια κριτήρια που ισχύουν για άλλους υπηκόους των κρατών μελών.
- (39) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να κάνει αναφορά, όταν απαιτείται στον [κανονισμό ΜΓΑΔΣ] (Μηχανισμός Γειτονίας, Ανάπτυξης και Διεθνούς Συνεργασίας) για τους σκοπούς της εφαρμογής της συνεργασία και ως εκ τούτου της διασφάλισης συνοχής στη διαχείριση των μέσων.

- (40) Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις και οι αλλαγές στην τελωνειακή και εμπορική νομοθεσία, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή όσον αφορά τους διαδικαστικούς κανόνες καταγωγής και τους συναφείς ορισμούς στο παράρτημα II και στα προσαρτήματα του παραρτήματος II, ώστε η Επιτροπή να μπορεί να μεταφέρει αυτές τις αλλαγές στην απόφαση. Θα πρέπει επίσης να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για την τροποποίηση του άρθρου 3 του παραρτήματος I για την αναθεώρηση ή τη συμπλήρωση των δεικτών εφόσον κριθεί αναγκαία και για να συμπληρωθεί το εν λόγω παράρτημα με διατάξεις σχετικές με καθιέρωση πλαισίου παρακολούθησης και αξιολόγησης.

Σύμφωνα με τις παραγράφους 22 και 23 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, της 13ης Απριλίου 2016⁹, είναι ανάγκη να αξιολογηθεί το πρόγραμμα αυτό βάσει των πληροφοριών που συλλέγονται μέσω ειδικών απαιτήσεων παρακολούθησης, αποφεύγοντας παράλληλα την υπερβολική ρύθμιση και τον διοικητικό φόρτο, ιδίως για τα κράτη μέλη. Κατά περίπτωση, οι απαιτήσεις αυτές μπορεί να περιλαμβάνουν μετρήσιμους δείκτες ως βάση για την αξιολόγηση των επιπτώσεων του προγράμματος σε τοπικό επίπεδο. Έχει ιδιαίτερη σημασία η Επιτροπή να διεξαγάγει ουσιαστικές διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές της εργασίες, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, σύμφωνα μάλιστα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου της 13ης Απριλίου 2016¹⁰.

- (41) Η μνεία των μηχανισμών εξωτερικής βοήθειας στο άρθρο 9 της απόφασης 2010/427/ΕΕ¹¹ του Συμβουλίου θα πρέπει να ερμηνευθεί ως αναφορά επίσης στην παρούσα απόφαση. Η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίσει ότι η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται σύμφωνα με τον ρόλο της ΕΥΕΔ όπως προβλέπεται στην εν λόγω απόφαση.

⁹ Διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, της 13ης Απριλίου 2016· ΕΕ L 123 της 12.5.2016, σ. 1.

¹⁰ ομοίως

¹¹ Απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΕ L 201 της 3.8.2010, σ. 30).

- (42) Για την εξασφάλιση ομοιόμορφων προϋποθέσεων για την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 6 και του άρθρου 16 παράγραφος 8 του παραρτήματος II, του άρθρου 2 του παραρτήματος III, των άρθρων 5 και 6 του παραρτήματος IV της παρούσας απόφασης, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
- (43) Σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό, τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹², τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου¹³, τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου¹⁴ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1939 του Συμβουλίου¹⁵, τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης πρέπει να προστατεύονται μέσω αποτελεσματικών και αναλογικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένων της πρόληψης, του εντοπισμού, της διόρθωσης και της διερεύνησης των παρατυπιών, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων απάτης, της ανάκτησης των απολεσθέντων, των αχρεωστήτως καταβληθέντων ή των μη ορθώς χρησιμοποιηθέντων κονδυλίων και, όταν χρειάζεται, της επιβολής διοικητικών κυρώσεων. Ειδικότερα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 και τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96, η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) μπορεί να διενεργεί διοικητικές έρευνες, μεταξύ των οποίων και επιτόπιες έρευνες και επιθεωρήσεις, με στόχο να διαπιστωθεί αν υπήρξε απάτη, διαφθορά ή οποιαδήποτε άλλη παράνομη δραστηριότητα εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης.

¹² Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου, ΕΕ L 248 της 18.9.2013, σ. 1.

¹³ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ΕΕ L 312 της 23.12.95, σ.1.

¹⁴ Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες, ΕΕ L 292 της 15.11.96, σ. 2.

¹⁵ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/1939 του, της 12ης Οκτωβρίου 2017, σχετικά με την εφαρμογή ενισχυμένης συνεργασίας για τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας, ΕΕ L 283 της 31.10.2017, σ.1.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1939, η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία (EPPO) μπορεί να διερευνά και να διώκει την απάτη και άλλες αξιόποινες πράξεις που θίγουν τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης, όπως προβλέπεται στην οδηγία (ΕΕ) 2017/1371 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁶. Σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό, κάθε πρόσωπο ή οντότητα που είναι αποδέκτης κονδυλίων της Ένωσης οφείλει να συνεργάζεται πλήρως για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης και να παρέχει τα αναγκαία δικαιώματα και πρόσβαση στην Επιτροπή, την OLAF, την Ευρωπαϊκή Εισαγγελία και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο (ΕΕΣ) και να μεριμνά ώστε τυχόν τρίτοι που συμμετέχουν στην εκτέλεση κονδυλίων της Ένωσης να εκχωρούν ισοδύναμα δικαιώματα. Για τον λόγο αυτό, οι συμφωνίες με τρίτες χώρες και εδάφη και με διεθνείς οργανισμούς καθώς και κάθε σύμβαση ή συμφωνία που θα προκύψει από την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να περιέχουν διατάξεις που εξουσιοδοτούν ρητώς την Επιτροπή, το Ελεγκτικό Συνέδριο και την OLAF να διενεργούν λογιστικούς ελέγχους, επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους και που εξασφαλίζουν ότι τυχόν τρίτα μέρη που συμμετέχουν στην υλοποίηση της χρηματοδότησης από την Ένωση χορηγούν ισοδύναμα δικαιώματα.

- (44) Με την παρούσα απόφαση, το Συμβούλιο θα πρέπει να δώσει καινοτόμο απάντηση έναντι όλων των προαναφερόμενων ιδιαιτεροτήτων, η οποία θα είναι συνεκτική και προσαρμοσμένη στις ποικίλες καταστάσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ

¹⁶ Οδηγία (ΕΕ) 2017/1371 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2017, σχετικά με την καταπολέμηση, μέσω του ποινικού δικαίου της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, ΕΕ L 198 της 28.7.2017, σ. 29.

ΜΕΡΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΤΩΝ ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΕΔΑΦΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) με την Ένωση («η σύνδεση») που συνιστά εταιρική σχέση, βάσει του άρθρου 198 της ΣΛΕΕ για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και αποβλέπει στη στήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης των ΥΧΕ, καθώς και στην προώθηση των αξιών και προτύπων της Ένωσης στον ευρύτερο κόσμο. Οι εταίροι της σύνδεσης είναι η Ένωση, οι ΥΧΕ και τα κράτη μέλη με τα οποία είναι συνδεδεμένες. Επιπλέον, η παρούσα απόφαση καθορίζει κανόνες σχετικά με τις σχέσεις μεταξύ της Ένωσης, αφενός, και της Γροιλανδίας και της Δανίας, αφετέρου.
2. Η παρούσα απόφαση καθορίζει, στο άρθρο 75, το πρόγραμμα χρηματοδότησης για τη σύνδεση με όλες τις ΥΧΕ («το πρόγραμμα»). Καθορίζει τους στόχους του προγράμματος, τον προϋπολογισμό για την περίοδο 2021-2027, τις μορφές χρηματοδότησης της Ένωσης και τους κανόνες για την παροχή της εν λόγω χρηματοδότησης, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Εδαφική εφαρμογή

Η σύνδεση εφαρμόζεται στις ΥΧΕ που απαριθμούνται στο παράρτημα II της ΣΛΕΕ.

Άρθρο 3

Στόχοι, αρχές και αξίες

1. Η σύνδεση μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ στηρίζεται σε στόχους, αρχές και αξίες που συμμερίζονται οι ΥΧΕ, τα κράτη μέλη με τα οποία είναι συνδεδεμένες και η Ένωση.
2. Οι εταίροι αναγνωρίζουν αμοιβαία τα δικαιώματά τους για τον καθορισμό των πολιτικών και προτεραιοτήτων τους στον τομέα της βιώσιμης ανάπτυξης, για τον προσδιορισμό των δικών τους επιπέδων εγχώριας προστασίας του περιβάλλοντος και της εργασίας, καθώς και για την υιοθέτηση ή τροποποίηση των αντίστοιχων νόμων και πολιτικών τους, με σταθερή δέσμευση υπέρ των διεθνώς αναγνωρισμένων προτύπων και συμφωνιών. Με αυτόν τον τρόπο, προσπαθούν να εξασφαλίσουν υψηλά επίπεδα προστασίας του περιβάλλοντος και της εργασίας.
3. Κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, οι εταίροι έχουν ως γνώμονα τις αρχές της διαφάνειας, της επικουρικότητας και την ανάγκη αποτελεσματικότητας και λαμβάνουν εξίσου υπόψη τους τρεις πυλώνες της βιώσιμης ανάπτυξης των ΥΧΕ κατά την υλοποίηση του θεματολογίου 2030 σε όλες τις εσωτερικές και εξωτερικές πολιτικές τους με μια ολοκληρωμένη και στρατηγική προσέγγιση: οικονομική ανάπτυξη, κοινωνική ανάπτυξη και προστασία του περιβάλλοντος. Η ισότητα των φύλων και τα δικαιώματα των κοριτσιών και των γυναικών θα πρέπει να ενσωματώνονται σε όλες τις δράσεις ως βασική συνιστώσα για την επιτυχή επίτευξη των ΣΒΑ.

4. Ο γενικός στόχος της παρούσας απόφασης είναι να προωθήσει την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των ΥΧΕ και να δημιουργήσει στενές οικονομικές σχέσεις μεταξύ αυτών και της Ένωσης στο σύνολό της. Η σύνδεση επιδιώκει αυτόν τον γενικό στόχο με την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των ΥΧΕ, την ενίσχυση της ανθεκτικότητας των ΥΧΕ, τη μείωση της οικονομικής και περιβαλλοντικής τους ευπάθειας και την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ αυτών και άλλων εταίρων. Επιπλέον, σκοπός της παρούσας απόφασης είναι να διατηρηθούν οι υφιστάμενοι δεσμοί μεταξύ της Ένωσης, αφενός, και της Γροιλανδίας και της Δανίας, αφετέρου, αναγνωρίζοντας τη γεωστρατηγική θέση της Γροιλανδίας στην Αρκτική, και να διατηρηθούν οι υφιστάμενοι δεσμοί μεταξύ της Ένωσης και των άλλων ΥΧΕ, αναγνωρίζοντας τη γεωστρατηγική θέση τους στην Καραϊβική, στον Ινδικό Ωκεανό, στον Ατλαντικό και στον Ειρηνικό.
5. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 και το άρθρο 21 της ΣΕΕ, οι ειδικοί στόχοι της παρούσας απόφασης είναι οι εξής:
- α) η προώθηση και στήριξη της συνεργασίας με τις ΥΧΕ, μεταξύ άλλων για την αντιμετώπιση των μείζονων προκλήσεων τους και την επίτευξη των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης,
 - β) η υποστήριξη και η συνεργασία με τη Γροιλανδία για την αντιμετώπιση των μεγάλων προκλήσεων της, όπως η αύξηση του επιπέδου εκπαίδευσης και η συμβολή στην ικανότητα της διοίκησης της Γροιλανδίας να διατυπώνει και να εφαρμόζει εθνικές πολιτικές.
6. Κατά την επιδίωξη αυτών των στόχων, η σύνδεση σέβεται τις θεμελιώδεις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, το κράτος δικαίου, τη χρηστή διακυβέρνηση και τη βιώσιμη ανάπτυξη, οι οποίες είναι όλες κοινές στις ΥΧΕ και στα κράτη μέλη με τα οποία είναι συνδεδεμένες.

Άρθρο 4

Διαχείριση της σύνδεσης

Η διαχείριση της σύνδεσης εξασφαλίζεται από την Επιτροπή και από τις αρχές των ΥΧΕ και, όταν είναι αναγκαίο, από το κράτος μέλος με το οποίο είναι συνδεδεμένη η ΥΧΕ, σύμφωνα με τις αντίστοιχες θεσμικές, νομικές και δημοσιονομικές τους αρμοδιότητες.

Άρθρο 5

Αμοιβαία συμφέροντα, συμπληρωματικότητα και προτεραιότητες

1. Η σύνδεση αποτελεί το πλαίσιο για τον διάλογο πολιτικής και τη συνεργασία σε θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος.
2. Δίνεται προτεραιότητα στη συνεργασία σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, όπως:
 - α) η βιώσιμη διαφοροποίηση των οικονομιών των ΥΧΕ, καθώς και η μελλοντική ένταξή τους στην παγκόσμια και περιφερειακή οικονομία· στην ειδική περίπτωση της Γροιλανδίας, η ανάγκη να αυξηθούν οι δεξιότητες του εργατικού δυναμικού της·
 - β) η ενίσχυση των ανταλλαγών, της συνεργασίας και των εταιρικών σχέσεων για την ταχύτερη επίτευξη των ΣΒΑ·
 - γ) εκπαίδευση και κατάρτιση, δημόσια υγεία, τουρισμός και πολιτισμός·
 - δ) η προώθηση της πράσινης και της γαλάζιας οικονομίας·
 - ε) η βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων, καθώς και η διατήρηση και η βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας και των οικοσυστημικών υπηρεσιών·
 - στ) ο μετριασμός της κλιματικής αλλαγής και η προσαρμογή στις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής·
 - ζ) η προώθηση της μείωσης του κινδύνου καταστροφών·

- η) η προώθηση των δραστηριοτήτων έρευνας, καινοτομίας και επιστημονικής συνεργασίας·
 - θ) η πρόσβαση στον ψηφιακό κόσμο·
 - ι) η προώθηση των κοινωνικών, πολιτιστικών και οικονομικών ανταλλαγών μεταξύ των ΥΧΕ, των γειτονικών τους χωρών και άλλων εταίρων·
 - ια) κοινωνικός τομέας, κινητικότητα του εργατικού δυναμικού και συστήματα κοινωνικής προστασίας, ζητήματα ασφάλειας τροφίμων και επισιτιστικής ασφάλειας·
 - ιβ) θέματα της Αρκτικής·
 - ιγ) η ανάπτυξη της περιφερειακής συνεργασίας στην Καραϊβική, στον Ινδικό Ωκεανό, στον Ατλαντικό και στον Ειρηνικό·
 - ιδ) η ανάπτυξη της ενδοπεριφερειακής συνεργασίας στην Καραϊβική, στον Ινδικό Ωκεανό, στον Ατλαντικό και στον Ειρηνικό.
3. Η συνεργασία στους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος αποσκοπεί στην ενίσχυση της αυτονομίας των ΥΧΕ και της ανάπτυξης των ικανοτήτων των ΥΧΕ να διαμορφώνουν, να εφαρμόζουν και να παρακολουθούν τις στρατηγικές και τις πολιτικές που καθορίζονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 6

Προώθηση της σύνδεσης

1. Για την ενίσχυση των μεταξύ τους σχέσεων, η Ένωση και οι ΥΧΕ προσπαθούν να καταστήσουν γνωστή τη σύνδεση στους πολίτες τους, ειδικότερα με την προώθηση της ανάπτυξης των δεσμών και της συνεργασίας μεταξύ των αρχών, της ακαδημαϊκής κοινότητας, της κοινωνίας των πολιτών και των επιχειρήσεων των ΥΧΕ, αφενός, και των ομολόγων τους στην Ένωση, αφετέρου.

2. Οι ΥΧΕ καταβάλουν προσπάθειες για να ενισχύσουν και να προωθήσουν τις σχέσεις τους με την Ένωση στο σύνολό της. Τα κράτη μέλη στηρίζουν αυτές τις προσπάθειες.

Άρθρο 7

Περιφερειακή συνεργασία, περιφερειακή ολοκλήρωση και συνεργασία με άλλους εταίρους

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 της παρούσας απόφασης, η σύνδεση στηρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι ΥΧΕ για να λαμβάνουν μέρος στις σχετικές διεθνείς, περιφερειακές και/ή υποπεριφερειακές πρωτοβουλίες συνεργασίας, καθώς και στις περιφερειακές ή υποπεριφερειακές διαδικασίες ολοκλήρωσης, σύμφωνα με τις δικές τους προσδοκίες και με τους στόχους και τις προτεραιότητες που καθορίζουν οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ.
2. Για τον σκοπό αυτό, η Ένωση και οι ΥΧΕ μπορούν να ανταλλάσσουν πληροφορίες και βέλτιστες πρακτικές ή να καθιερώνουν οποιαδήποτε άλλη μορφή στενής συνεργασίας και συντονισμού με άλλους εταίρους στο πλαίσιο της συμμετοχής των ΥΧΕ σε περιφερειακούς και διεθνείς οργανισμούς, όπου ενδείκνυται μέσω διεθνών συμφωνιών.
3. Η σύνδεση αποσκοπεί στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των ΥΧΕ και άλλων εταίρων στους τομείς συνεργασίας που καθορίζονται στο δεύτερο και το τρίτο μέρος της παρούσας απόφασης. Ως προς αυτό, στόχος της σύνδεσης είναι να προωθήσει τη συνεργασία μεταξύ των ΥΧΕ και των εξόχως απόκεντρων περιοχών, που αναφέρονται στο άρθρο 349 της ΣΛΕΕ, των γειτονικών τους [κρατών και εδαφών] ΑΚΕ [και εκτός ΑΚΕ¹⁷]. Προκειμένου να επιτευχθεί αυτός ο στόχος, η Ένωση βελτιώνει τον συντονισμό και τις συνέργειες μεταξύ των σχετικών προγραμμάτων και μέσων της Ένωσης. Η Ένωση προσπαθεί επίσης να συνδέει τις ΥΧΕ στα όργανα διαλόγου της με τις γειτονικές τους χώρες, είτε χώρες ΑΚΕ [είτε χώρες εκτός ΑΚΕ] [ή αντίστοιχα εδάφη], καθώς και με τις εξόχως απόκεντρες περιοχές, όπου κρίνεται σκόπιμο.

¹⁷ [Ο όρος «εδάφη» σημαίνει τις 12 ΥΧΕ του Ηνωμένου Βασιλείου που απαριθμούνταν στο παράρτημα II της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τον χρόνο της παραλαβής από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στις 29 Μαρτίου 2017, της γνωστοποίησης της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρατόμ με βάση το άρθρο 50 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.]

4. Η στήριξη της συμμετοχής των ΥΧΕ στους σχετικούς οργανισμούς περιφερειακής ολοκλήρωσης επικεντρώνεται ιδίως στα εξής:
- α) δημιουργία ικανοτήτων των σχετικών περιφερειακών οργανώσεων και οργανισμών στους οποίους είναι μέλη οι ΥΧΕ·
 - β) περιφερειακές ή υποπεριφερειακές πρωτοβουλίες, όπως η εφαρμογή τομεακών μεταρρυθμιστικών πολιτικών σχετικών με τους τομείς συνεργασίας που επισημαίνονται στο δεύτερο και το τρίτο μέρος της παρούσας απόφασης·
 - γ) ευαισθητοποίηση και γνώση των ΥΧΕ όσον αφορά τις επιπτώσεις των διαδικασιών περιφερειακής ολοκλήρωσης σε διάφορους τομείς·
 - δ) συμμετοχή των ΥΧΕ στην ανάπτυξη περιφερειακών αγορών στο πλαίσιο των οργανισμών περιφερειακής ολοκλήρωσης·
 - ε) διασυνοριακές επενδύσεις μεταξύ των ΥΧΕ και των γειτόνων τους.

Άρθρο 8

Συμμετοχή σε Ευρωπαϊκούς Ομίλους Εδαφικής Συνεργασίας

Κατ' εφαρμογήν του άρθρου 7 παράγραφοι 1, 2 και 3 της παρούσας απόφασης, οι πρωτοβουλίες συνεργασίας ή άλλες μορφές συνεργασίας σημαίνουν επίσης ότι κρατικές αρχές, περιφερειακές και υποπεριφερειακές οργανώσεις, τοπικές αρχές και, ενδεχομένως, άλλοι δημόσιοι και ιδιωτικοί φορείς ή οργανισμοί (συμπεριλαμβανομένων των παρόχων δημόσιων υπηρεσιών) από ΥΧΕ μπορούν να συμμετέχουν σε Ευρωπαϊκό Όμιλο Εδαφικής συνεργασίας (ΕΟΕΣ) υπό την επιφύλαξη των κανόνων και των στόχων των δραστηριοτήτων συνεργασίας της παρούσας απόφασης και εκείνων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1302/2013¹⁸ και σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ισχύουν στο κράτος μέλος με το οποίο συνδέεται η ΥΧΕ.

¹⁸ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1302/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1082/2006 για τον ευρωπαϊκό όμιλο εδαφικής συνεργασίας (ΕΟΕΣ) όσον αφορά την αποσαφήνιση, την απλούστευση και τη βελτίωση της διαδικασίας ίδρυσης και λειτουργίας αυτών των ομίλων, ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 303.

Άρθρο 9

Ειδική μεταχείριση

1. Η σύνδεση λαμβάνει υπόψη την ποικιλομορφία των ΥΧΕ σε ό,τι αφορά την οικονομική ανάπτυξη και την ικανότητά τους να επωφελούνται πλήρως από την περιφερειακή συνεργασία και την περιφερειακή ολοκλήρωση που αναφέρονται στο άρθρο 7.
2. Καθορίζεται ειδική μεταχείριση για τις απομονωμένες ΥΧΕ.
3. Για να μπορέσουν οι απομονωμένες ΥΧΕ να υπερβούν τα διαρθρωτικά και άλλα εμπόδια στην ανάπτυξή τους, αυτή η ειδική μεταχείριση λαμβάνει υπόψη τις ιδιαίτερες δυσκολίες τους, μεταξύ άλλων, κατά τον καθορισμό του όγκου της χρηματοδοτικής βοήθειας και των προϋποθέσεων που τη συνοδεύουν.
4. Η ΥΧΕ, η οποία θεωρείται απομονωμένη, είναι το Σαιν Πιερ και Μικελόν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 10

Γενική προσέγγιση

1. Η σύνδεση στηρίζεται σε ευρύ διάλογο και σε διαβουλεύσεις για θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος μεταξύ των ΥΧΕ, των κρατών μελών με τα οποία είναι συνδεδεμένες και της Επιτροπής, και, εφόσον είναι σκόπιμο, με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕ) καθώς και με άλλα όργανα και οργανισμούς της ΕΕ.

2. Οι ΥΧΕ οργανώνουν, κατά περίπτωση, διάλογο και διαβουλεύσεις με αρχές και οργανισμούς όπως:
- α) αρμόδιες τοπικές και άλλες δημόσιες αρχές·
 - β) οικονομικούς και κοινωνικούς εταίρους·
 - γ) οποιονδήποτε άλλο κατάλληλο φορέα που εκπροσωπεί την κοινωνία των πολιτών, όπως περιβαλλοντικοί εταίροι, μη κυβερνητικές οργανώσεις, και φορείς αρμόδιους για την προώθηση της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών.

Άρθρο 11

Φορείς της συνεργασίας

1. Στους φορείς της συνεργασίας στις ΥΧΕ συγκαταλέγονται:
- α) οι κυβερνητικές αρχές των ΥΧΕ·
 - β) οι τοπικές αρχές στις ΥΧΕ·
 - γ) οι πάροχοι δημόσιων υπηρεσιών και οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, όπως οι κοινωνικές, επιχειρηματικές, εργοδοτικές και συνδικαλιστικές οργανώσεις, και οι τοπικές, εθνικές ή διεθνείς μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ)·
 - δ) οι περιφερειακές και υποπεριφερειακές οργανώσεις.
2. Τα κράτη μέλη με τα οποία συνδέονται οι ΥΧΕ ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις κυβερνητικές και τοπικές αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β).

Άρθρο 12

Αρμοδιότητες των μη κυβερνητικών φορέων

1. Οι μη κυβερνητικοί φορείς μπορούν να διαδραματίσουν ρόλο στην ανταλλαγή πληροφοριών και στις διαβουλεύσεις όσον αφορά τη συνεργασία, και ειδικότερα για την προετοιμασία και την εφαρμογή της βοήθειας, των σχεδίων ή προγραμμάτων συνεργασίας. Είναι δυνατό να τους ανατεθούν εξουσίες χρηματοδοτικής διαχείρισης για την εφαρμογή τέτοιων σχεδίων ή προγραμμάτων προκειμένου να ενισχυθούν τοπικές αναπτυξιακές πρωτοβουλίες.
2. Οι μη κυβερνητικοί φορείς που μπορούν να επιλεγούν για αποκεντρωμένη διαχείριση σχεδίων ή προγραμμάτων, προσδιορίζονται κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των αρχών των ΥΧΕ, της Επιτροπής και του κράτους μέλους με το οποίο συνδέεται η ΥΧΕ, ανάλογα με τα εξεταζόμενα θέματα και την πείρα και τους τομείς δράσης τους. Ο προσδιορισμός αυτός γίνεται για κάθε ΥΧΕ στο πλαίσιο του ευρέος διαλόγου και των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 10.
3. Η σύνδεση αποσκοπεί να στηρίξει τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι ΥΧΕ για την ενίσχυση των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, όσον αφορά ιδίως τη δημιουργία και την ανάπτυξή τους, και την ανάπτυξη των αναγκαίων ρυθμίσεων για τη συμμετοχή τους στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και την αξιολόγηση αναπτυξιακών στρατηγικών και προγραμμάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΘΕΣΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

Άρθρο 13

Κατευθυντήριες αρχές για τον διάλογο

1. Η Ένωση, οι ΥΧΕ και τα κράτη μέλη με τα οποία είναι συνδεδεμένες διεξάγουν κατά τακτά διαστήματα ολοκληρωμένο και πολιτικό διάλογο.

2. Ο διάλογος διεξάγεται με πλήρη τήρηση των αντίστοιχων θεσμικών, νομικών και δημοσιονομικών αρμοδιοτήτων της Ένωσης, των ΥΧΕ και των κρατών μελών με τα οποία είναι συνδεδεμένες. Ο διάλογος διεξάγεται με ευέλικτο τρόπο. Μπορεί να είναι επίσημος ή ανεπίσημος, στο κατάλληλο επίπεδο ή υπό την κατάλληλη μορφή και διεξάγεται στο πλαίσιο που αναφέρεται στο άρθρο 14.
3. Ο διάλογος επιτρέπει στις ΥΧΕ να συμμετάσχουν πλήρως στην εφαρμογή της σύνδεσης.
4. Ο διάλογος εστιάζεται, μεταξύ άλλων, σε συγκεκριμένα πολιτικά ζητήματα αμοιβαίου ή γενικού ενδιαφέροντος για την επίτευξη των στόχων της σύνδεσης.
5. Ο διάλογος με τις ΥΧΕ, συμπεριλαμβανομένης της Γροιλανδίας, θα αποτελέσει, ειδικότερα, τη βάση για ευρεία συνεργασία και διάλογο σε τομείς που αφορούν, μεταξύ άλλων, την εκπαίδευση, την ενέργεια, την κλιματική αλλαγή, τη φύση, το περιβάλλον, τη γαλάζια οικονομία, τους φυσικούς πόρους, συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών και των αλιευτικών αποθεμάτων, των θαλάσσιων μεταφορών, της έρευνας και της καινοτομίας καθώς και τη διάσταση της Αρκτικής των εν λόγω ζητημάτων, κατά περίπτωση.

Άρθρο 14

Όργανα της σύνδεσης

1. Για τους σκοπούς της σύνδεσης θεσπίζονται τα ακόλουθα όργανα διαλόγου:
 - α) φόρουμ διαλόγου ΥΧΕ-ΕΕ (εφεξής το φόρουμ ΥΧΕ-ΕΕ) συνέρχεται ετησίως για να φέρει σε επαφή τις αρχές ΥΧΕ, τους εκπροσώπους των κρατών μελών και την Επιτροπή. Τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι εκπρόσωποι της ΕΤΕπ και οι εκπρόσωποι των εξόχως απόκεντρων περιοχών συνδέονται με το φόρουμ ΥΧΕ-ΕΕ, κατά περίπτωση·

- β) κατά τακτά διαστήματα, η Επιτροπή, οι ΥΧΕ και τα κράτη μέλη με τα οποία είναι συνδεδεμένες πραγματοποιούν τριμερείς διαβουλεύσεις. Οι διαβουλεύσεις αυτές διοργανώνονται τουλάχιστον τέσσερις φορές το έτος με πρωτοβουλία της Επιτροπής ή έπειτα από αίτημα των ΥΧΕ και των κρατών μελών με τα οποία είναι συνδεδεμένες. Τα κράτη μέλη θα ενημερώνονται δεόντως σχετικά με τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων.
- γ) με συμφωνία μεταξύ των ΥΧΕ, των κρατών μελών με τα οποία είναι συνδεδεμένες και της Επιτροπής, δημιουργούνται ομάδες εργασίας συμβουλευτικού χαρακτήρα για την παρακολούθηση της εφαρμογής της σύνδεσης, σε μορφή ανάλογη με τα υπό εξέταση ζητήματα. Οι εν λόγω ομάδες εργασίας μπορούν να συγκληθούν με αίτημα της Επιτροπής, ενός κράτους μέλους ή μιας ΥΧΕ. Οι ομάδες διεξάγουν τεχνικές συζητήσεις για θέματα που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τις ΥΧΕ και τα κράτη μέλη με τα οποία είναι συνδεδεμένες, και συμπληρώνουν με τον τρόπο αυτό τις εργασίες που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του φόρουμ ΥΧΕ-ΕΕ και/ή των τριμερών διαβουλεύσεων.
2. Η Επιτροπή προεδρεύει του φόρουμ ΥΧΕ-ΕΕ, των τριμερών διαβουλεύσεων και των ομάδων εργασίας και εξασφαλίζει τη γραμματειακή υποστήριξη. Οι κατευθύνσεις εργασίας των τριμερών διαβουλεύσεων καθορίζονται από κοινού από την Επιτροπή, τις ΥΧΕ και τα κράτη μέλη με τα οποία συνδέονται. Οι κατευθύνσεις εργασίας του φόρουμ ΥΧΕ-ΕΕ καθορίζονται από κοινού από την Επιτροπή, τις ΥΧΕ, τα κράτη μέλη με τα οποία συνδέονται και άλλα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

ΜΕΡΟΣ II

ΤΟΜΕΙΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΙΩΣΙΜΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ, ΚΛΙΜΑΤΙΚΗ ΑΛΛΑΓΗ, ΩΚΕΑΝΟΙ ΚΑΙ ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΩΝ

Άρθρο 15

Γενικές αρχές

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της φύσης, του περιβάλλοντος, της κλιματικής αλλαγής και της μείωσης του κινδύνου καταστροφών μπορεί να αφορά:

- α) τη στήριξη των προσπαθειών των ΥΧΕ για τον καθορισμό και την εφαρμογή πολιτικών, στρατηγικών, σχεδίων δράσης και μέτρων·
- β) τη στήριξη των προσπαθειών των ΥΧΕ για την ένταξή τους σε δίκτυα και πρωτοβουλίες σε περιφερειακό επίπεδο, σε επίπεδο ΕΕ και παγκοσμίως·
- γ) την προώθηση της βιώσιμης και αποτελεσματικής χρήσης των πόρων, καθώς και την ενθάρρυνση μέτρων που αποβλέπουν στην αποσύνδεση της οικονομικής ανάπτυξης από την υποβάθμιση του περιβάλλοντος· και
- δ) τη στήριξη των προσπαθειών των ΥΧΕ να δραστηριοποιηθούν ως περιφερειακοί κόμβοι και κέντρα αριστείας.

Βιώσιμη διαχείριση και διατήρηση της βιοποικιλότητας και των οικοσυστημικών υπηρεσιών

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, το θέμα της συνεργασίας στον τομέα της βιώσιμης διαχείρισης, καθώς και της διατήρησης της βιοποικιλότητας, και των οικοσυστημικών υπηρεσιών μπορεί να αφορά:

- α) την προώθηση της σύστασης και της αποτελεσματικής διαχείρισης των θαλάσσιων και χερσαίων προστατευόμενων περιοχών και τη βελτίωση της διαχείρισης των υφιστάμενων προστατευόμενων περιοχών·
- β) την ενθάρρυνση της βιώσιμης διαχείρισης των θαλάσσιων και χερσαίων πόρων, που συμβάλλουν σημαντικά στην προστασία ειδών, ενδιαιτημάτων και οικοσυστημικών λειτουργιών εκτός των προστατευμένων περιοχών, και συγκεκριμένα ευάλωτων και σπάνιων ειδών ή ειδών που απειλούνται με εξαφάνιση·
- γ) την ενίσχυση της διατήρησης και της βιώσιμης χρήσης της θαλάσσιας και χερσαίας βιοποικιλότητας και των οικοσυστημάτων με:
 - i) την αντιμετώπιση της ευρύτερης οικοσυστημικής πρόκλησης της κλιματικής αλλαγής χάρη στη διατήρηση υγιών και ανθεκτικών οικοσυστημάτων και την προώθηση μεθόδων βασιζόμενων σε οικολογικές και γαλάζιες υποδομές και στα οικοσυστήματα για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή και τον μετριασμό των επιπτώσεών της, οι οποίες αποφέρουν συχνά πολλαπλά οφέλη·
 - ii) την ενίσχυση των ικανοτήτων σε τοπική, περιφερειακή και/ή διεθνή κλίμακα, με την προώθηση της ανταλλαγής πληροφοριών, γνώσεων —συμπεριλαμβανομένων των γνώσεων που κατέχουν οι αυτόχθονες πληθυσμοί, των παραδοσιακών και των τοπικών γνώσεων—, και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων φορέων, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων αρχών, των ιδιοκτητών γης, του ιδιωτικού τομέα, των ερευνητών και της κοινωνίας των πολιτών·
 - iii) την ενίσχυση των υφιστάμενων προγραμμάτων διατήρησης της φύσης και των συναφών προσπαθειών για τη διατήρηση της φύσης εντός και εκτός των προστατευόμενων περιοχών·
 - iv) τη διεύρυνση της βάσης γνώσεων και την κάλυψη των γνωστικών κενών, συμπεριλαμβανομένου του ποσοτικού προσδιορισμού της αξίας των οικοσυστημικών λειτουργιών και υπηρεσιών και της ανάπτυξης μακροπρόθεσμων προγραμμάτων παρακολούθησης της πορείας των ειδών και των οικοσυστημάτων·

- δ) την ενθάρρυνση και τη διευκόλυνση της περιφερειακής συνεργασίας για την αντιμετώπιση ζητημάτων όπως τα χωροκατακτητικά ξένα είδη ή οι επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής και η βιώσιμη διατήρηση των ωκεανών·
- ε) την ανάπτυξη μηχανισμών για την αύξηση των πόρων, καθώς και τη χρηματοδότηση των οικοσυστημικών υπηρεσιών.

Άρθρο 17

Βιώσιμη διαχείριση των δασών

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της βιώσιμης διαχείρισης των δασών μπορεί να αφορά την προώθηση της διατήρησης και της βιώσιμης διαχείρισης των δασών, συμπεριλαμβανομένου του ρόλου τους στη διατήρηση του περιβάλλοντος από τη διάβρωση και στον έλεγχο της απερίμωσης, της αναδάσωσης και της διαχείρισης των εξαγωγών ξυλείας.

Άρθρο 18

Ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στο πεδίο της ολοκληρωμένης διαχείρισης των παράκτιων ζωνών μπορεί να αφορά:

- α) τη στήριξη των προσπαθειών των ΥΧΕ για μια αποτελεσματική και βιώσιμη διαχείριση των θαλάσσιων και παράκτιων ζωνών κατά τον καθορισμό των στρατηγικών και ολοκληρωμένων προσεγγίσεων του προγραμματισμού και της διαχείρισης των θαλάσσιων και παράκτιων ζωνών, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης μακροπρόθεσμων προγραμμάτων παρακολούθησης·
- β) τον συμβιβασμό των οικονομικών και κοινωνικών δραστηριοτήτων, όπως η αλιεία και οι υδατοκαλλιέργειες, ο τουρισμός, οι θαλάσσιες μεταφορές και η γεωργία, με το δυναμικό των θαλάσσιων και παράκτιων ζωνών σε σχέση με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, τους υδάτινους πόρους και τις πρώτες ύλες, λαμβανομένων υπόψη των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και των ανθρώπινων δραστηριοτήτων.

1. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της διεθνούς διακυβέρνησης των ωκεανών μπορεί να αφορά:
 - α) την ενίσχυση του διαλόγου για θέματα κοινού ενδιαφέροντος στον τομέα αυτόν·
 - β) την προώθηση των γνώσεων για το θαλάσσιο περιβάλλον και τη βιοτεχνολογία, την ενέργεια των ωκεανών, τη θαλάσσια επιτήρηση, τη διαχείριση των παράκτιων ζωνών και τη διαχείριση με βάση το οικοσύστημα, μεταξύ άλλων μέσω της παρακολούθησης των θαλάσσιων οικοσυστημάτων·
 - γ) την προώθηση ολοκληρωμένων προσεγγίσεων σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο·
 - δ) την ενεργό προώθηση της χρηστής διακυβέρνησης, των βέλτιστων πρακτικών και της υπεύθυνης διαχείρισης της αλιείας στον τομέα της διατήρησης και της βιώσιμης διαχείρισης των αλιευτικών πόρων, συμπεριλαμβανομένων των αλιευτικών αποθεμάτων κοινού ενδιαφέροντος και των αποθεμάτων που υπάγονται στη διαχείριση περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας·
 - ε) την τοπική ανάπτυξη μεταποιητικού κλάδου για προϊόντα υπεύθυνης αλιείας·
 - στ) τον διάλογο και τη συνεργασία όσον αφορά τη διατήρηση των αλιευτικών αποθεμάτων, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων για την καταπολέμηση της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας και της αποτελεσματικής συνεργασίας με τις περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας και στο πλαίσιο των περιφερειακών αυτών οργανώσεων. Ο διάλογος και η συνεργασία περιλαμβάνουν προγράμματα ελέγχου και επιθεώρησης, κίνητρα και υποχρεώσεις για μια πιο αποτελεσματική διαχείριση της αλιείας και του παράκτιου περιβάλλοντος μακροπρόθεσμα.
2. Στο πλαίσιο της σύνδεσης και παράλληλα με τη διασφάλιση της συνέπειας και της συμπληρωματικότητας με τις υφιστάμενες συμφωνίες αλιευτικής σύμπραξης, η συνεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία δ) και στ) βασίζεται στις ακόλουθες αρχές:
 - α) δέσμευση για υπεύθυνη διαχείριση της αλιείας και υπεύθυνες αλιευτικές πρακτικές·

- β) αποφυγή μέτρων ή δραστηριοτήτων που παραβιάζουν τις αρχές της βιώσιμης εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων και βιώσιμη τοπική ανάπτυξη·
- γ) συνεκτίμηση των υφιστάμενων ή μελλοντικών διμερών συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ, η Ένωση και οι ΥΧΕ έχουν ως στόχο να προβαίνουν σε τακτικές μεταξύ τους διαβουλεύσεις σχετικά με τη διατήρηση και τη διαχείριση των έμβιων θαλάσσιων πόρων, καθώς και για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την τρέχουσα κατάσταση των πόρων στο πλαίσιο των αρμόδιων οργάνων της σύνδεσης που προβλέπονται στο άρθρο 14.

Άρθρο 20

Βιώσιμη διαχείριση των υδάτων

1. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η Ένωση και οι ΥΧΕ μπορούν να συνεργάζονται στον τομέα της βιώσιμης διαχείρισης των υδάτων μέσω της πολιτικής στον τομέα των υδάτων και της δημιουργίας θεσμών, της προστασίας των υδάτινων πόρων, της υδροδότησης αγροτικών και αστικών περιοχών για οικιακούς, βιομηχανικούς ή γεωργικούς σκοπούς, της αποθήκευσης, διανομής και διαχείρισης των υδάτινων πόρων, της μείωσης των απωλειών και της αποδοτικής χρήσης του νερού, και της διαχείρισης των λυμάτων.
2. Στον τομέα της υδροδότησης και αποχέτευσης, ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στην πρόσβαση σε καθαρό και οικονομικά προσιτό πόσιμο νερό και στις υπηρεσίες αποχέτευσης στις περιοχές που δεν εξυπηρετούνται επαρκώς και σε αυτές που είναι ιδιαίτερα εκτεθειμένες σε φυσικές καταστροφές, πράγμα που συμβάλλει άμεσα στην ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού, με τη βελτίωση της κατάστασης της υγείας του και την αύξηση της παραγωγικότητας.
3. Η συνεργασία στους τομείς αυτούς πρέπει να έχει ως γνώμονα την αρχή σύμφωνα με την οποία η συνεχής ανάγκη επέκτασης της παροχής βασικών υπηρεσιών στον τομέα της ύδρευσης και της αποχέτευσης, τόσο στους αστικούς όσο και στους αγροτικούς πληθυσμούς, πρέπει να αντιμετωπίζεται με βιώσιμο από περιβαλλοντικής απόψεως τρόπο. Αποδίδεται προτεραιότητα στην ανάπτυξη ενεργητικής και ευαίσθητης ως προς το κλίμα διαχείρισης των υδάτινων πόρων.

Άρθρο 21

Διαχείριση αποβλήτων

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της διαχείρισης των αποβλήτων μπορεί να αφορά την προώθηση της χρήσης των βέλτιστων περιβαλλοντικών πρακτικών σε όλες τις δραστηριότητες που συνδέονται με τη διαχείριση των αποβλήτων. Η εν λόγω συνεργασία μπορεί επίσης να αφορά τη μείωση των αποβλήτων, συμπεριλαμβανομένων των πλαστικών στους ωκεανούς, την ανακύκλωση ή άλλες διαδικασίες ανάκτησης, π.χ. ανάκτηση της ενέργειας και διάθεση των αποβλήτων.

Άρθρο 22

Ενέργεια

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της βιώσιμης ενέργειας μπορεί να αφορά:

- α) την παραγωγή και τη διανομή βιώσιμης ενέργειας, την πρόσβαση σε αυτή ιδίως την ανάπτυξη, την προώθηση, τη χρήση και την αποθήκευση ενέργειας χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα προερχόμενης από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·
- β) τις πολιτικές και τις ρυθμίσεις στον τομέα της ενέργειας, ιδίως τη διαμόρφωση πολιτικών και τη θέσπιση ρυθμίσεων που εγγυώνται προσιτές και βιώσιμες τιμές ενέργειας·
- γ) την ενεργειακή απόδοση, ιδίως την ανάπτυξη και καθιέρωση προτύπων ενεργειακής απόδοσης και την εφαρμογή μέτρων ενεργειακής απόδοσης σε διάφορους τομείς (βιομηχανικό, εμπορικό, δημόσιο τομέα και νοικοκυριά), καθώς και συνοδευτικές δραστηριότητες εκπαίδευσης και ευαισθητοποίησης·
- δ) τη μεταφορά, ιδίως την ανάπτυξη, την προώθηση και τη χρήση πιο φιλικών προς το περιβάλλον δημόσιων και ιδιωτικών μέσων μεταφοράς, όπως τα υβριδικά, τα ηλεκτρικά ή υδρογονοκίνητα οχήματα, ο συνεπιβατισμός και η χρήση ποδηλάτων·
- ε) τον χωροταξικό σχεδιασμό και τις δομικές κατασκευές, ιδιαίτερα την προώθηση και την καθιέρωση υψηλών ποιοτικών προτύπων στον τομέα του περιβάλλοντος και υψηλής ενεργειακής απόδοσης στον πολεοδομικό σχεδιασμό και τις δομικές κατασκευές· και

- στ) τον τουρισμό, ιδίως την προώθηση υποδομών ενεργειακής αυτάρκειας (με βάση τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας) και/ή υποδομών οικολογικού τουρισμού.

Άρθρο 23

Πρώτες ύλες

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα των πρώτων υλών, συμπεριλαμβανομένων των σπάνιων γαιών, μπορεί να αφορά την προώθηση ενός βιώσιμου τομέα πρώτων υλών όσον αφορά όλες τις εργασίες που σχετίζονται με την εξόρυξη και έχει ως στόχο:

- α) αποδοτική και βέλτιστη χρήση των πόρων·
- β) την προώθηση της υπεύθυνης κατανάλωσης και της ανακύκλωσης·
- γ) την ανάπτυξη και την ενίσχυση της προστασίας του περιβάλλοντος σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο·
- δ) φιλικό προς το περιβάλλον χειρισμό και εκμετάλλευση·
- ε) ενίσχυση των δυνατοτήτων, της κατάρτισης, της καινοτομίας, της έρευνας και των επιχειρηματικών μέτρων για την εκμετάλλευση και εξόρυξη πρώτων υλών σε τοπικό, περιφερειακό και εθνικό επίπεδο, σε συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα εργασίας·
- στ) τη βιώσιμη διαχείριση των κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων της εκμετάλλευσης και της εξόρυξης πρώτων υλών·
- ζ) συνεκτίμηση των απόψεων των ενδιαφερόμενων μερών που εμπλέκονται στις δραστηριότητες παροχής πρώτων υλών.

Άρθρο 24

Κλιματική αλλαγή

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της κλιματικής αλλαγής σκοπό έχει να υποστηρίξει τις πρωτοβουλίες των ΥΧΕ σχετικά με τον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή στις αρνητικές επιπτώσεις της, και μπορεί να καλύπτει:

- α) τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων· τον προσδιορισμό των κύριων κινδύνων και των δράσεων, σχεδίων, ή μέτρων σε εδαφικό, περιφερειακό και/ή διεθνές επίπεδο με σκοπό την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή ή τον μετριασμό των αρνητικών επιπτώσεών της·
- β) συμβολή στις προσπάθειες των χωρών εταίρων να επιδιώξουν την εκπλήρωση των δεσμεύσεών για την κλιματική αλλαγή σύμφωνα με τη συμφωνία του Παρισιού για την κλιματική αλλαγή·
- γ) την ενσωμάτωση της προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή και τον μετριασμό των επιπτώσεών της στις δημόσιες πολιτικές και στρατηγικές·
- δ) την επεξεργασία και τον προσδιορισμό στατιστικών στοιχείων και δεικτών, που αποτελούν ουσιώδη εργαλεία για τη χάραξη πολιτικής και την εφαρμογή της· και
- ε) την προώθηση της συμμετοχής των ΥΧΕ στον περιφερειακό και διεθνή διάλογο, ώστε να ευνοηθεί η συνεργασία, μεταξύ άλλων η ανταλλαγή γνώσεων και εμπειριών.

Άρθρο 25

Μείωση του κινδύνου καταστροφών

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της μείωσης του κινδύνου καταστροφών μπορεί να αφορά:

- α) την ανάπτυξη ή τελειοποίηση των συστημάτων, συμπεριλαμβανομένων των υποδομών, πρόληψης και ετοιμότητας έναντι των καταστροφών, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων πρόγνωσης και έγκαιρης προειδοποίησης, με σκοπό τον περιορισμό των επιπτώσεων των καταστροφών·
- β) την ανάπτυξη λεπτομερών γνώσεων σχετικά με την έκθεση στις καταστροφές και στις σημερινές ικανότητες αντίδρασης στις ΥΧΕ και στις ευρύτερες περιοχές στις οποίες βρίσκονται·
- γ) την ενίσχυση των ισχυόντων μέτρων πρόληψης και ετοιμότητας έναντι των καταστροφών σε τοπικό, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο·

- δ) τη βελτίωση των ικανοτήτων αντίδρασης των ενδιαφερόμενων φορέων, ώστε να ενισχυθούν ο συντονισμός, η αποτελεσματικότητα και η απόδοσή τους·
- ε) τη βελτίωση των δράσεων ευαισθητοποίησης και ενημέρωσης του πληθυσμού όσον αφορά την έκθεση στους κινδύνους, την πρόληψη, την προετοιμασία και την αντίδραση σε περίπτωση καταστροφής, με την παροχή της δέουσας προσοχής στις ιδιαίτερες ανάγκες των ατόμων με αναπηρία·
- στ) την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των βασικών παραγόντων πολιτικής προστασίας·
- ζ) την προώθηση διεθνών πρωτοβουλιών για τη μείωση του κινδύνου καταστροφών, όπως το πλαίσιο Σεντάι για τη μείωση του κινδύνου καταστροφών το διάστημα 2015-2030· και
- η) την προώθηση της συμμετοχής των ΥΧΕ σε περιφερειακό, ευρωπαϊκό και/ή διεθνές επίπεδο, ώστε να επιτραπεί η τακτικότερη ανταλλαγή πληροφοριών και η στενότερη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων εταίρων σε περίπτωση καταστροφής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟΤΗΤΑ

Άρθρο 26

Γενικοί στόχοι

1. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της προσβασιμότητας αποβλέπει:
 - α) στη διασφάλιση μεγαλύτερης πρόσβασης των ΥΧΕ στα παγκόσμια δίκτυα μεταφορών· και
 - β) στη διασφάλιση μεγαλύτερης πρόσβασης των ΥΧΕ στις τεχνολογίες και τις υπηρεσίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών.

2. Η συνεργασία στο πλαίσιο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να περιλαμβάνει:
- α) τη χάραξη πολιτικών και την δημιουργία θεσμών·
 - β) τις οδικές, σιδηροδρομικές, αεροπορικές, θαλάσσιες και εσωτερικές πλωτές μεταφορές·
 - γ) τις εγκαταστάσεις αποθήκευσης στους θαλάσσιους λιμένες και τους αερολιμένες· και
 - δ) ασφάλεια εφοδιασμού σε απομακρυσμένες περιοχές και απομονωμένα νησιά.

Άρθρο 27

Θαλάσσιες μεταφορές

1. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών αποβλέπει στην ανάπτυξη και την προώθηση οικονομικά αποτελεσματικών και αποδοτικών υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών στις ΥΧΕ και μπορεί να αφορά:
- α) την προώθηση της αποδοτικής, χαμηλών εκπομπών μεταφοράς φορτίων με οικονομικές και εμπορικά πρόσφορες χρεώσεις·
 - β) τη διευκόλυνση της μεγαλύτερης συμμετοχής των ΥΧΕ στις διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών·
 - γ) την ενθάρρυνση των περιφερειακών προγραμμάτων·
 - δ) τη στήριξη της συμμετοχής του τοπικού ιδιωτικού τομέα στις ναυτιλιακές δραστηριότητες· και
 - ε) την ανάπτυξη βιώσιμων και ανθεκτικών υποδομών.
2. Η Ένωση και οι ΥΧΕ προάγουν την ασφάλεια στην ναυτιλία, την προστασία των πληρωμάτων και την πρόληψη της ρύπανσης.

3. Η Ένωση και οι ΥΧΕ προάγουν τη θαλάσσια ασφάλεια και προστασία, την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος, συνθήκες διαβίωσης και εργασίας επί των σκαφών που συνάδουν με τις σχετικές διεθνείς συμβάσεις και το νομοθετικό πλαίσιο της ΕΕ.

Άρθρο 28

Αεροπορικές μεταφορές

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών μπορεί να αφορά:

- α) τη μεταρρύθμιση και τον εκσυγχρονισμό του τομέα των αεροπορικών μεταφορών στις ΥΧΕ·
- β) την προώθηση της εμπορικής βιωσιμότητας και ανταγωνιστικότητας των αεροπορικών μεταφορών στις ΥΧΕ·
- γ) τη διευκόλυνση των επενδύσεων και της συμμετοχής του ιδιωτικού τομέα· και
- δ) προώθηση της ανταλλαγής γνώσεων και ορθών επιχειρηματικών πρακτικών, λαμβάνοντας υπόψη ζητήματα βιωσιμότητας και μετριασμού των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής.

Άρθρο 29

Προστασία και ασφάλεια των αεροπορικών μεταφορών

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στους τομείς της προστασίας και ασφάλειας των αεροπορικών μεταφορών αποβλέπει στη στήριξη των ΥΧΕ στις προσπάθειές τους να συμμορφωθούν με τα σχετικά πρότυπα της ΕΕ και τα διεθνή πρότυπα και μπορεί να αφορά μεταξύ άλλων:

- α) την εφαρμογή του κοινοτικού συστήματος ασφάλειας των αερομεταφορών και των διεθνών προτύπων, κατά περίπτωση·
- β) την εφαρμογή της ασφάλειας στους αερολιμένες και την ενίσχυση της ικανότητας των αρχών πολιτικής αεροπορίας να διαχειρίζονται κάθε πτυχή της επιχειρησιακής ασφάλειας που υπάγεται στις αρμοδιότητές τους· και
- γ) την ανάπτυξη των υποδομών και των ανθρώπινων πόρων.

Υπηρεσίες των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα των υπηρεσιών των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών (ΤΠΕ) αποβλέπει στη γεφύρωση του ψηφιακού χάσματος και στην προώθηση, στις ΥΧΕ, της πρόσβασης στον ψηφιακό κόσμο, της καινοτομίας, της οικονομικής ανάπτυξης και της βελτίωσης της καθημερινής ζωής τόσο των πολιτών όσο και των επιχειρήσεων, καθώς και στην προαγωγή της προσβασιμότητας για τα άτομα με αναπηρία. Η συνεργασία στρέφεται, ιδίως, στην ενίσχυση της ρυθμιστικής ικανότητας των ΥΧΕ και θα μπορούσε να στηρίξει την επέκταση των δικτύων και υπηρεσιών ΤΠΕ, συμπεριλαμβανομένων επαρκών και αξιόπιστων δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα φυσικά πρόσωπα και οι επιχειρήσεις από τις ΥΧΕ μπορούν να επωφεληθούν από τις ψηφιακές υπηρεσίες, μέσω των ακόλουθων μέτρων:

- α) δημιουργία ενός προβλέψιμου ρυθμιστικού περιβάλλοντος που συμβαδίζει με τις τεχνολογικές εξελίξεις, ενισχύει την ανάπτυξη και την καινοτομία και ευνοεί τον ανταγωνισμό και την προστασία των καταναλωτών·
- β) διάλογος για τις διάφορες πτυχές πολιτικής που αφορούν την προώθηση και την παρακολούθηση της κοινωνίας της πληροφορίας·
- γ) ανταλλαγή πληροφοριών στον τομέα των προτύπων και της διαλειτουργικότητας·
- δ) προώθηση της συνεργασίας στον τομέα της έρευνας για τις ΤΠΕ και στον τομέα των ερευνητικών υποδομών που βασίζονται στις ΤΠΕ·
- ε) ανάπτυξη υπηρεσιών και εφαρμογών σε τομείς με υψηλό κοινωνιακό αντίκτυπο·
- στ) εκπαίδευση και κατάρτιση, ιδίως για τους νέους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ

Άρθρο 31

Συνεργασία στον τομέα της έρευνας και καινοτομίας

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας μπορεί να καλύπτει την επιστήμη, την ενέργεια, την κλιματική αλλαγή, την ανθεκτικότητα σε καταστροφές, τους φυσικούς πόρους συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών και τη βιώσιμη χρήση των έμβιων πόρων.

Μπορεί επίσης να καλύπτει την τεχνολογία, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών, με σκοπό να συμβάλει στη βιώσιμη ανάπτυξη των ΥΧΕ και την προώθηση του ρόλου των ΥΧΕ ως περιφερειακών κόμβων και κέντρων αριστείας καθώς και στη βιομηχανική ανταγωνιστικότητά τους. Ειδικότερα, η συνεργασία μπορεί να αφορά:

- α) τον διάλογο, τον συντονισμό και τη δημιουργία συνεργειών μεταξύ των πολιτικών και πρωτοβουλιών των ΥΧΕ και της Ένωσης σε σχέση με την επιστήμη, την τεχνολογία και την καινοτομία·
- β) τη χάραξη πολιτικών και την δημιουργία θεσμών στο πλαίσιο των ΥΧΕ και την ανάληψη συντονισμένων δράσεων σε τοπικό, εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, με σκοπό την ανάπτυξη δραστηριοτήτων στον τομέα της επιστήμης, της τεχνολογίας και της καινοτομίας, καθώς και την εφαρμογή τους·
- γ) τη συνεργασία μεταξύ των νομικών οντοτήτων των ΥΧΕ, της Ένωσης, των κρατών μελών [και των τρίτων χωρών]·

- δ) τη συμμετοχή μεμονωμένων ερευνητών, ερευνητικών οργανισμών και νομικών οντοτήτων από τις ΥΧΕ στα ευρωπαϊκά προγράμματα πλαίσια για την έρευνα και την καινοτομία και στο πρόγραμμα για την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (COSME), με τη σύνδεσή τους επίσης με ήδη υποστηριζόμενες δραστηριότητες αυτών των προγραμμάτων με στόχο τη διασφάλιση της συμπληρωματικότητας των δραστηριοτήτων· και
- ε) κατάρτιση, διεθνής κινητικότητα και ανταλλαγή ερευνητών από τις ΥΧΕ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΝΕΟΛΑΙΑ, ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ, ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ, ΥΓΕΙΑ, ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Άρθρο 32

Νεολαία

Η σύνδεση αποβλέπει στην ενίσχυση των δεσμών μεταξύ των νέων που ζουν στις ΥΧΕ και στην Ένωση, μεταξύ άλλων με την προώθηση της μαθησιακής κινητικότητας των νέων των ΥΧΕ, καθώς και με την ενθάρρυνση της αμοιβαίας κατανόησης μεταξύ των νέων.

Άρθρο 33

Εκπαίδευση και κατάρτιση

1. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης μπορεί να καλύπτει:

- α) την παροχή υψηλής ποιότητας πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης χωρίς αποκλεισμούς, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης· και
 - β) τη στήριξη των ΥΧΕ κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή πολιτικών στον τομέα της εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης.
2. Η Ένωση μεριμνά ώστε οι εκπαιδευτικοί οργανισμοί και τα ιδρύματα των ΥΧΕ να μπορούν να συμμετέχουν σε ενωσιακές πρωτοβουλίες συνεργασίας στον τομέα της εκπαίδευσης με βάση τα ίδια κριτήρια που ισχύουν για τους εκπαιδευτικούς και επιμορφωτικούς οργανισμούς και ιδρύματα των κρατών μελών.

Άρθρο 34

Προστασία των δικαιωμάτων του παιδιού

1. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η Ένωση διασφαλίζει την ολοκληρωμένη προστασία και προώθηση των δικαιωμάτων του παιδιού στις ΥΧΕ, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα κορίτσια και τα αγόρια που βρίσκονται σε μειονεκτούσες, ευάλωτες και περιθωριοποιημένες καταστάσεις, ώστε να εξασφαλίζεται ότι κανένα παιδί δεν μένει στο περιθώριο.
2. Η σύνδεση αποσκοπεί σε μια προσέγγιση κύκλου ζωής όσον αφορά την ανάπτυξη του παιδιού, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα δικαιώματα και οι ανάγκες των παιδιών αναγνωρίζονται και υλοποιούνται με γνώμονα το φύλο και την ηλικία. Αναγνωρίζει ότι η προσέγγιση αυτή είναι κρίσιμης σημασίας για τη μετάβαση στην ενηλικίωση και για την ανθρώπινη ανάπτυξη.

Άρθρο 35

Απασχόληση και κοινωνική πολιτική

1. Η Ένωση και οι ΥΧΕ διατηρούν τον διάλογο στον τομέα της απασχόλησης και της κοινωνικής πολιτικής, ώστε να συμβάλουν στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των ΥΧΕ και στην προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας στις ΥΧΕ και στις περιοχές στις οποίες βρίσκονται. Ο διάλογος αυτός αποσκοπεί επίσης στην υποστήριξη των προσπαθειών των αρχών των ΥΧΕ για την ανάπτυξη πολιτικών και νομοθεσίας στον τομέα αυτό, λαμβάνοντας υπόψη τον διάλογο που διεξάγεται από τις ΥΧΕ με τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας.

2. Ο διάλογος αφορά κυρίως την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με τις πολιτικές και τη νομοθεσία στον τομέα της απασχόλησης και της κοινωνικής πολιτικής που ενδιαφέρουν τόσο την Ένωση όσο και τις ΥΧΕ. Στο πλαίσιο αυτό, λαμβάνονται υπόψη τομείς όπως η ανάπτυξη δεξιοτήτων, η κοινωνική προστασία, ο κοινωνικός διάλογος, οι ίσες ευκαιρίες, η μη εισαγωγή διακρίσεων και η προσβασιμότητα για τα άτομα με αναπηρία, η υγεία και η ασφάλεια στην εργασία και διάφορα άλλα εργασιακά πρότυπα.

Άρθρο 36

Δημόσια υγεία, ασφάλεια των τροφίμων και επισιτιστική ασφάλεια

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της δημόσιας υγείας και της επισιτιστικής ασφάλειας αποσκοπεί, μεταξύ άλλων, στη μείωση της επιβάρυνσης από τις μεταδοτικές και μη μεταδοτικές ασθένειες και, ειδικότερα, στην ανάπτυξη, την ενίσχυση και τη διατήρηση της ικανότητας των ΥΧΕ για επιδημιολογική επιτήρηση, παρακολούθηση, έγκαιρη προειδοποίηση, εκτίμηση του κινδύνου και απόκριση σε σοβαρές διασυννοριακές απειλές για την υγεία με τη λήψη μέτρων στα οποία συμπεριλαμβάνονται:

- α) δράσεις για την ενίσχυση της ετοιμότητας και της αντίδρασης έναντι των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, όπως επιδημίες μεταδοτικών ασθενειών, μεταξύ άλλων με την εφαρμογή του Διεθνούς Υγειονομικού Κανονισμού, για τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας μεταξύ του τομέα της υγείας και άλλων τομέων και της συνεχούς παροχής υπηρεσιών και προϊόντων κρίσιμης σημασίας, και για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που σχετίζονται με τον γεωγραφικά απομακρυσμένο χαρακτήρα των εν λόγω περιοχών·
- β) δημιουργία ικανοτήτων με την ενίσχυση δικτύων δημόσιας υγείας, σε περιφερειακό επίπεδο, ώστε να διευκολυνθεί η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ εμπειρογνομόνων και να προαχθεί η κατάλληλη κατάρτιση, μεταξύ άλλων και στον τομέα της επισιτιστικής ασφάλειας·
- γ) ανάπτυξη εργαλείων και πλαισίων επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης, καθώς και προγραμμάτων ηλεκτρονικής μάθησης προσαρμοσμένων στις ειδικές ανάγκες των ΥΧΕ·

- δ) δράσεις για την πρόληψη και τη μείωση επιδημιών που σχετίζονται με τα τρόφιμα και την αντιμετώπιση ζητημάτων ασφάλειας των τροφίμων, καθώς και επισιτιστικής και διατροφικής ασφάλειας·
- ε) δράσεις για τη μείωση της επιβάρυνσης των μη μεταδιδόμενων ασθενειών στο πλαίσιο της επίτευξης των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

Άρθρο 37

Πολιτιστικές ανταλλαγές και διάλογος

1. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα των πολιτιστικών ανταλλαγών και του πολιτιστικού διαλόγου μπορεί να αφορά:
 - (α) την αυτόνομη ανάπτυξη των ΥΧΕ, με επίκεντρο τους ίδιους τους λαούς και θεμέλιο τον πολιτισμό κάθε λαού·
 - (β) τη στήριξη στις πολιτικές και τα μέτρα που λαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ για να αξιοποιήσουν το ανθρώπινο δυναμικό τους, να αυξήσουν τις ίδιες ικανότητες δημιουργίας και να προαγάγουν την πολιτισμική τους ταυτότητα·
 - (γ) τη συμμετοχή των πληθυσμών στην αναπτυξιακή διαδικασία·
 - (δ) την ανάπτυξη κοινής αντίληψης και βελτιωμένης ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με πολιτιστικά και οπτικοακουστικά θέματα μέσω του διαλόγου.

2. Με τη συνεργασία τους, η Ένωση και οι ΥΧΕ επιδιώκουν τη μεταξύ τους τόνωση των πολιτιστικών ανταλλαγών χάρι:
- (α) στη συνεργασία μεταξύ του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα όλων των εταίρων·
 - (β) στην προώθηση της κυκλοφορίας των πολιτιστικών και δημιουργικών έργων, καθώς και των φορέων μεταξύ τους·
 - (γ) στη συνεργασία σε επίπεδο πολιτικής για να τονωθούν η χάραξη πολιτικής, η καινοτομία, η δημιουργία ακροατηρίου και η κατάρτιση νέων επιχειρηματικών μοντέλων.

Άρθρο 38

Συνεργασία στον οπτικοακουστικό τομέα

1. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα των οπτικοακουστικών μέσων αποβλέπει στην προώθηση των οπτικοακουστικών έργων αλλήλων και μπορεί να καλύπτει τις ακόλουθες ενέργειες:
- (α) τη συνεργασία και τις ανταλλαγές μεταξύ των αντίστοιχων ραδιοτηλεοπτικών τομέων·
 - (β) την ενθάρρυνση των ανταλλαγών οπτικοακουστικών έργων·
 - (γ) την ανταλλαγή πληροφοριών και απόψεων σχετικά με τον οπτικοακουστικό τομέα και τη ραδιοτηλεοπτική πολιτική, καθώς και το ρυθμιστικό πλαίσιο μεταξύ αρμόδιων αρχών·
 - (δ) την ενθάρρυνση των επισκέψεων και της συμμετοχής σε διεθνείς εκδηλώσεις που πραγματοποιούνται στα εκατέρωθεν εδάφη, καθώς και σε τρίτες χώρες.
2. Οι οπτικοακουστικές συμπαραγωγές μπορούν να επωφελούνται από οποιοδήποτε καθεστώς για την προώθηση του τοπικού και περιφερειακού πολιτιστικού περιεχομένου που καθορίζεται στην Ένωση, στις ΥΧΕ και στα κράτη μέλη με τα οποία είναι συνδεδεμένες.

Άρθρο 39

Τέχνες του θεάματος

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα των τεχνών του θεάματος μπορεί να καλύπτει:

- (α) τη διευκόλυνση της αύξησης των επαφών μεταξύ ενασχολουμένων στον χώρο του θεάματος, σε τομείς όπως οι επαγγελματικές ανταλλαγές και η επαγγελματική κατάρτιση, συμπεριλαμβανομένων της συμμετοχής σε συνεντεύξεις, της ανάπτυξης δικτύων και της προώθησης της δικτύωσης·
- (β) την ενθάρρυνση συμπαραγωγών μεταξύ παραγωγών ενός ή περισσότερων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ενός ή περισσότερων ΥΧΕ· και
- (γ) την ενθάρρυνση της ανάπτυξης διεθνών προτύπων θεατρικής τεχνολογίας και της χρήσης συμβόλων θεατρικής σκηνης, μεταξύ άλλων, μέσω κατάλληλων φορέων τυποποίησης.

Άρθρο 40

Προστασία πολιτιστικής κληρονομιάς και ιστορικών μνημείων

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της υλικής και άυλης πολιτιστικής κληρονομιάς και των ιστορικών μνημείων αποβλέπει στην προώθηση της ανταλλαγής εμπειρογνωσίας και βέλτιστων πρακτικών με:

- (α) τη διευκόλυνση των ανταλλαγών εμπειρογνομόνων·
- (β) τη συνεργασία στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης·
- (γ) την ευαισθητοποίηση της τοπικής κοινής γνώμης· και
- (δ) την παροχή συμβουλών για την προστασία των ιστορικών μνημείων και των προστατευόμενων χώρων, καθώς και για τη νομοθεσία και την εφαρμογή μέτρων σχετικών με την κληρονομιά, ιδίως την ενσωμάτωσή της στην τοπική ζωή.

Άρθρο 41

Τουρισμός

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα του τουρισμού μπορεί να περιλαμβάνει:

- (α) μέτρα με στόχο τον καθορισμό, την προσαρμογή και την ανάπτυξη πολιτικών βιώσιμου τουρισμού·
- (β) μέτρα και ενέργειες για την ανάπτυξη και την υποστήριξη του βιώσιμου τουρισμού·
- (γ) μέτρα που αποσκοπούν στην ενσωμάτωση του βιώσιμου τουρισμού στην κοινωνική, πολιτιστική και οικονομική ζωή των πολιτών των ΥΧΕ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟΥ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ

Άρθρο 42

**Καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, της εμπορίας ανθρώπων, της σεξουαλικής
κακοποίησης των παιδιών, της σεξουαλικής εκμετάλλευσης, της έμφυλης βίας, της
τρομοκρατίας και της διαφθοράς**

1. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα του οργανωμένου εγκλήματος μπορεί να περιλαμβάνει:
 - (α) την ανάπτυξη καινοτόμων και αποτελεσματικών μέσων αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας με άλλους ενδιαφερόμενους φορείς, όπως η κοινωνία των πολιτών και οι εθνικοί οργανισμοί ανθρωπίνων δικαιωμάτων, στον τομέα της πρόληψης και της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος, της εμπορίας ανθρώπων, της σεξουαλικής κακοποίησης των παιδιών, της σεξουαλικής εκμετάλλευσης, της έμφυλης βίας, της τρομοκρατίας και της διαφθοράς· και

- (β) στήριξη με σκοπό να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα των πολιτικών των ΥΧΕ για την πρόληψη και την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, της εμπορίας ανθρώπων, της σεξουαλικής κακοποίησης των παιδιών, της σεξουαλικής εκμετάλλευσης, της έμφυλης βίας, της τρομοκρατίας και της διαφθοράς, καθώς και της παραγωγής, της διανομής και της διακίνησης κάθε μορφής ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, με την πρόληψη και τη μείωση της χρήσης των ναρκωτικών, καθώς και των επιβλαβών συνεπειών που συνδέονται με αυτά, λαμβανομένου υπόψη του έργου που έχουν πραγματοποιήσει σε αυτούς τους τομείς οι διεθνείς οργανισμοί, μεταξύ άλλων με τους ακόλουθους τρόπους:
- i) κατάρτιση και δημιουργία ικανοτήτων για την πρόληψη και την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, συμπεριλαμβανομένης της εμπορίας ανθρώπων, της σεξουαλικής κακοποίησης των παιδιών, της σεξουαλικής εκμετάλλευσης, της έμφυλης βίας, της τρομοκρατίας και της διαφθοράς·
 - ii) πρόληψη, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης, της εκπαίδευσης και της προαγωγής της υγείας, θεραπεία και αποκατάσταση των εξαρτημένων τοξικομανών, συμπεριλαμβανομένων σχεδίων για την επανένταξη των εξαρτημένων τοξικομανών στο εργασιακό και το κοινωνικό περιβάλλον·
 - iii) ανάπτυξη αποτελεσματικών μέτρων επιβολής του νόμου·
 - iv) τεχνική, οικονομική και διοικητική βοήθεια για την ανάπτυξη αποτελεσματικών πολιτικών και νομοθεσίας σχετικά με την εμπορία ανθρώπων, ιδίως εκστρατειών ευαισθητοποίησης, μηχανισμών παραπομπής και συστημάτων προστασίας των θυμάτων, με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων φορέων και της κοινωνίας των πολιτών·
 - v) τεχνική βοήθεια, χρηματοδοτική ενίσχυση και διοικητική συνδρομή στον τομέα της πρόληψης, της θεραπείας και της μείωσης των επιβλαβών συνεπειών που συνδέονται με τη χρήση ναρκωτικών·
 - vi) τεχνική βοήθεια για την υποστήριξη της ανάπτυξης νομοθεσίας και πολιτικής για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης των παιδιών, της σεξουαλικής εκμετάλλευσης και της έμφυλης βίας· και
 - vii) τεχνική βοήθεια και κατάρτιση για την υποστήριξη της δημιουργίας ικανοτήτων και την ενθάρρυνση της συμμόρφωσης με τα διεθνή πρότυπα για την καταπολέμηση της διαφθοράς, και ιδίως των ικανοτήτων που καθορίζονται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς.

2. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, οι ΥΧΕ συνεργάζονται με την Ένωση όσον αφορά την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας σύμφωνα με το άρθρο 72.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

ΤΙΤΛΟΣ Ι ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 43

Ειδικοί στόχοι

Οι στόχοι του εμπορίου και της συνεργασίας στον τομέα του εμπορίου μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ είναι οι εξής:

- (α) προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης των ΥΧΕ με την καθιέρωση στενών οικονομικών σχέσεων μεταξύ τους και με την Ένωση στο σύνολό της·
- (β) τόνωση της αποτελεσματικής ένταξης των ΥΧΕ στην περιφερειακή και παγκόσμια οικονομία και ανάπτυξη του εμπορίου σε αγαθά και υπηρεσίες·
- (γ) στήριξη των ΥΧΕ για τη δημιουργία ευνοϊκού επενδυτικού κλίματος για την υποστήριξη της κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης των ΥΧΕ·
- (δ) προώθηση της σταθερότητας, της ακεραιότητας και της διαφάνειας του διεθνούς χρηματοπιστωτικού συστήματος, καθώς και της χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα·
- (ε) στήριξη της διαδικασίας διαφοροποίησης των οικονομιών των ΥΧΕ·

- (στ) ενίσχυση των ικανοτήτων των ΥΧΕ να καταρτίζουν και να εφαρμόζουν τις αναγκαίες πολιτικές για την ανάπτυξη των συναλλαγών τους σε αγαθά και υπηρεσίες·
- (ζ) ενίσχυση των εξαγωγικών και εμπορικών ικανοτήτων των ΥΧΕ·
- (η) στήριξη των προσπάθειών που καταβάλλουν οι ΥΧΕ για να ευθυγραμμίσουν ή να εναρμονίσουν την τοπική νομοθεσία τους με τη νομοθεσία της Ένωσης, όπου αυτό είναι εφικτό·
- (θ) εξασφάλιση δυνατοτήτων στοχευμένης συνεργασίας και διαλόγου με την Ένωση σχετικά με το εμπόριο και τους τομείς που συνδέονται με το εμπόριο·
- (ι) ενθάρρυνση των ΥΧΕ να εκφράζουν τις απόψεις τους στο πλαίσιο τυχόν σχετικών δραστηριοτήτων δημόσιων διαβουλεύσεων ή οποιουδήποτε υπάρχοντος σχετικού εργαλείου που συνδέεται με τον σχεδιασμό και την εκτίμηση επιπτώσεων των διαπραγματεύσεων με θέμα συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών της ΕΕ· και
- (ια) κατά περίπτωση, να λαμβάνονται υπόψη οι ΥΧΕ σε εκτιμήσεις επιπτώσεων που συνοδεύουν την έναρξη και τη διαπραγμάτευση συμφωνιών ελεύθερων συναλλαγών από την ΕΕ.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ

Άρθρο 44

Ελεύθερη πρόσβαση των προϊόντων καταγωγής

1. Τα προϊόντα καταγωγής των ΥΧΕ εισάγονται στην Ένωση με απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς.
2. Ο ορισμός των προϊόντων καταγωγής και οι αντίστοιχες μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 45

Ποσοτικοί περιορισμοί και μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος

1. Η Ένωση δεν επιβάλλει στις ΥΧΕ κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής ΥΧΕ ούτε ποσοτικούς περιορισμούς ούτε μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος
2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν εμποδίζουν την επιβολή απαγορεύσεων ή περιορισμών κατά την εισαγωγή, την εξαγωγή ή τη διαμετακόμιση, εφόσον δικαιολογούνται για λόγους δημόσιας ηθικής ή δημόσιας πολιτικής, προστασίας της υγείας και της ζωής των ανθρώπων και των ζώων ή προφύλαξης των φυτών, προστασίας εθνικών θησαυρών καλλιτεχνικής, ιστορικής ή αρχαιολογικής αξίας, διατήρησης των εξαντλήσιμων φυσικών πόρων ή προστασίας της βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας.

3. Οι απαγορεύσεις ή περιορισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αποτελούν μέσο επιβολής αδικαιολόγητων διακρίσεων ή συγκεκαλυμμένων περιορισμών του εμπορίου γενικότερα.

Άρθρο 46

Μέτρα που λαμβάνουν οι ΥΧΕ

1. Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ δύνανται να διατηρήσουν ή να θεσπίσουν, όσον αφορά τις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της Ένωσης, τους δασμούς ή τους ποσοτικούς αυτούς περιορισμούς, κατά περίπτωση, βάσει των αντίστοιχων αναπτυξιακών αναγκών.
2. Για τους τομείς που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, οι ΥΧΕ παρέχουν στην Ένωση μεταχείριση που δεν υπολείπεται της πλέον ευνοϊκής μεταχείρισης η οποία εφαρμόζεται σε οποιαδήποτε σημαντική εμπορική οικονομία, όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.
3. Η παράγραφος 2 δεν εμποδίζει μια ΥΧΕ να παραχωρήσει σε ορισμένες άλλες ΥΧΕ ή σε άλλες αναπτυσσόμενες χώρες καθεστώς ευνοϊκότερο από αυτό που παραχωρείται στην Ένωση.
4. Για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου, ως «σημαντική εμπορική οικονομία» νοείται οποιαδήποτε ανεπτυγμένη χώρα, ή κάθε χώρα, της οποίας το μερίδιο των παγκόσμιων εξαγωγών εμπορευμάτων υπερβαίνει το ένα τοις εκατό, ή, με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, κάθε ομάδα χωρών που ενεργεί μεμονωμένα, συλλογικά ή μέσω συμφωνίας οικονομικής ολοκλήρωσης, της οποίας το μερίδιο των παγκόσμιων εμπορευματικών εξαγωγών υπερβαίνει συλλογικά το 1,5 %. Οι υπολογισμοί αυτοί βασίζονται στα τελευταία διαθέσιμα επίσημα στοιχεία του ΠΟΕ σχετικά με τους κυριότερους εξαγωγείς του παγκόσμιου εμπορίου εμπορευμάτων (πλην του ενδοενωσιακού εμπορίου).
5. Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ κοινοποιούν στην Επιτροπή τους δασμούς και τους καταλόγους των ποσοτικών περιορισμών που εφαρμόζουν σύμφωνα με την παρούσα απόφαση. Οι αρχές των ΥΧΕ κοινοποιούν επίσης στην Επιτροπή τις τυχόν μεταγενέστερες τροποποιήσεις που επιφέρουν σε αυτά τα μέτρα, κατά τη θέσπισή τους.

Άρθρο 47

Αποφυγή διακρίσεων

1. Η Ένωση δεν εισάγει διακρίσεις μεταξύ των ΥΧΕ και οι ΥΧΕ δεν εισάγουν διακρίσεις μεταξύ των κρατών μελών.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 66, η εφαρμογή των συγκεκριμένων διατάξεων της παρούσας απόφασης και ιδίως του άρθρου 45 παράγραφος 2, των άρθρων 46 και 49, 50 και 52 και του άρθρου 59 παράγραφος 3 δεν πρέπει να θεωρείται ότι αποτελούν διακρίσεις.

Άρθρο 48

Όροι για τις μετακινήσεις αποβλήτων

1. Οι μετακινήσεις αποβλήτων μεταξύ των κρατών μελών και των ΥΧΕ ελέγχονται σύμφωνα με τη διεθνή νομοθεσία, ιδίως τη σύμβαση της Βασιλείας¹⁹, και τη νομοθεσία της Ένωσης. Η Ένωση υποστηρίζει την καθιέρωση και την ανάπτυξη ουσιαστικής διεθνούς συνεργασίας στον τομέα αυτό για την προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.
2. Όσον αφορά τις ΥΧΕ οι οποίες λόγω του συνταγματικού τους καθεστώτος δεν αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης της Βασιλείας, οι οικείες αρχές τους επισπεύδουν τις απαραίτητες εσωτερικές νομοθετικές και διοικητικές ρυθμίσεις για την εφαρμογή των διατάξεων της σύμβασης της Βασιλείας στις εν λόγω ΥΧΕ.
3. Τα κράτη μέλη με τα οποία είναι συνδεδεμένες οι ΥΧΕ προωθούν τη θέσπιση, εκ μέρους των ΥΧΕ, των απαραίτητων εσωτερικών νομοθετικών και διοικητικών ρυθμίσεων για την εφαρμογή των ακόλουθων πράξεων:

¹⁹ Σύμβαση της Βασιλείας για τον έλεγχο της διασυνοριακής διακίνησης επικίνδυνων αποβλήτων και της διάθεσής τους, η οποία υπεγράφη στις 22 Μαρτίου 1989.

4. Μία ΥΧΕ και το κράτος μέλος με το οποίο είναι συνδεδεμένη μπορούν να εφαρμόζουν τις δικές τους εθνικές διαδικασίες στις εξαγωγές αποβλήτων από τις ΥΧΕ προς το συγκεκριμένο κράτος μέλος. Σε τέτοιες περιπτώσεις, το κράτος μέλος με το οποίο είναι συνδεδεμένη η ΥΧΕ κοινοποιεί στην Επιτροπή την εφαρμοστέα νομοθεσία καθώς και κάθε μελλοντική σχετική εθνική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τροποποιήσεών της.

Άρθρο 49

Προσωρινή ανάκληση προτιμήσεων

Όταν η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκείς λόγοι αμφισβήτησης του κατά πόσον η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται σωστά, η Επιτροπή προβαίνει σε διαβουλεύσεις με την ΥΧΕ και το κράτος μέλος με το οποίο η ΥΧΕ έχει ιδιαίτερες σχέσεις, προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Σε περίπτωση που οι διαβουλεύσεις δεν καταλήξουν σε αμοιβαία αποδεκτό τρόπο εφαρμογής της παρούσας απόφασης, η Ένωση μπορεί να αποσύρει προσωρινά τις προτιμήσεις από τη συγκεκριμένη ΥΧΕ σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 50

Μέτρα διασφάλισης και επιτήρησης

Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή της παρούσας απόφασης, η Ένωση μπορεί να λαμβάνει τα μέτρα διασφάλισης και επιτήρησης που προβλέπονται στο παράρτημα ΙV.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Άρθρο 51

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- (α) «φυσικό πρόσωπο από ΥΧΕ»: φυσικό πρόσωπο που έχει τη συνήθη διαμονή του σε ΥΧΕ, το οποίο είναι υπήκοος ενός κράτους μέλους ή που τυγχάνει ειδικού νομικού καθεστώτος σε μία ΥΧΕ. Ο ορισμός αυτός δεν θίγει τα δικαιώματα που συνεπάγεται η ιθαγένεια της Ένωσης κατά την έννοια της ΣΛΕΕ·
- (β) «νομικό πρόσωπο μιας ΥΧΕ»: ένα νομικό πρόσωπο της ΥΧΕ που έχει συσταθεί σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στη συγκεκριμένη ΥΧΕ και έχει την έδρα, την κεντρική διοίκηση ή τον κύριο τόπο άσκησης των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων στο έδαφος της εν λόγω ΥΧΕ. Εάν το νομικό πρόσωπο έχει μόνο την καταστατική έδρα ή την κεντρική διοίκησή του στην ΥΧΕ, δεν θεωρείται ως νομικό πρόσωπο της ΥΧΕ, εκτός εάν ασκεί δραστηριότητα που έχει πραγματική και διαρκή δεσμό με την οικονομία της εν λόγω χώρας ή εδάφους·
- (γ) Οι αντίστοιχοι ορισμοί που καθορίζονται στο πλαίσιο των συμφωνιών οικονομικής ολοκλήρωσης που αναφέρονται στο άρθρο 52 παράγραφος 1 εφαρμόζονται στη μεταχείριση που παρέχεται μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ.

Πλέον ευνοϊκή μεταχείριση

1. Όσον αφορά τυχόν μέτρα που επηρεάζουν τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και την εγκατάσταση των οικονομικών δραστηριοτήτων:
 - (α) η Ένωση παρέχει στα φυσικά και νομικά πρόσωπα των ΥΧΕ μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από την πλέον ευνοϊκή μεταχείριση της οποίας τυγχάνουν παρόμοια φυσικά και νομικά πρόσωπα οποιασδήποτε τρίτης χώρας με την οποία η Ένωση συνάπτει ή έχει συνάψει συμφωνία οικονομικής ολοκλήρωσης·
 - (β) μια ΥΧΕ παρέχει στα φυσικά και νομικά πρόσωπα της Ένωσης μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από την πλέον ευνοϊκή μεταχείριση της οποίας τυγχάνουν παρόμοια φυσικά και νομικά πρόσωπα οποιασδήποτε σημαντικής εμπορικής οικονομίας με την οποία η Ένωση συνάπτει ή έχει συνάψει συμφωνία οικονομικής ολοκλήρωσης μετά την 1η Ιανουαρίου 2014.
2. Οι υποχρεώσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου δεν ισχύουν για τη μεταχείριση που χορηγείται:
 - (α) στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς που απαιτεί από τα μέρη να εναρμονίζουν σημαντικά τις νομοθεσίες τους με σκοπό την άρση εμποδίων που δεν εισάγουν διακρίσεις στην εγκατάσταση και στις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών·
 - (β) στο πλαίσιο των μέτρων που προβλέπουν την αναγνώριση των τίτλων ή των αδειών. η παρούσα διάταξη εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των συγκεκριμένων μέτρων των ΥΧΕ στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου·
 - (γ) βάσει οποιασδήποτε διεθνούς συμφωνίας ή ρύθμισης που αφορά, συνολικά ή κυρίως, τη φορολογία·
 - (δ) βάσει μέτρων που επωφελούνται από την κάλυψη μιας εξαίρεσης μάλλον ευνοημένου κράτους που παρατίθεται σύμφωνα με το άρθρο II.2 της GATS.

3. Καμία διάταξη της παρούσας απόφασης δεν εμποδίζει ούτε την Ένωση ούτε τις ΥΧΕ να θεσπίζουν ή να διατηρούν μέτρα για προληπτικούς λόγους, μεταξύ άλλων για:
- (α) την προστασία των επενδυτών, των καταθετών, των κατόχων ασφαλιστήριων συμβολαίων ή των προσώπων τα οποία έχουν καταπιστευματική αξίωση έναντι παρόχου χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών· ή
 - (β) τη διαφύλαξη της ακεραιότητας και της σταθερότητας του χρηματοπιστωτικού συστήματος ενός μέρους.
4. Προκειμένου να προωθηθεί και να υποστηριχθεί η απασχόληση σε τοπικό επίπεδο, οι αρχές μιας ΥΧΕ δύνανται να θεσπίζουν ρυθμίσεις υπέρ των φυσικών προσώπων τους και των τοπικών δραστηριοτήτων. Σε αυτήν την περίπτωση, οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ κοινοποιούν τις ρυθμίσεις που θεσπίζουν στην Επιτροπή, η οποία και ενημερώνει τα κράτη μέλη.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΤΟΜΕΙΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΒΙΩΣΙΜΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Άρθρο 53

Γενική προσέγγιση

Το εμπόριο και η συνεργασία στον τομέα του εμπορίου στο πλαίσιο της σύνδεσης σκοπό έχουν να συμβάλουν στην βιώσιμη ανάπτυξη στις οικονομικές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές της διαστάσεις. Στο πλαίσιο αυτό, δεν μειώνονται οι εθνικές περιβαλλοντικές ή εργασιακές νομοθετικές διατάξεις και κανονισμοί των ΥΧΕ προκειμένου να ενθαρρυνθούν το εμπόριο ή οι επενδύσεις.

Άρθρο 54

Πρότυπα σχετικά με το περιβάλλον και την κλιματική αλλαγή στο εμπόριο

1. Το εμπόριο και η συνεργασία στον τομέα του εμπορίου στο πλαίσιο της σύνδεσης αποσκοπούν στην ενίσχυση της αμοιβαίας υποστήριξης μεταξύ εμπορικών και περιβαλλοντικών πολιτικών και υποχρεώσεων. Για τους εν λόγω σκοπούς, η συνεργασία στον τομέα του εμπορίου στο πλαίσιο της σύνδεσης λαμβάνει υπόψη τις αρχές της διεθνούς περιβαλλοντικής διακυβέρνησης και των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών.
2. Η συνεργασία στον τομέα του εμπορίου αποσκοπεί στην υποστήριξη των τελικών στόχων της σύμβασης-πλασίου των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος (UNFCCC) και της εφαρμογής της συμφωνίας του Παρισιού. Μπορεί επίσης να επεκταθεί στη συνεργασία για άλλες πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες που σχετίζονται με το εμπόριο, όπως η σύμβαση για το εμπόριο ειδών που απειλούνται με εξαφάνιση.

Άρθρο 55

Εργασιακά πρότυπα στο εμπόριο

1. Η σύνδεση αποσκοπεί στην προώθηση του εμπορίου έτσι ώστε να ευνοηθούν η πλήρης και παραγωγική απασχόληση και η αξιοπρεπής εργασία για όλους.
2. Οι διεθνώς αναγνωρισμένοι βασικοί κανόνες εργασίας, όπως ορίζονται από τις σχετικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, πρέπει να τηρούνται και να εφαρμόζονται στη νομοθεσία και την πρακτική. Τα εργασιακά αυτά πρότυπα περιλαμβάνουν ειδικότερα τον σεβασμό της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και του δικαιώματος της συλλογικής διαπραγμάτευσης, την κατάργηση κάθε μορφής καταναγκαστικής εργασίας, την εξάλειψη των χειρότερων μορφών παιδικής εργασίας, το κατώτατο όριο ηλικίας εισόδου στην απασχόληση και τη μη εφαρμογή διακρίσεων στον τομέα της απασχόλησης. Οι ΥΧΕ εξασφαλίζουν την αποτελεσματική επιθεώρηση εργασίας, αποτελεσματικά μέτρα για την επαγγελματική ασφάλεια και υγεία, σύμφωνα με τις σχετικές συμβάσεις της ΔΟΕ και αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας για όλους.

Άρθρο 56

Βιώσιμο εμπόριο αλιευτικών προϊόντων

Η σύνδεση μπορεί να συμπεριλάβει τη συνεργασία στον τομέα της καταπολέμησης παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας και του συναφούς εμπορίου. Η συνεργασία σε αυτόν τον τομέα θα πρέπει να αποσκοπεί:

- (α) στη διευκόλυνση της συνεργασίας μεταξύ των ΥΧΕ και των περιφερειακών οργανισμών διαχείρισης της αλιείας, ιδίως όσον αφορά την ανάπτυξη και την αποτελεσματική εφαρμογή των προγραμμάτων ελέγχου και επιθεώρησης, των κινήτρων και των μέτρων για την αποτελεσματική μακροπρόθεσμη διαχείριση των αλιευτικών και θαλάσσιων οικοσυστημάτων.
- (β) στην προώθηση της εφαρμογής των μέτρων για την καταπολέμηση της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας και του συναφούς εμπορίου στις ΥΧΕ.

Άρθρο 57

Βιώσιμο εμπόριο ξυλείας

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα του εμπορίου ξυλείας αποσκοπεί στην προώθηση του εμπορίου στον τομέα της νόμιμα υλοτομημένης ξυλείας. Η συνεργασία αυτή μπορεί να περιλαμβάνει τον διάλογο σχετικά με τα ρυθμιστικά μέτρα, καθώς και ανταλλαγή πληροφοριών όσον αφορά αγορακεντρικά ή εθελοντικά μέτρα, όπως η δασική πιστοποίηση ή οι οικολογικές πολιτικές δημοσίων συμβάσεων.

Κεφάλαιο 58

Εμπόριο και αειφόρος ανάπτυξη

1. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της βιώσιμης ανάπτυξης μπορεί να επιτευχθεί με:

- (α) τη διευκόλυνση και την προώθηση του εμπορίου και των επενδύσεων στον τομέα των περιβαλλοντικών αγαθών και υπηρεσιών, μεταξύ άλλων με τη θέσπιση και την εφαρμογή τοπικής νομοθεσίας, καθώς και των αγαθών που συμβάλλουν στη βελτίωση των κοινωνικών συνθηκών των ΥΧΕ·
 - (β) τη διευκόλυνση της άρσης των εμποδίων στο εμπόριο ή τις επενδύσεις, όσον αφορά αγαθά και υπηρεσίες που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής, όπως βιώσιμες ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, και ενεργειακώς αποδοτικά προϊόντα και υπηρεσίες, μεταξύ άλλων, με τη θέσπιση πλαισίων πολιτικής που ευνοούν την ανάπτυξη των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνολογιών, καθώς και με την προώθηση προτύπων που ανταποκρίνονται στις περιβαλλοντικές και οικονομικές ανάγκες και ελαχιστοποιούν τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο·
 - (γ) την προώθηση του εμπορίου προϊόντων που συμβάλλουν σε κοινωνικές συνθήκες και σε περιβαλλοντικά υγιείς πρακτικές, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο εθελοντικών καθεστώτων εξασφάλισης της βιωσιμότητας, όπως δίκαια και ηθικά εμπορικά καθεστώτα, οικολογικά σήματα και συστήματα πιστοποίησης προϊόντων προερχόμενων από φυσικούς πόρους·
 - (δ) την προώθηση διεθνώς αναγνωρισμένων αρχών και κατευθυντήριων γραμμών στον τομέα της υπεύθυνης επιχειρηματικής συμπεριφοράς και εταιρικής κοινωνικής ευθύνης, και την ενθάρρυνση των εταιρειών που αναπτύσσουν δραστηριότητες στο έδαφος των ΥΧΕ να τις εφαρμόζουν και να ανταλλάσσουν πληροφορίες και βέλτιστες πρακτικές·
 - (ε) την προώθηση της ατζέντας του 2030 των Ηνωμένων Εθνών για τη βιώσιμη ανάπτυξη και την εφαρμογή των σχετικών στόχων βιώσιμης ανάπτυξης.
2. Κατά τον σχεδιασμό και την εφαρμογή των μέτρων που αποσκοπούν στην προστασία του περιβάλλοντος ή των συνθηκών εργασίας που μπορούν να επηρεάσουν το εμπόριο ή τις επενδύσεις, η Ένωση και οι ΥΧΕ λαμβάνουν υπόψη τις διαθέσιμες επιστημονικές και τεχνικές πληροφορίες και τα σχετικά διεθνή πρότυπα, κατευθυντήριες γραμμές ή συστάσεις, καθώς και την αρχή της προφύλαξης.

3. Η Ένωση και οι ΥΧΕ εφαρμόζουν πλήρη διαφάνεια στην ανάπτυξη, τη θέσπιση και την υλοποίηση μέτρων τα οποία αποσκοπούν στην προστασία του περιβάλλοντος και των συνθηκών εργασίας που επηρεάζουν το εμπόριο ή τις επενδύσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΑΛΛΟΙ ΤΟΜΕΙΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

Άρθρο 59

Τρέχουσες πληρωμές και κινήσεις κεφαλαίων

1. Δεν επιβάλλονται περιορισμοί σε καμία πληρωμή σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα στο ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών μεταξύ κατοίκων της Ένωσης και των ΥΧΕ.
2. Όσον αφορά τις συναλλαγές επί του λογαριασμού κεφαλαίων του ισοζυγίου πληρωμών, τα κράτη μέλη και οι αρχές των ΥΧΕ διασφαλίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων για άμεσες επενδύσεις σε εταιρείες οι οποίες έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους, χώρας ή εδάφους υποδοχής και εξασφαλίζουν ότι τα περιουσιακά στοιχεία που έχουν συσταθεί από τις επενδύσεις αυτές και όλα τα κέρδη που έχουν απορρέουν από αυτές μπορούν να ρευστοποιηθούν ή να επαναπατριστούν.
3. Η Ένωση και οι ΥΧΕ έχουν το δικαίωμα να λαμβάνουν, τηρουμένων των αναλογιών, τα μέτρα που αναφέρονται στα άρθρα 64, 65, 66, 75, 143, 144 και 215 της ΣΛΕΕ, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται σε αυτά.
4. Οι αρμόδιες αρχές της ΥΧΕ, του κράτους μέλους ή της Ένωσης αλληλοενημερώνονται για τυχόν λήψη ανάλογων μέτρων και υποβάλλουν χρονοδιάγραμμα για την κατάργησή τους, το ταχύτερο δυνατό.

Άρθρο 60

Πολιτικές ανταγωνισμού

Λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα διαφορετικά τους επίπεδα ανάπτυξης και τις οικονομικές τους ανάγκες, οι ΥΧΕ θεσπίζουν, διατηρούν ή υπόκεινται σε δίκαιο ή πολιτικές που έχουν ως στόχο:

1. να εμποδίσουν και να απαγορεύσουν τις οριζόντιες και κάθετες συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων, αποφάσεις ενώσεων επιχειρήσεων και εναρμονισμένες πρακτικές που έχουν ως στόχο ή αποτέλεσμα τη σημαντική παρεμπόδιση, περιορισμό ή στρέβλωση του ανταγωνισμού·
2. να εμποδίσουν και να απαγορεύσουν την καταχρηστική εκμετάλλευση από μία ή περισσότερες επιχειρήσεις μιας δεσπόζουσας θέσης·
3. να εμποδίσουν και να απαγορεύσουν συγκεντρώσεις μεταξύ επιχειρήσεων οι οποίες παρακωλύουν σημαντικά τον πραγματικό ανταγωνισμό, ειδικότερα λόγω της δημιουργίας ή της ενίσχυσης δεσπόζουσας θέσης· και
4. τη διαφάνεια όσον αφορά τη χορήγηση επιδοτήσεων εκ μέρους των ΥΧΕ για αγαθά που έχουν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στο εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ της ΕΕ και μιας ΥΧΕ.

Άρθρο 61

Προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας

1. Ένα κατάλληλο και αποτελεσματικό επίπεδο προστασίας των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των μέσων επιβολής του σεβασμού των δικαιωμάτων αυτών, εξασφαλίζεται με την ευθυγράμμιση προς τα υψηλότερα διεθνή πρότυπα, προκειμένου να περιοριστούν οι στρεβλώσεις και τα προσκόμματα στις διμερείς συναλλαγές.
2. Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία σε αυτόν τον τομέα ενδέχεται να αφορά την κατάρτιση νόμων και κανονισμών που αποβλέπουν στην προστασία και την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, την πρόληψη της κατάχρησης των δικαιωμάτων αυτών από τους δικαιούχους, και της παραβίασης των δικαιωμάτων από ανταγωνιστές, και της υποστήριξης περιφερειακών οργανισμών διανοητικής ιδιοκτησίας με αντικείμενο την εφαρμογή και προστασία, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης του προσωπικού.

Άρθρο 62

Προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων

Η Ένωση και οι ΥΧΕ αναγνωρίζουν τη σημασία των γεωγραφικών ενδείξεων (ΓΕ) για τη βιώσιμη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη. Εξασφαλίζουν την ορθή προστασία και επιβολή των ΓΕ, συνεργάζονται δε προς την περαιτέρω ανάπτυξη πιο αποτελεσματικών συστημάτων ΓΕ. Επίσης ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις νομοθετικές εξελίξεις και τις εξελίξεις από πλευράς πολιτικής που αφορούν τις ΓΕ.

Άρθρο 63

Τεχνικοί φραγμοί στο εμπόριο

Η σύνδεση μπορεί να περιλαμβάνει συνεργασία στους τομείς της τεχνικής ρύθμισης των εμπορευμάτων, της τυποποίησης, της διαπίστωσης της συμμόρφωσης, της πιστοποίησης, της επιτήρησης της αγοράς και της διασφάλισης της ποιότητας με σκοπό την εξάλειψη των περιττών τεχνικών φραγμών στο εμπόριο μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ, καθώς και τον περιορισμό των διαφορών που υφίστανται σε αυτούς τους τομείς.

Άρθρο 64

Πολιτική καταναλωτών, προστασία της υγείας των καταναλωτών και εμπόριο

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα της πολιτικής καταναλωτών, της προστασίας της υγείας των καταναλωτών και του εμπορίου μπορεί να περιλαμβάνει την κατάρτιση νόμων και κανονισμών στον τομέα της πολιτικής καταναλωτών και της προστασίας της υγείας των καταναλωτών, με σκοπό την αποφυγή περιττών φραγμών στο εμπόριο.

Υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, η συνεργασία στον τομέα των υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων σκοπό έχει:

- (α) τη διευκόλυνση γενικά του εμπορίου μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ, καθώς και μεταξύ των ΥΧΕ [και τρίτων χωρών], με παράλληλη διαφύλαξη της υγείας των ανθρώπων, των ζώων και των φυτών σύμφωνα με τη συμφωνία για την εφαρμογή των υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων («συμφωνία SPS του ΠΟΕ»).
- (β) την αντιμετώπιση των σχετικών με το εμπόριο ζητημάτων που απορρέουν από τα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα.
- (γ) τη διασφάλιση της διαφάνειας όσον αφορά τα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα που εφαρμόζονται στο εμπόριο μεταξύ της Ένωσης και των ΥΧΕ.
- (δ) την προώθηση της εναρμόνισης των μέτρων με τα διεθνή πρότυπα, σύμφωνα με τις διατάξεις της συμφωνίας SPS του ΠΟΕ.
- (ε) την υποστήριξη της αποτελεσματικής συμμετοχής των ΥΧΕ στους οργανισμούς που καθορίζουν τα διεθνή υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά πρότυπα.
- (στ) τη θέσπιση και ενίσχυση της τεχνικής ικανότητας των ΥΧΕ για εφαρμογή και παρακολούθηση των υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων.
- (ζ) τη θέσπιση και ενίσχυση της τεχνικής ικανότητας των ΥΧΕ για εφαρμογή και παρακολούθηση των υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων.
- (η) την προώθηση της μεταφοράς τεχνολογίας και της ταχείας ανταλλαγής πληροφοριών στον τομέα των υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων.

Απαγόρευση συγκεκαλυμμένων προστατευτικών μέτρων

Οι διατάξεις του κεφαλαίου 1 και του παρόντος κεφαλαίου δεν χρησιμοποιούνται ως μέσο άσκησης αυθαίρετων διακρίσεων ή συγκεκαλυμμένου περιορισμού του εμπορίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ρήτρα φορολογικής απαλλαγής

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 68, η μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους που παρέχεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης δεν ισχύει όσον αφορά τα φορολογικά πλεονεκτήματα τα οποία παρέχουν ή ενδέχεται να παράσχουν μελλοντικά τα κράτη μέλη ή οι αρχές των ΥΧΕ, κατ' εφαρμογή συμφωνιών για την αποφυγή της διπλής φορολόγησης ή άλλων φορολογικών ρυθμίσεων ή της ισχύουσας εθνικής φορολογικής νομοθεσίας.
2. Καμία διάταξη της παρούσας απόφασης δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά τρόπον ώστε να εμποδίσει τη λήψη ή την εφαρμογή μέτρων που αποσκοπούν στην πρόληψη της φορολογικής απάτης ή την αποτροπή της φοροδιαφυγής, σύμφωνα με τις φορολογικές διατάξεις των συμφωνιών για την αποφυγή της διπλής φορολόγησης ή άλλων φορολογικών ρυθμίσεων ή της ισχύουσας εθνικής φορολογικής νομοθεσίας.
3. Καμία διάταξη της παρούσας απόφασης δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά τρόπον ώστε να εμποδίσει τις αντίστοιχες αρμόδιες αρχές, κατά την εφαρμογή των σχετικών διατάξεων της οικείας φορολογικής νομοθεσίας, να επιβάλλουν διάκριση μεταξύ φορολογουμένων που δεν βρίσκονται στην ίδια κατάσταση, ιδίως σε σχέση με τον τόπο κατοικίας τους ή με τον τόπο όπου έχουν επενδύσει το κεφάλαιό τους.

Φορολογικό και τελωνειακό καθεστώς των συμβάσεων που χρηματοδοτούνται από την Ένωση

1. Οι ΥΧΕ εφαρμόζουν έναντι των συμβάσεων που χρηματοδοτούνται από την Ένωση φορολογικό και τελωνειακό καθεστώς τουλάχιστον εξίσου ευνοϊκό με το καθεστώς που εφαρμόζουν έναντι του κράτους μέλους με το οποίο είναι συνδεδεμένη η ΥΧΕ ή έναντι των κρατών στα οποία επιφυλάσσεται μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους, ή έναντι των διεθνών αναπτυξιακών οργανισμών με τους οποίους έχουν σχέσεις, ανάλογα με το ποια μεταχείριση κρίνεται ευνοϊκότερη.
2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, για τις συμβάσεις που χρηματοδοτούνται από την Ένωση ισχύει το ακόλουθο καθεστώς:
 - (α) οι συμβάσεις δεν υπόκεινται σε τέλος χαρτοσήμου ή καταχώρησης ή σε άλλες φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος, που ήδη ισχύουν ή που πρόκειται να θεσπιστούν στη δικαιούχο ΥΧΕ· εντούτοις, οι εν λόγω συμβάσεις καταχωρίζονται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της ΥΧΕ, γεγονός που μπορεί να συνεπάγεται την επιβολή του αντίστοιχου τέλους παροχής υπηρεσιών·
 - (β) τα κέρδη και/ή τα εισοδήματα που προκύπτουν από την εκτέλεση των συμβάσεων φορολογούνται σύμφωνα με το εσωτερικό φορολογικό καθεστώς της δικαιούχου ΥΧΕ, εφόσον τα φυσικά ή τα νομικά πρόσωπα που πραγματοποιούν αυτά τα κέρδη και/ή εισοδήματα έχουν μόνιμη έδρα στην εν λόγω ΥΧΕ ή η διάρκεια εκτέλεσης της σύμβασης υπερβαίνει τους έξι μήνες·
 - (γ) οι επιχειρήσεις που χρειάζεται να προβούν στην εισαγωγή εξοπλισμού για την εκτέλεση συμβάσεων έργων δύνανται, εφόσον το επιθυμούν, να εκμεταλλευτούν το καθεστώς της προσωρινής εισαγωγής, όπως αυτό καθορίζεται από τη νομοθεσία της δικαιούχου ΥΧΕ που διέπει τον συγκεκριμένο εξοπλισμό·
 - (δ) ο επαγγελματικός εξοπλισμός που είναι αναγκαίος για την εκτέλεση των καθηκόντων που ορίζονται στη σύμβαση παροχής υπηρεσιών γίνεται δεκτός προσωρινά στη δικαιούχο ΥΧΕ χωρίς φορολογικούς, εισαγωγικούς και τελωνειακούς δασμούς και λοιπές επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος, εφόσον οι εν λόγω δασμοί και επιβαρύνσεις δεν αποτελούν αμοιβή για παρεχόμενες υπηρεσίες·

- (ε) οι εισαγωγές στο πλαίσιο της εκτέλεσης μιας σύμβασης προμηθειών πραγματοποιούνται στη δικαιούχο ΥΧΕ χωρίς τελωνειακούς εισαγωγικούς δασμούς, φόρους ή φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος. Η σύμβαση προμηθειών καταγωγής του οικείου κράτους ΑΚΕ συνάπτεται με βάση την τιμή «εκ του εργοστασίου» των προμηθειών, ενδεχομένως προσαυξημένη κατά τις εσωτερικές φορολογικές επιβαρύνσεις που επιβάλλονται, κατά περίπτωση, σε αυτές τις προμήθειες στο κράτος ΥΧΕ
- (στ) η αγορά καυσίμων, λιπαντικών και ασφαλικού συνδετικού υλικού, καθώς και εν γένει όλων των προϊόντων που συμπεριλαμβάνονται σε μια σύμβαση έργων θεωρείται ότι πραγματοποιήθηκε στην τοπική αγορά και υπόκειται στο φορολογικό καθεστώς που εφαρμόζεται δυνάμει της ισχύουσας νομοθεσίας της δικαιούχου ΥΧΕ·
- (ζ) η εισαγωγή προσωπικών ειδών και αντικειμένων, που προορίζονται για προσωπική ή οικιακή χρήση, από τα φυσικά πρόσωπα, πλην αυτών που προσλαμβάνονται επιτόπου, τα οποία είναι επιφορτισμένα με την εκτέλεση των καθηκόντων που ορίζονται στη σύμβαση παροχής υπηρεσιών, καθώς και από τα μέλη των οικογενειών τους, πραγματοποιείται, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της δικαιούχου ΥΧΕ, με απαλλαγή από τελωνειακούς ή εισαγωγικούς δασμούς, φόρους και άλλες επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος.
3. Κάθε συμβατικό θέμα που δεν αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 διέπεται από τη νομοθεσία της οικείας ΥΧΕ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο 69

Γενική προσέγγιση

Για να εξασφαλιστεί ότι οι ΥΧΕ αποκομίζουν το μεγαλύτερο δυνατό όφελος από τις διατάξεις της παρούσας απόφασης και ότι μπορούν να συμμετέχουν υπό τις καλύτερες δυνατές συνθήκες στην εσωτερική αγορά της Ένωσης, καθώς και στις περιφερειακές, υποπεριφερειακές και διεθνείς αγορές, η σύνδεση έχει σκοπό να συμβάλει στην ανάπτυξη των εμπορικών ικανοτήτων των ΥΧΕ με:

- (α) την αύξηση της ανταγωνιστικότητας, της αυτονομίας και της οικονομικής ευρωστίας των ΥΧΕ, χάρη στη διαφοροποίηση του φάσματος και στην αύξηση της αξίας και του όγκου των συναλλαγών των ΥΧΕ στον τομέα των αγαθών και υπηρεσιών και στην ενίσχυση της ικανότητάς τους να προσελκύουν ιδιωτικές επενδύσεις σε διάφορους τομείς οικονομικής δραστηριότητας·
- (β) τη βελτίωση της συνεργασίας όσον αφορά τις συναλλαγές στον τομέα των αγαθών και υπηρεσιών και της εγκατάστασης μεταξύ των ΥΧΕ και των γειτονικών χωρών.

Άρθρο 70

Διάλογος, συνεργασία και ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα του εμπορίου

Στο πλαίσιο της σύνδεσης, οι πρωτοβουλίες στον τομέα του εμπορικού διαλόγου, της συνεργασίας και της ανάπτυξης ικανοτήτων μπορεί να περιλαμβάνουν:

- (α) ενίσχυση των ικανοτήτων των ΥΧΕ να χαράζουν και να εφαρμόζουν πολιτικές που είναι αναγκαίες για την ανάπτυξη των συναλλαγών στον τομέα των αγαθών και υπηρεσιών·
- (β) ενθάρρυνση των προσπάθειών των ΥΧΕ να θεσπίσουν κατάλληλα νομικά, ρυθμιστικά και θεσμικά πλαίσια, καθώς και τις αναγκαίες διοικητικές διαδικασίες·
- (γ) προώθηση της ανάπτυξης του ιδιωτικού τομέα, και ιδίως των ΜΜΕ·
- (δ) διευκόλυνση της ανάπτυξης της αγοράς και των προϊόντων, καθώς και βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων·
- (ε) συμβολή στην ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού και των επαγγελματικών δεξιοτήτων που σχετίζονται με τις συναλλαγές στον τομέα των αγαθών και υπηρεσιών·
- (στ) ενίσχυση της ικανότητας των ενδιαμέσων επιχειρηματικών φορέων να παρέχουν στις επιχειρήσεις των ΥΧΕ που σχετίζονται με τις εξαγωγικές τους δραστηριότητες, όπως π.χ. πληροφορίες για την αγορά·
- (ζ) συμβολή στη δημιουργία επιχειρηματικού κλίματος ευνοϊκού για τις επενδύσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Άρθρο 71

Συνεργασία στον τομέα των διεθνών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών

Για να προωθηθούν η σταθερότητα, η ακεραιότητα και η διαφάνεια του παγκόσμιου χρηματοπιστωτικού συστήματος, η σύνδεση ενδέχεται να συμπεριλαμβάνει συνεργασία στον τομέα των διεθνών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών. Η συνεργασία αυτή μπορεί να αφορά:

- (α) την παροχή αποτελεσματικής και κατάλληλης προστασίας των επενδυτών και λοιπών καταναλωτών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών·
- (β) την πρόληψη και καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας·
- (γ) την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των διαφόρων παραγόντων του χρηματοπιστωτικού συστήματος, συμπεριλαμβανομένων των ρυθμιστικών και εποπτικών αρχών·
- (δ) τη δημιουργία ανεξάρτητων και αποτελεσματικών μηχανισμών για την εποπτεία των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.

Διεθνή πρότυπα στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Η Ένωση και οι ΥΧΕ καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να διασφαλίζουν ότι τα διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα για τη ρύθμιση και την εποπτεία στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και για την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φοροαποφυγής τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται στην επικράτειά τους. Σε αυτά τα διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων: οι «Βασικές αρχές για την αποτελεσματική εποπτεία του τραπεζικού τομέα» της Επιτροπής της Βασιλείας, οι «Βασικές αρχές για τον ασφαλιστικό τομέα» της Διεθνούς Ένωσης Εποπτών Ασφαλειών, οι «Στόχοι και αρχές των κανόνων για τις κινητές αξίες» του Διεθνούς Οργανισμού Επιτροπών Κινητών Αξιών, η «Συμφωνία για την ανταλλαγή φορολογικών πληροφοριών» του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (στο εξής «ΟΟΣΑ»), η «Δήλωση για τη διαφάνεια και την ανταλλαγή πληροφοριών για φορολογικούς σκοπούς» της ομάδας χωρών G-20, τα «Βασικά χαρακτηριστικά για αποτελεσματικά καθεστώτα εξυγίανσης των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων» του Συμβουλίου Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας.

Οι ΥΧΕ θεσπίζουν ή διατηρούν ένα νομικό πλαίσιο για την πρόληψη της χρήσης των χρηματοπιστωτικών τους συστημάτων για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των μέσων των διεθνών φορέων που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτό, όπως «τα διεθνή πρότυπα για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας και της διάδοσης όπλων» της ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης — «οι συστάσεις της FATF».

Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκδίδει αποφάσεις που εξουσιοδοτούν ένα κράτος μέλος να συνάπτει συμφωνία με μία ΥΧΕ για τη μεταφορά χρηματικών μεταξύ αυτής της ΥΧΕ και του κράτους μέλους με το οποίο είναι συνδεδεμένη, η μεταβίβαση αυτή αντιμετωπίζεται ως μεταφορά χρηματικών ποσών στο εσωτερικό της Ένωσης στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) 2015/847 για τις μεταφορές χρηματικών ποσών και η εν λόγω ΥΧΕ συμμορφώνεται με τους όρους του εν λόγω κανονισμού.

Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη του άρθρου 155 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Άρθρο 73

Συνεργασία σε θέματα φορολογίας

Η Ένωση και οι ΥΧΕ αναγνωρίζουν και δεσμεύονται να εφαρμόζουν αποτελεσματικά τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών προτύπων διαφάνειας και ανταλλαγής πληροφοριών, της δίκαιης φορολόγησης, καθώς και τα ελάχιστα πρότυπα κατά της διάβρωσης της βάσης και της μετατόπισης κερδών. Θα προωθούν τη χρηστή διακυβέρνηση στον φορολογικό τομέα, θα βελτιώνουν τη διεθνή συνεργασία σε φορολογικά θέματα και θα διευκολύνουν την είσπραξη φορολογικών εσόδων».

ΜΕΡΟΣ IV

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Άρθρο 74

Οικονομικοί πόροι

Η Ένωση συμβάλλει στην επίτευξη των γενικών στόχων της σύνδεσης παρέχοντας:

- (α) επαρκείς χρηματοδοτικούς πόρους και κατάλληλη τεχνική βοήθεια με σκοπό την ενίσχυση των ικανοτήτων των ΥΧΕ στον τομέα της διαμόρφωσης και εφαρμογής στρατηγικών και ρυθμιστικών πλαισίων·
- (β) μακροχρόνια χρηματοδότηση για την προώθηση της ανάπτυξης του ιδιωτικού τομέα·

- (γ) κατά περίπτωση, άλλα προγράμματα της Ένωσης μπορούν να συμβάλλουν σε ενέργειες που θεσπίζεται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, υπό την προϋπόθεση ότι οι συνεισφορές δεν καλύπτουν τα ίδια έξοδα. Η παρούσα απόφαση μπορεί επίσης να συμβάλει στη θέσπιση μέτρων που καθορίζονται στο πλαίσιο άλλων προγραμμάτων της Ένωσης, εφόσον οι συνεισφορές δεν καλύπτουν τα ίδια έξοδα. Στις περιπτώσεις αυτές, το πρόγραμμα εργασίας που καλύπτουν οι δράσεις αυτές καθορίζουν ποια δέσμη κανόνων ισχύει.

Άρθρο 75

Προϋπολογισμός

1. Το χρηματοδοτικό κονδύλιο για το πρόγραμμα, για την περίοδο 2021-2027 ανέρχεται σε [500 000 000] EUR σε [τρέχουσες τιμές].
2. Η ενδεικτική κατανομή του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιγράφεται λεπτομερώς στο παράρτημα I.
3. Το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν θίγει την εφαρμογή διατάξεων που προβλέπουν ευελιξία στον κανονισμό [τον νέο κανονισμό για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο], τον [κανονισμό (ΕΕ) αριθ. [...]] και τον δημοσιονομικό κανονισμό.

Άρθρο 76

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρόντος τμήματος, νοούνται ως:

- (α) «προγραμματισμένη ενίσχυση»: η μη επιστρεπτέα ενίσχυση η οποία χορηγείται στις ΥΧΕ για τη χρηματοδότηση των εδαφικών, περιφερειακών και ενδοπεριφερειακών στρατηγικών, κατά περίπτωση, ή προτεραιοτήτων που προβλέπονται στα έγγραφα προγραμματισμού·

- (β) «προγραμματισμός»: η διαδικασία οργάνωσης, λήψης αποφάσεων και κατανομής ενδεικτικών χρηματοδοτικών πόρων με στόχο την υλοποίηση, σε πολυετή βάση, σε περιοχή που αναφέρεται στο μέρος II της παρούσας απόφασης, των μέτρων για την επίτευξη των στόχων της σύνδεσης για την βιώσιμη ανάπτυξη των ΥΧΕ·
- (γ) «έγγραφο προγραμματισμού»: το έγγραφο το οποίο αναπτύσσει τη στρατηγική, τις προτεραιότητες και τις ρυθμίσεις που διέπουν την ΥΧΕ και συγκεκριμενοποιεί κατά τρόπο αποτελεσματικό και αποδοτικό τους στόχους και τις επιδιώξεις της ΥΧΕ όσον αφορά την βιώσιμη ανάπτυξη με σκοπό την επίτευξη των στόχων της σύνδεσης;
- (δ) «αναπτυξιακά σχέδια»: μια σειρά συνεκτικών ενεργειών που καθορίζονται και χρηματοδοτούνται αποκλειστικά από τις ΥΧΕ στο πλαίσιο των δικών τους πολιτικών και στρατηγικών ανάπτυξης, καθώς και των ενεργειών που συμφωνούνται μεταξύ μιας ΥΧΕ και του κράτους μέλους με το οποίο είναι συνδεδεμένη·
- (ε) «εδαφικό κονδύλιο»: το ποσό που χορηγείται σε κάθε επιμέρους ΥΧΕ ως προγραμματισμένη ενίσχυση στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης και της επιτρέπει να χρηματοδοτήσει τις εδαφικές στρατηγικές και προτεραιότητες που αναφέρονται στα έγγραφα προγραμματισμού·
- (στ) «περιφερειακό κονδύλιο»: το ποσό που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 84 παράγραφος 1 ως προγραμματισμένη ενίσχυση ώστε να χρηματοδοτηθούν στρατηγικές ή προτεραιότητες περιφερειακής συνεργασίας όπως αναφέρεται στα έγγραφα προγραμματισμού·
- (ζ) «ενδοπεριφερειακό κονδύλιο»: το ποσό –εντός του περιφερειακού κονδυλίου– που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 84 παράγραφος 2 ως προγραμματισμένη ενίσχυση ώστε να χρηματοδοτηθούν στρατηγικές και προτεραιότητες ενδοπεριφερειακής συνεργασίας όπως αναφέρεται στα έγγραφα προγραμματισμού·

Άρθρο 77

Αρχές που διέπουν τη συνεργασία στον τομέα της χρηματοδότησης

1. Η χρηματοδοτική βοήθεια της Ένωσης βασίζεται στις αρχές της εταιρικής σχέσης, της οικειοποίησης, της εναρμόνισης προς τα εδαφικά συστήματα, της συμπληρωματικότητας και της επικουρικότητας.

2. Οι δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης μπορεί να λάβουν τη μορφή προγραμματισμένων ή μη προγραμματισμένων ενισχύσεων.
3. Η χρηματοδοτική βοήθεια της Ένωσης πρέπει:
 - (α) να εφαρμόζεται λαμβανομένων δεόντως υπόψη των αντίστοιχων γεωγραφικών, κοινωνικών και πολιτιστικών χαρακτηριστικών των ΥΧΕ, καθώς και των ιδιαίτερων δυνατοτήτων τους·
 - (β) να εξασφαλίζει ότι οι ροές των πόρων χορηγούνται σε προβλέψιμη και τακτική βάση·
 - (γ) να είναι ευέλικτη και προσαρμοσμένη στην κατάσταση κάθε ΥΧΕ· και
 - (δ) να διεξάγεται τηρουμένων πλήρως των αντίστοιχων θεσμικών, νομικών και δημοσιονομικών αρμοδιοτήτων κάθε εταίρου.
4. Την ευθύνη για την υλοποίηση των δραστηριοτήτων αναλαμβάνουν οι αρχές της οικείας ΥΧΕ, με την επιφύλαξη των εξουσιών της Επιτροπής για την εξασφάλιση χρηστής οικονομικής διαχείρισης όσον αφορά τη χρήση των κονδυλίων της Ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 78

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Στο πλαίσιο της στρατηγικής και των προτεραιοτήτων που έχουν καθοριστεί από τις ενδιαφερόμενες ΥΧΕ σε τοπικό ή περιφερειακό επίπεδο, μπορεί να δοθεί χρηματοδοτική στήριξη στα ακόλουθα:

- (α) τις τομεακές πολιτικές και τις τομεακές μεταρρυθμίσεις, καθώς και σχέδια που είναι συμβατά με αυτές·
- (β) την ανάπτυξη θεσμών, τη δημιουργία ικανοτήτων και την ενσωμάτωση περιβαλλοντικών πτυχών·
- (γ) τεχνική βοήθεια·

Άρθρο 79

Ανάπτυξη ικανοτήτων

1. Η χρηματοδοτική βοήθεια μπορεί να συμβάλει, μεταξύ άλλων, στη στήριξη των ΥΧΕ ούτως ώστε να αναπτύξουν τις απαιτούμενες ικανότητες για τον καθορισμό, την εφαρμογή και την παρακολούθηση εδαφικών και/ή περιφερειακών στρατηγικών και δράσεων με σκοπό την επίτευξη των γενικών στόχων στους τομείς συνεργασίας που αναφέρονται στο Μέρος II και III.
2. Η Ένωση υποστηρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι ΥΧΕ για την ανάπτυξη αξιόπιστων στατιστικών στοιχείων όσον αφορά τις εν λόγω περιοχές, μεταξύ άλλων για να εξασφαλιστεί η παρακολούθηση της υλοποίησης των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης.
3. Η Ένωση μπορεί να υποστηρίζει τις ΥΧΕ στις προσπάθειές τους να βελτιώσουν τη συγκρισιμότητα των μακροοικονομικών δεικτών τους, ιδίως για να διευκολύνει την ανάλυση των ΑΕΠ των ΥΧΕ.

Άρθρο 80

Τεχνική βοήθεια

1. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής, η χρηματοδότηση της Ένωσης μπορεί να καλύπτει δαπάνες για την εφαρμογή της απόφασης και για την επίτευξη των στόχων της, συμπεριλαμβανομένης της διοικητικής στήριξης που συνδέεται με τις δράσεις προετοιμασίας, παρακολούθησης, εποπτείας, ελέγχου, λογιστικού ελέγχου και αξιολόγησης, οι οποίες είναι αναγκαίες για την εφαρμογή αυτή, δαπάνες των κεντρικών υπηρεσιών και των αντιπροσωπειών της Ένωσης για τη διοικητική στήριξη που απαιτείται για το πρόγραμμα, καθώς και για τη διαχείριση των πράξεων που χρηματοδοτούνται βάσει της παρούσας απόφασης, συμπεριλαμβανομένων των δράσεων ενημέρωσης και επικοινωνίας, και των εταιρικών συστημάτων πληροφοριών και τεχνολογίας.

2. Με πρωτοβουλία των ΥΧΕ, μπορούν να χρηματοδοτούνται μελέτες ή μέτρα τεχνικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένης της μακροπρόθεσμης στήριξης, για την υλοποίηση των δραστηριοτήτων που προβλέπονται στα έγγραφα προγραμματισμού. Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να χρηματοδοτήσει τα μέτρα αυτά είτε από την προγραμματισμένη βοήθεια είτε από τις πιστώσεις που διατίθενται για μέτρα τεχνικής συνεργασίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

[Άρθρο 81

Γενική προσέγγιση

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην παρούσα απόφαση, η χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης υλοποιείται σύμφωνα με τους στόχους και τις αρχές της παρούσας απόφασης, τον δημοσιονομικό κανονισμό, και τον [κανονισμός ΜΓΑΔΣ] και, ειδικότερα, τον τίτλο II, κεφάλαιο I, με εξαίρεση το άρθρο 13, το άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 4 και το άρθρο 15, το κεφάλαιο III με την εξαίρεση το άρθρο 21 παράγραφος 1 και το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) και το άρθρο 21 παράγραφος 3, και το κεφάλαιο V, με εξαίρεση τα άρθρα 31 παράγραφοι 1, 4, 6 και 9, και το άρθρο 32 παράγραφος 3. Η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 82 της παρούσας απόφασης δεν εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του [κανονισμού ΜΓΑΔΣ].

[Άρθρο 82

Έγκριση πολυετών ενδεικτικών προγραμμάτων, σχεδίων δράσης και μέτρων

Η Επιτροπή εκδίδει, στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης, με τη μορφή «ενιαίων εγγράφων προγραμματισμού», τα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα που αναφέρονται στο άρθρο 12 του [κανονισμού ΜΓΑΔΣ], μαζί με τα αντίστοιχα σχέδια δράσης και τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 19 του [κανονισμού ΜΓΑΔΣ], σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 90 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης. Η εν λόγω διαδικασία εφαρμόζεται επίσης στις αναθεωρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 του [κανονισμού ΜΓΑΔΣ], οι οποίες έχουν ως αποτέλεσμα τη σημαντική τροποποίηση του περιεχομένου του πολυετούς ενδεικτικού προγράμματος.

Τα σχέδια δράσης και τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 19 [του κανονισμού ΜΓΑΔΣ] μπορούν να εγκριθούν χωριστά από τα πολυετή ενδεικτικά προγράμματα. Τα ενιαία έγγραφα προγραμματισμού μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τα σχέδια εδαφικής ανάπτυξης ή άλλα σχέδια που συμφωνούνται μεταξύ των ΥΧΕ και των κρατών μελών με τα οποία συνδέονται.]

Άρθρο 83

Επιλεξιμότητα για εδαφική χρηματοδότηση

1. Οι δημόσιες αρχές των ΥΧΕ είναι επιλέξιμες για τη χρηματοδοτική στήριξη που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση.
2. Με την επιφύλαξη της σύμφωνης γνώμης των αρχών των οικείων ΥΧΕ, οι ακόλουθες οντότητες ή οργανισμοί είναι επίσης επιλέξιμοι για χρηματοδοτική στήριξη όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία:
 - (α) οι οργανισμοί του δημόσιου ή του ευρύτερου δημόσιου τομέα σε τοπικό, εθνικό ή/και περιφερειακό επίπεδο, η τοπική αυτοδιοίκηση των ΥΧΕ και κυρίως οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί και οι αναπτυξιακές τράπεζες·
 - (β) οι εταιρείες και επιχειρήσεις των ΥΧΕ και των περιφερειακών ομάδων χωρών·

- (γ) οι εταιρείες και επιχειρήσεις κράτους μέλους, προκειμένου να έχουν τη δυνατότητα, εκτός από τη συνεισφορά τους, να αναλάβουν παραγωγικά έργα στο έδαφος μιας ΥΧΕ·
- (δ) οι ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί φορείς των ΥΧΕ ή της Ένωσης που προωθούν και χρηματοδοτούν ιδιωτικές επενδύσεις στις ΥΧΕ· και
- (ε) οι φορείς αποκεντρωμένης συνεργασίας και άλλοι μη κρατικοί φορείς των ΥΧΕ και της Ένωσης, ώστε να μπορούν να αναλάβουν οικονομικά, πολιτιστικά, κοινωνικά και εκπαιδευτικά σχέδια και προγράμματα στις ΥΧΕ στο πλαίσιο της αποκεντρωμένης συνεργασίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 12 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 84

Επιλεξιμότητα για εδαφική χρηματοδότηση

1. Το περιφερειακό κονδύλιο αφορά δραστηριότητες από τις οποίες επωφελούνται και στις οποίες συμμετέχουν:
 - (α) δύο ή περισσότερες ΥΧΕ ανεξάρτητα από τη θέση τους· ή
 - (β) οι ΥΧΕ και η Ένωση στο σύνολό της· ή
 - (γ) δύο ή περισσότεροι περιφερειακοί οργανισμοί στους οποίους είναι μέλη οι ΥΧΕ· ή
 - (δ) δύο ή περισσότερες ΥΧΕ ανεξάρτητα από τη θέση τους και τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα:
 - i) μία ή περισσότερες εξόχως απόκεντρες περιφέρειες που αναφέρονται στο άρθρο 349 της ΣΛΕΕ
 - ii) ένα ή περισσότερα κράτη ΑΚΕ [και/ή ένα ή περισσότερα κράτη εκτός ΑΚΕ] [ή εδάφη²⁰].
 - iii) ένας ή περισσότεροι περιφερειακοί οργανισμοί ή ενώσεις στις οποίες είναι μέλη οι ΥΧΕ·

²⁰ [Ο όρος «εδάφη» σημαίνει τις 12 ΥΧΕ του Ηνωμένου Βασιλείου που απαριθμούνταν στο παράρτημα II της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τον χρόνο της παραλαβής από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στις 29 Μαρτίου 2017, της γνωστοποίησης της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρατόμ με βάση το άρθρο 50 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.]

- iv) μία ή περισσότερες οντότητες, αρχές ή άλλοι φορείς από τουλάχιστον μία ΥΧΕ, που είναι μέλη ενός ΕΟΕΣ, σύμφωνα με το άρθρο 8 της παρούσας απόφασης.

Για τους σκοπούς των στοιχείων α) και δ), οι γαλλικές περιοχές του νότιου ημισφαιρίου και της Ανταρκτικής θεωρούνται δύο ΥΧΕ λόγω της ειδικής τους κατάστασης.

2. Στο πλαίσιο του περιφερειακού κονδυλίου που αναφέρεται στο άρθρο 76, ένα ενδοπεριφερειακό κονδύλιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για δραστηριότητες από τις οποίες επωφελούνται και στις οποίες συμμετέχουν:
- α) μία ή περισσότερες ΥΧΕ και τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα:
- i) μία ή περισσότερες εξόχως απόκεντρες περιφέρειες που αναφέρονται στο άρθρο 349 της ΣΛΕΕ·
 - ii) ένα ή περισσότερα γειτονικά κράτη ΑΚΕ [και/ή κράτη εκτός ΑΚΕ] [ή εδάφη]·
 - iii) ένας ή περισσότεροι περιφερειακοί οργανισμοί στους οποίους είναι μέλη ΥΧΕ ή κράτη ΑΚΕ ή μία ή περισσότερες εξόχως απόκεντρες περιφέρειες· ή
- β) μία ή περισσότερες οντότητες, αρχές ή άλλοι φορείς από τουλάχιστον μία ΥΧΕ, που είναι μέλη ενός ΕΟΕΣ, σύμφωνα με το άρθρο 8 της παρούσας απόφασης και μία ή περισσότερες εξόχως απόκεντρες περιφέρειες και/ή ένα ή περισσότερα γειτονικά κράτη ΑΚΕ [και/ή κράτη εκτός ΑΚΕ] [ή εδάφη].
3. Η χρηματοδότηση που θα επιτρέπει τη συμμετοχή των κρατών ΑΚΕ, των εξόχως απόκεντρων περιφερειών [και άλλων χωρών] [και εδαφών] σε προγράμματα περιφερειακής συνεργασίας ΥΧΕ είναι πρόσθετη σε σχέση με τα κεφάλαια που χορηγούνται στις ΥΧΕ βάσει της παρούσας απόφασης.
4. Το ενδεχόμενο συμμετοχής κρατών ΑΚΕ, εξόχως απόκεντρων περιφερειών [και άλλων χωρών] [ή εδαφών] στα προγράμματα που θεσπίζονται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση εξετάζεται μόνον εφόσον:

- (α) υφίστανται ισοδύναμες διατάξεις στο πλαίσιο των σχετικών προγραμμάτων της Ένωσης ή στα σχετικά προγράμματα χρηματοδότησης [των τρίτων χωρών] [και εδαφών] που δεν καλύπτονται από προγράμματα της Ένωσης· και
- (β) τηρείται η αρχή της αναλογικότητας, λαμβάνοντας υπόψη τις ικανότητες των ενδιαφερόμενων φορέων, ιδίως τις χρηματοδοτικές ικανότητες των ΥΧΕ στο πλαίσιο μηχανισμών των Ένωσης για τη συνεργασία με άλλες χώρες.

Άρθρο 85

Επιλεξιμότητα για άλλα προγράμματα της Ένωσης

1. Τα φυσικά πρόσωπα που προέρχονται από μια ΥΧΕ, όπως ορίζεται στο άρθρο 51, και, κατά περίπτωση, οι αρμόδιοι δημόσιοι και/ή ιδιωτικοί φορείς και οργανισμοί μιας ΥΧΕ, είναι επιλέξιμα για συμμετοχή σε και χρηματοδότηση από προγράμματα της Ένωσης[, όπως το InvestEU], με την επιφύλαξη των κανόνων και στόχων των προγραμμάτων και ενδεχόμενες συμφωνίες που ισχύουν στο κράτος μέλος με το οποίο είναι συνδεδεμένη η ΥΧΕ.
2. Οι ΥΧΕ είναι επίσης επιλέξιμες για στήριξη στο πλαίσιο προγραμμάτων και μηχανισμών της Ένωσης για τη συνεργασία με άλλες χώρες, όπως ο [κανονισμός ΜΓΑΔΣ] [και το Μέσο Ανθρωπιστικής Βοήθειας], με την επιφύλαξη των κανόνων, των στόχων και των ρυθμίσεων που διέπουν τα εν λόγω προγράμματα.
3. Κατά περίπτωση, η Επιτροπή ενθαρρύνει την πρόσβαση των ΥΧΕ σε ενωσιακά προγράμματα καθώς και σε προγράμματα και μηχανισμούς της Ένωσης για τη συνεργασία με άλλες χώρες.
4. Οι ΥΧΕ, με την υποστήριξη των σχετικών ενδιαφερόμενων φορέων, υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με αυτή τη συμμετοχή στα ενωσιακά προγράμματα σε ενδιάμεσο στάδιο και στο τέλος της περιόδου 2021-2027.

Άρθρο 86

Υποβολή εκθέσεων

Η Επιτροπή εξετάζει την πρόοδο που έχει επιτευχθεί όσον αφορά την εφαρμογή της χρηματοδοτικής συνδρομής που παρέχεται στις ΥΧΕ στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης και υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο κάθε έτος, αρχής γενομένης το 2022, σχετικά με την υλοποίηση και τα αποτελέσματα αυτής της χρηματοδοτικής συνεργασίας. Η έκθεση διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.

Άρθρο 87

Δημοσιονομικοί έλεγχοι

1. ΟΙ ΥΧΕ αναλαμβάνουν καταρχήν την ευθύνη για τον δημοσιονομικό έλεγχο των ενωσιακών κονδυλίων. Αυτή ασκεί, κατά περίπτωση, την εν λόγω αρμοδιότητα σε συνεννόηση με το κράτος μέλος στο οποίο υπάγεται, σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις.
2. Η Επιτροπή έχει την ευθύνη:
 - (α) να διασφαλίζει ότι στην οικεία ΥΧΕ υπάρχουν συστήματα διαχείρισης και ελέγχου τα οποία λειτουργούν ορθά, ούτως ώστε τα ενωσιακά κονδύλια να χρησιμοποιούνται σωστά και αποτελεσματικά· και
 - (β) σε περίπτωση παρατυπιών, να διατυπώνει συστάσεις ή να ζητεί τη λήψη διορθωτικών μέτρων για την επανόρθωση των παρατυπιών αυτών και την αποκατάσταση τυχόν διαχειριστικών ελλείψεων.
3. Η Επιτροπή, οι ΥΧΕ και, κατά περίπτωση, το κράτος μέλος με το οποίο είναι συνδεδεμένες, συνεργάζονται, βάσει διοικητικών ρυθμίσεων και στο πλαίσιο ετήσιων ή εξαμηνιαίων συνεδριάσεων, για τον συντονισμό των προγραμμάτων, των μεθόδων και της εφαρμογής των ελέγχων.

4. Όσον αφορά τις δημοσιονομικές διορθώσεις:

- (α) οι οικείες ΥΧΕ είναι υπεύθυνες σε πρώτο επίπεδο για τον εντοπισμό και τη διόρθωση δημοσιονομικών παρατυπιών·
- (β) εντούτοις, σε περίπτωση αδυναμίας της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ, απουσίας διορθωτικών μέτρων από μέρους της ή αποτυχίας της προσπάθειας συνδιαλλαγής η Επιτροπή παρεμβαίνει και μειώνει ή καταργεί, εντελώς ή εν μέρει, το υπόλοιπο του συνολικού κονδυλίου που αντιστοιχεί στην απόφαση χρηματοδότησης του εγγράφου προγραμματισμού.

ΜΕΡΟΣ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 88

Ανάθεση εξουσίας στην Επιτροπή

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 89 για την τροποποίηση των διαδικαστικών κανόνων καταγωγής και των σχετικών ορισμών στο παράρτημα II και τα προσαρτήματα του παραρτήματος II, με σκοπό να λαμβάνονται υπόψη οι τεχνολογικές εξελίξεις και οι αλλαγές της τελωνειακής νομοθεσίας.

Για να διασφαλιστεί αποτελεσματική αξιολόγηση της προόδου της παρούσας απόφασης ως προς την επίτευξη των στόχων της, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 89, για την τροποποίηση του άρθρου 3 του παραρτήματος I για την αναθεώρηση ή τη συμπλήρωση των δεικτών εφόσον κριθεί αναγκαία και για να αντικατασταθεί το παρόν παράρτημα με διατάξεις σχετικές με καθιέρωση πλαισίου παρακολούθησης και αξιολόγησης.

Άσκηση της ανατιθέμενης εξουσίας

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τις προϋποθέσεις του παρόντος άρθρου.
2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 88 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από 1η Ιανουαρίου 2021. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με την ανάθεση της εν λόγω αρμοδιότητας το αργότερο εννέα μήνες πριν από το τέλος της πενταετούς περιόδου. Η ανάθεση αρμοδιοτήτων παρατείνεται σιωπηρά για περιόδους ίσης διάρκειας, εκτός εάν το Συμβούλιο αντιτεθεί στην εν λόγω παράταση το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη κάθε περιόδου.
3. Η ανατιθέμενη εξουσία που αναφέρεται στο άρθρο 88 μπορεί οποτεδήποτε να ανακληθεί από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
4. Προτού εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή συμβουλευείται εμπειρογνώμονες που ορίζει το κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου της 13ης Απριλίου 2016²¹.
5. Μόλις η Επιτροπή εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, την κοινοποιεί στο Συμβούλιο.

²¹ Διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, της 13ης Απριλίου 2016 (ΕΕ L 123 της 12.5.2016, σ. 1).

6. Μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη η οποία εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 88 τίθεται σε ισχύ μόνο εφόσον δεν διατυπωθούν, εντός διμήνου από την ως άνω κοινοποίησή της, αντιρρήσεις από το Συμβούλιο ή εφόσον, πριν από την εκπνοή της προθεσμίας αυτής, το Συμβούλιο έχει ενημερώσει την Επιτροπή ότι δεν θα διατυπώσει αντιρρήσεις. Η ανωτέρω προθεσμία παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Συμβουλίου.

Άρθρο 90

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή (η «επιτροπή ΥΧΕ»). Η επιτροπή αυτή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011²².
2. Για τους σκοπούς του άρθρου 10 παράγραφος 6 και του άρθρου 16 παράγραφος 8 του παραρτήματος II, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα η οποία συστάθηκε με το άρθρο 285 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου²³. Η επιτροπή αυτή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
3. Για τους σκοπούς του άρθρου 2 του παραρτήματος III και των άρθρων 5 και 6 του παραρτήματος IV, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 260/2009 του Συμβουλίου²⁴. Η επιτροπή αυτή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
4. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

²² Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

²³ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

²⁴ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 260/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινό καθεστώς εισαγωγών ([ΕΕ L 84 της 31.3.2009, σ. 1](#)).

5. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
6. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, σε συνδυασμό με το άρθρο 4 αυτού.
7. Σε περίπτωση που η γνωμοδότηση της επιτροπής πρέπει να ληφθεί μέσω γραπτής διαδικασίας, η διαδικασία αυτή ολοκληρώνεται χωρίς αποτέλεσμα, όταν, εντός της προθεσμίας έκδοσης της γνωμοδότησης, το αποφασίσει ο πρόεδρος της επιτροπής ή το ζητήσουν τα μέλη της επιτροπής με απλή πλειοψηφία.

Άρθρο 91

Πληροφόρηση, επικοινωνία και δημοσιότητα

1. Οι αποδέκτες της ενωσιακής χρηματοδότησης, στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης, μνημονεύουν ρητώς την προέλευση της χρηματοδότησης και εξασφαλίζουν την προβολή της, ιδίως κατά την προώθηση των δράσεων και των αποτελεσμάτων τους, παρέχοντας συνεκτική, αποτελεσματική και αναλογική στοχευμένη πληροφόρηση σε πολλαπλά ακροατήρια, συμπεριλαμβανομένων των μέσων ενημέρωσης και του κοινού.
2. Η Επιτροπή προβαίνει σε ενέργειες πληροφόρησης και επικοινωνίας για το πρόγραμμα, τις δράσεις και τα αποτελέσματά του. Οι χρηματοδοτικοί πόροι που διατίθενται στο πρόγραμμα συμβάλλουν επίσης στην εταιρική προβολή των πολιτικών προτεραιοτήτων της Ένωσης, στον βαθμό που αυτές είναι συναφείς με τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Άρθρο 92

Ρήτρα Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται σύμφωνα με την απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου²⁵.

²⁵ Απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΕ L 201 της 3.8.2010, σ. 30).

Άρθρο 93

Τελικές και μεταβατικές διατάξεις

1. Η απόφαση 2013/755/EK καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2021.
2. Η παρούσα απόφαση δεν θίγει τη συνέχιση ή την τροποποίηση των οικείων δράσεων, μέχρι τη λήξη τους, στο πλαίσιο του κανονισμού αριθ. 2013/755/ΕΕ του Συμβουλίου, ο οποίος εξακολουθεί να εφαρμόζεται στις εν λόγω δράσεις μέχρι τη λήξη τους.
3. Το χρηματοδοτικό κονδύλιο του προγράμματος μπορεί επίσης να καλύψει τις δαπάνες τεχνικής και διοικητικής υποστήριξης που απαιτούνται για την εξασφάλιση της μετάβασης ανάμεσα στο πρόγραμμα και στα μέτρα που θεσπίστηκαν με την απόφαση αριθ. 2013/755/EK του Συμβουλίου.
4. Αν είναι απαραίτητο, μπορούν να εγγραφούν στον προϋπολογισμό πιστώσεις πέραν του 2027, με σκοπό την κάλυψη των δαπανών που προβλέπονται στο άρθρο 80 ώστε να καταστεί εφικτή η διαχείριση δράσεων που δεν θα έχουν ολοκληρωθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2027.

Άρθρο 94

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2021 ως τις 31 Δεκεμβρίου 2027.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ΔΕΙΚΤΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I: ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II: Σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας.....	
Τίτλος I: Γενικές Διατάξεις.....	
Τίτλος II: Ορισμός της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής».....	
Τίτλος III: Εδαφικές προϋποθέσεις.....	
Τίτλος IV: Πιστοποιητικά καταγωγής	
Τίτλος V: Ρυθμίσεις για τη διοικητική συνεργασία.....	
Τίτλος VI: Θέουτα και Μελίγια	
Προσαρτήματα I έως VI	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III: ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ.....	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV: ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 1

Κατανομή μεταξύ των ΥΧΕ

1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, για την επταετή περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2027, το συνολικό ποσό των χρηματοδοτικών ενισχύσεων της Ένωσης ύψους [500 000 000 EUR] σε [τρέχουσες τιμές] κατανέμεται κατά τον ακόλουθο τρόπο:
 - α) [159 000 000] EUR υπό τη μορφή μη επιστρεπτέων ενισχύσεων για τη διμερή προγραμματιζόμενη στήριξη της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης των ΥΧΕ, με εξαίρεση τη Γροιλανδία, ιδίως για τη χρηματοδότηση των πρωτοβουλιών που αναφέρονται στο έγγραφο προγραμματισμού. Όπου κρίνεται σκόπιμο, το έγγραφο προγραμματισμού δίνει ιδιαίτερη προσοχή στις δράσεις που στοχεύουν στην ενίσχυση των διοικητικών και θεσμικών ικανοτήτων των δικαιούχων ΥΧΕ, καθώς και στο πιθανό χρονοδιάγραμμα των προβλεπόμενων δράσεων. Το ποσό αυτό θα κατανέμεται με βάση τις ιδιαιτερότητες, τις ανάγκες, το επίπεδο ανάπτυξης και τις επιδόσεις των ΥΧΕ σύμφωνα με ένα περιορισμένο σύνολο συγκεκριμένων και διαφανών κριτηρίων, λαμβάνοντας υπόψη τον πληθυσμό, το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν (ΑΕΠ), τη φτώχεια και την ανισότητα, το ύψος των προηγούμενων κονδυλίων, τις ικανότητες απορρόφησης των ΥΧΕ και τους περιορισμούς που οφείλονται στη γεωγραφική απομόνωση των ΥΧΕ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 9 της παρούσας απόφασης.
 - β) [225 000 000] EUR υπό τη μορφή μη επιστρεπτέας ενίσχυσης για τη διμερή προγραμματιζόμενη στήριξη της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης της Γροιλανδία, ιδίως, για τη χρηματοδότηση των πρωτοβουλιών που αναφέρονται στο έγγραφο προγραμματισμού.

- γ) [81 000 000] EUR διατίθενται για τη στήριξη των περιφερειακών προγραμμάτων των ΥΧΕ, εκ των οποίων τα [15 000 000] EUR θα μπορούσαν να υποστηρίξουν ενδοπεριφερειακές δράσεις, δεδομένου ότι η Γροιλανδία είναι επιλέξιμη μόνο για περιφερειακές δράσεις. Η συνεργασία αυτή θα εφαρμοστεί σύμφωνα με το άρθρο 7 της παρούσας απόφασης, ιδίως όσον αφορά τους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος που αναφέρονται στο άρθρο 5 της παρούσας απόφασης, και με διαβουλεύσεις μέσω των φορέων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-ΥΧΕ που αναφέρονται στο άρθρο 14 της παρούσας απόφασης. Θα επιδιωχθεί η συνεργασία με άλλα σχετικά χρηματοδοτικά προγράμματα και μηχανισμούς της Ένωσης και ειδικότερα με τις εξόχως απόκεντρες περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 349 της ΣΛΕΕ.
- δ) [22 000 000] EUR για μελέτες ή μέτρα τεχνικής βοήθειας για όλες τις ΥΧΕ, συμπεριλαμβανομένης της Γροιλανδίας, σύμφωνα με το άρθρο 80 της παρούσας απόφασης¹.
- ε) [13 000 000] EUR σε αποθεματικά κεφάλαια για όλες τις ΥΧΕ, συμπεριλαμβανομένης της Γροιλανδίας, μεταξύ άλλων για τα εξής:
- i) να διασφαλιστεί η κατάλληλη αντίδραση της Ένωσης σε περίπτωση απρόβλεπτων περιστάσεων,
 - ii) να αντιμετωπιστούν οι νέες ανάγκες ή οι αναδυόμενες προκλήσεις, όπως η μεταναστευτική πίεση στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης ή στα σύνορα των γειτόνων της,
 - iii) να προωθηθούν νέες διεθνείς πρωτοβουλίες ή προτεραιότητες.
2. Η Επιτροπή, έπειτα από ενδιάμεση επανεξέταση της εφαρμογής της απόφασης, μπορεί να αποφασίσει όσον αφορά την κατανομή των αποθεματικών κεφαλαίων που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.
3. Τα κεφάλαια δεν μπορούν να αναληφθούν μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2027, εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει άλλως με ομοφωνία, βάσει πρότασης της Επιτροπής.

¹ Από το ποσό αυτό, [9 725 000] EUR προορίζονται για την Επιτροπή για να καλυφθούν η τεχνική και/ή διοικητική συνδρομή και οι δαπάνες για την υλοποίηση των προγραμμάτων και/ή των δράσεων της ΕΕ, η έμμεση έρευνα, η άμεση έρευνα.

Άρθρο 2
Διαχείριση των πόρων

Η Επιτροπή διαχειρίζεται όλα τα χρηματοδοτικά μέσα στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3
Δείκτες

Η υλοποίηση των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 3.5 της απόφασης υπολογίζεται με τα εξής:

1. Για τις ΥΧΕ, με εξαίρεση τη Γροιλανδία, οι εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών ως ποσοστό του ΑΕΠ και τα συνολικά κρατικά έσοδα ως ποσοστό του ΑΕΠ.
2. Για τη Γροιλανδία, οι εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών ως ποσοστό του ΑΕΠ και ποσοστό του τομέα της αλιείας επί των συνολικών εξαγωγών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

ΤΙΤΛΟΣ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «χώρες ΣΟΕΣ»: περιοχές ή κράτη που αποτελούν μέρος της ομάδας κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και που έχουν συνάψει συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ή συμφωνίες που οδηγούν στην σύναψη τέτοιων συμφωνιών (ΣΟΕΣ), στις περιπτώσεις που μια τέτοια ΣΟΕΣ είτε εφαρμόζεται προσωρινά, είτε τίθεται σε ισχύ, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι προγενέστερη·
- β) «κατασκευή»: κάθε μορφή επεξεργασίας ή μεταποίησης, συμπεριλαμβανομένης της συναρμολόγησης·
- γ) «ύλη»: όλες οι μορφές συστατικών, πρώτων υλών, συνθετικών στοιχείων, μερών κ.λπ., που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του προϊόντος·
- δ) «προϊόν»: το προϊόν που έχει κατασκευαστεί, ακόμη και αν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί αργότερα σε άλλη κατασκευαστική εργασία·
- ε) «εμπορεύματα»: τόσο οι ύλες όσο και τα προϊόντα·

- στ) «ανταλλάξιμες ύλες»: οι ύλες του ίδιου είδους και της ίδιας εμπορικής ποιότητας, που έχουν τα ίδια τεχνικά και φυσικά χαρακτηριστικά και οι οποίες δεν μπορούν να διακριθούν η μία από την άλλη όταν ενσωματωθούν στο τελικό προϊόν·
- ζ) «δασμολογητέα αξία»: η αξία που προσδιορίζεται βάσει της συμφωνίας περί της εφαρμογής του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 (συμφωνία ΠΟΕ για τη δασμολογητέα αξία)·
- η) «αξία υλών»: στον κατάλογο του προσαρτήματος I η δασμολογητέα αξία κατά την εισαγωγή των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επιβεβαιωμένη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες στην ΥΧΕ. Όταν πρέπει να διαπιστωθεί η αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν, οι διατάξεις του παρόντος στοιχείου εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών·
- θ) «τιμή εργοστασίου»: η εργοστασιακή τιμή που καταβάλλεται για το προϊόν στον κατασκευαστή στην επιχείρηση του οποίου έγινε η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση, υπό τον όρο ότι η τιμή περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και όλα τα άλλα στοιχεία κόστους που συνδέονται με την παραγωγή του, αφού αφαιρεθούν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επεστράφησαν ή είναι δυνατόν να επιστραφούν κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος.

Όταν η πράγματι καταβληθείσα τιμή δεν αντανakλά όλες τις δαπάνες κατασκευής του προϊόντος που πραγματοποιήθηκαν όντως στην ΥΧΕ, η τιμή εργοστασίου είναι το σύνολο όλων αυτών των δαπανών, αφού αφαιρεθούν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι έχουν επιστραφεί ή ενδέχεται να επιστραφούν κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος.

Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού, εάν η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση έχει ανατεθεί με υπεργολαβία σε κατασκευαστή, ο όρος «κατασκευαστής» που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, μπορεί να δηλώνει την επιχείρηση η οποία χρησιμοποίησε τον υπεργολάβο·

- ι) «μέγιστη περιεκτικότητα σε μη καταγόμενες ύλες»: η επιτρεπόμενη μέγιστη περιεκτικότητα σε μη καταγόμενες ύλες προκειμένου να θεωρηθεί μια εργασία κατασκευής επαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση, ώστε το προϊόν να αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος. Μπορεί να εκφράζεται ως ποσοστό της τιμής εργοστασίου του προϊόντος ή του καθαρού βάρους των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και υπάγονται σε καθορισμένη ομάδα κεφαλαίων, κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση του δασμολογίου·
- ια) «καθαρό βάρος»: το βάρος των εμπορευμάτων χωρίς τα υλικά συσκευασίας και τους κάθε είδους περιέκτες συσκευασίας·
- ιβ) «κεφάλαια», «κλάσεις» και «διακρίσεις»: τα κεφάλαια, οι κλάσεις και οι διακρίσεις (τετραψήφιοι ή εξαψήφιοι κωδικοί) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία που αποτελεί το Εναρμονισμένο Σύστημα, με τις τροποποιήσεις κατ' εφαρμογή της σύστασης της 26ης Ιουνίου 2004 του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας·
- ιγ) «υπαγόμενο»: αναφέρεται στην κατάταξη ενός προϊόντος ή μιας ύλης σε συγκεκριμένη κλάση ή διάκριση του Εναρμονισμένου Συστήματος·
- ιδ) «αποστολή»: τα προϊόντα τα οποία:
- είτε αποστέλλονται ταυτόχρονα από έναν εξαγωγέα σε έναν παραλήπτη·
 - είτε καλύπτονται από ενιαίο έγγραφο μεταφοράς, το οποίο καλύπτει τη μεταφορά τους από τον εξαγωγέα στον παραλήπτη, ή όταν δεν υπάρχει τέτοιο έγγραφο, από ενιαίο τιμολόγιο·
- ιε) «εξαγωγέας»: πρόσωπο που εξάγει τα εμπορεύματα στην Ένωση ή σε ΥΧΕ και μπορεί να αποδείξει την καταγωγή των εμπορευμάτων, ανεξάρτητα από το αν το πρόσωπο αυτό είναι ή όχι ο κατασκευαστής και αν διεκπεραιώνει το ίδιο ή όχι τις διατυπώσεις εξαγωγής·

- ιστ) «εγγεγραμμένος εξαγωγέας»: εξαγωγέας που είναι εγγεγραμμένος σε μητρώο των αρμοδίων αρχών ΥΧΕ για την έκδοση βεβαιώσεων καταγωγής με σκοπό την εξαγωγή βάσει της παρούσας απόφασης·
- ιζ) «βεβαίωση καταγωγής»: βεβαίωση που υποβάλλει ο εξαγωγέας και στην οποία αναφέρει ότι τα καλυπτόμενα από αυτήν προϊόντα είναι σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής του παρόντος παραρτήματος, ώστε να επιτραπεί είτε στο πρόσωπο που υποβάλλει τη διασάφηση για θέση των εμπορευμάτων σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση να αξιώσει το όφελος της προτιμησηακής δασμολογικής μεταχείρισης είτε στον οικονομικό φορέα ΥΧΕ που εισάγει ύλες για περαιτέρω μεταποίηση στο πλαίσιο των κανόνων σώρευσης να αποδείξει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος των συγκεκριμένων εμπορευμάτων·
- ιη) «χώρα ΣΓΠ»: χώρα ή έδαφος όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος δ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012¹.
- ιθ) «σύστημα REX»: το σύστημα για την εγγραφή των εξαγωγέων που είναι εξουσιοδοτημένοι να βεβαιώνουν την καταγωγή των εμπορευμάτων, που αναφέρεται στο άρθρο 80 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447².

¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 (ΕΕ L 303 της 31.10.2012, σ. 1).

² Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558).

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Η «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

Άρθρο 2

Γενικές απαιτήσεις

1. Τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ότι είναι καταγωγής ΥΧΕ:
 - α) προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου σε ΥΧΕ κατά την έννοια του άρθρου 3·
 - β) προϊόντα που παράγονται σε ΥΧΕ και στα οποία ενσωματώνονται ύλες που δεν έχουν εξ ολοκλήρου παραχθεί σε αυτήν, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω ύλες έχουν υποβληθεί σε επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση κατά την έννοια του άρθρου 4.
2. Καταγόμενα προϊόντα που κατασκευάζονται από ύλες που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου ή έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση σε δύο ή περισσότερες χώρες ΥΧΕ θεωρούνται ως καταγόμενα προϊόντα της χώρας ΥΧΕ στην οποία πραγματοποιήθηκε η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση.

Άρθρο 3

Εξ ολοκλήρου παραχθέντα προϊόντα

1. Θεωρούνται ως «εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα» σε ΥΧΕ:
 - α) τα ορυκτά προϊόντα τα εξορυσσόμενα από το έδαφός του ή από τον θαλάσσιο ή ωκεάνιο πυθμένα του·
 - β) φυτά και κηπευτικά που καλλιεργούνται ή συγκομίζονται σε αυτή·
 - γ) τα ζώντα ζώα που γεννιούνται και εκτρέφονται σε αυτές·
 - δ) τα προϊόντα τα προερχόμενα από ζώντα ζώα που εκτρέφονται στις χώρες αυτές,

- ε) προϊόντα που λαμβάνονται με τη σφαγή ζώων τα οποία έχουν γεννηθεί και εκτραφεί στο εν λόγω μέρος·
- στ) τα προϊόντα της θήρας ή της αλιείας που διενεργούνται στα εδάφη αυτά·
- ζ) τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας, όταν τα ψάρια, τα καρκινοειδή και τα μαλάκια γεννιούνται και εκτρέφονται εκεί·
- η) προϊόντα της θαλάσσιας αλιείας και άλλα προϊόντα που αλιεύονται από τα πλοία της από τα θαλάσσια ύδατα εκτός των χωρικών υδάτων της·
- θ) προϊόντα που παρασκευάζονται πάνω σε πλοία-εργοστάσια της χώρας αποκλειστικά από τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η)·
- ι) τα μεταχειρισμένα είδη που συγκεντρώνονται σ' αυτές και τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών·
- ια) τα απόβλητα και απορρίμματα που προέρχονται από μεταποιητικές εργασίες οι οποίες έχουν πραγματοποιηθεί εκεί·
- ιβ) προϊόντα που εξάγονται από τον θαλάσσιο πυθμένα ή από τα υποκείμενα του θαλάσσιου πυθμένα στρώματα, που βρίσκονται εκτός των χωρικών υδάτων, αλλά όπου η χώρα έχει δικαιώματα αποκλειστικής εκμετάλλευσης·
- ιγ) εμπορεύματα που παράγονται σε αυτή αποκλειστικά από τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ιβ).

2. Οι όροι «τα πλοία της» και τα «πλοία-εργοστάσια» στην παράγραφο 1 στοιχεία η) και θ) ισχύουν μόνο για τα πλοία και τα πλοία-εργοστάσια που πληρούν όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) είναι νηολογημένα σε ΥΧΕ ή σε κράτος μέλος,
- β) φέρουν τη σημαία ΥΧΕ ή κράτους μέλους,

γ) πληρούν έναν από τους ακόλουθους όρους:

– ανήκουν τουλάχιστον κατά 50% σε υπηκόους χώρας ΥΧΕ ή κράτους μέλους·
είτε

– ανήκουν σε εταιρείες

i) που έχουν την έδρα και τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους στις ΥΧΕ ή σε
ένα κράτος μέλος· και

ii) ανήκουν τουλάχιστον κατά 50% σε ΥΧΕ, σε φορείς του δημόσιου τομέα
χώρας ΥΧΕ, σε υπηκόους χώρας ΥΧΕ ή κράτους μέλους.

3. Καθένας από τους όρους της παραγράφου 2 μπορεί να πληρούται σε κράτη μέλη ή σε διαφορετικές χώρες ΥΧΕ. Σε αυτή την περίπτωση, τα προϊόντα θεωρείται ότι παράγονται από τη χώρα ΥΧΕ στην οποία είναι νηολογημένο το πλοίο ή το πλοίο-εργοστάσιο, σύμφωνα με το στοιχείο α) της παραγράφου 2.

Άρθρο 4

Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 5 και 6, τα προϊόντα τα οποία δεν παράγονται εξ ολοκλήρου σε χώρα ΥΧΕ, κατά την έννοια του άρθρου 3, θεωρούνται καταγωγής αυτής της χώρας υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του προσαρτήματος I για τα εν λόγω προϊόντα.
2. Εάν ένα προϊόν που έχει αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγόμενου από χώρα ΥΧΕ σύμφωνα με την παράγραφο 1, υποβληθεί σε περαιτέρω μεταποίηση στη χώρα ΥΧΕ και χρησιμοποιηθεί ως υλικό κατασκευής άλλου προϊόντος, δεν λαμβάνονται υπόψη οι μη καταγόμενες ύλες που ενδεχομένως χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του.

3. Το κατά πόσον πληρούνται οι απαιτήσεις της παραγράφου 1 κρίνεται για κάθε προϊόν.

Εντούτοις, όταν ο σχετικός κανόνας βασίζεται στην τήρηση μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες, για να ληφθούν υπόψη οι διακυμάνσεις του κόστους και των συναλλαγματικών ισοτιμιών, η αξία των μη καταγόμενων υλών μπορεί να υπολογίζεται κατά μέσον όρο, όπως ορίζει η παράγραφος 4.

4. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 3, υπολογίζεται μια μέση τιμή εργοστασίου του προϊόντος και μια μέση αξία των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών βάσει, αντίστοιχα, του αθροίσματος των τιμών εργοστασίου που εφαρμόζονται σε όλες τις πωλήσεις των προϊόντων που πραγματοποιήθηκαν κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος και του αθροίσματος της αξίας όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή των προϊόντων κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος, όπως ορίζεται στη χώρα εξαγωγής, ή όταν δεν υπάρχουν στοιχεία για ένα πλήρες οικονομικό έτος, κατά τη διάρκεια συντομότερης περιόδου η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των τριών μηνών.
5. Οι εξαγωγείς που επιλέγουν τη μέθοδο υπολογισμού κατά μέσον όρο εφαρμόζουν με συνέπεια τη μέθοδο αυτή κατά τη διάρκεια του έτους που έπεται του οικονομικού έτους αναφοράς ή, κατά περίπτωση, κατά τη διάρκεια του έτους που έπεται της συντομότερης περιόδου η οποία χρησιμοποιήθηκε ως περίοδος αναφοράς. Μπορούν να παύουν να εφαρμόζουν τη μέθοδο αυτή, όταν κατά τη διάρκεια ενός συγκεκριμένου οικονομικού έτους ή μιας μικρότερης αντιπροσωπευτικής περιόδου τουλάχιστον τριών μηνών, καταγράφουν παύση των διακυμάνσεων του κόστους ή των συναλλαγματικών ισοτιμιών οι οποίες δικαιολογούσαν τη χρήση αυτής της μεθόδου.
6. Οι μέσες τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 4 χρησιμοποιούνται ως τιμές εργοστασίου και αξία των μη καταγόμενων υλών, αντίστοιχα, για να διαπιστωθεί η τήρηση της μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες.

Άρθρο 5

Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, θεωρούνται ανεπαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις για την απόκτηση του χαρακτήρα των καταγόμενων προϊόντων, ανεξάρτητα από το εάν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 4, οι εξής εργασίες:
 - α) οι εργασίες συντήρησης που εξασφαλίζουν τη διατήρηση των προϊόντων σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και αποθήκευσή τους·
 - β) οι διαιρέσεις και συνενώσεις δεμάτων·
 - γ) πλύσιμο, καθαρίσμα· η αφαίρεση σκόνης, οξειδίων, ελαίων, χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων·
 - δ) το σιδέρωμα ή η κυλίνδρωση υφασμάτων και ειδών κλωστοϋφαντουργίας·
 - ε) οι απλές εργασίες βαφής και στίλβωσης·
 - στ) η αποφλοιώση και η μερική ή ολική άλεση ρυζιού· το γυάλισμα και η λείανση δημητριακών και ρυζιού·
 - ζ) οι εργασίες για τον χρωματισμό ή τον αρωματισμό ζάχαρης ή για την κατασκευή κύβων ζάχαρης· η μερική ή ολική άλεση κρυσταλλικής ζάχαρης·
 - η) η αφαίρεση του φλοιού, των κουκουτσιών και του κελύφους φρούτων, καρπών και λαχανικών·
 - θ) το ακόνισμα, η απλή λείανση ή ο απλός τεμαχισμός·
 - ι) το κοσκίνισμα, η διαλογή, η ταξινόμηση, η κατάταξη, η διαβάθμιση, ο συνδυασμός (συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης συνόλου ειδών)·
 - ια) η απλή τοποθέτηση σε φιάλες, κονσέρβες, φιαλίδια, σάκους, κουτιά, η στερέωση επί λεπτοσανίδων και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας·

- ιβ) η επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων και άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή τη συσκευασία τους·
- ιγ) η απλή ανάμειξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους· η ανάμειξη ζάχαρης με οποιαδήποτε άλλη ύλη·
- ιδ) η απλή προσθήκη νερού ή η αραίωση ή αφυδάτωση ή μετουσίωση προϊόντων·
- ιε) η απλή συνένωση μερών είδους για την κατασκευή ενός πλήρους είδους ή αποσυναρμολόγηση προϊόντων σε μέρη τους·
- ιστ) ο συνδυασμός δύο ή περισσότερων από τις εργασίες που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως ιε)·
- ιζ) η σφαγή ζώων.

- 2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, οι εργασίες θεωρούνται απλές όταν για την εκτέλεσή τους δεν απαιτούνται ούτε ειδικές δεξιότητες ούτε μηχανές, συσκευές ή εργαλεία που κατασκευάζονται ή εγκαθίστανται ειδικά για τις εργασίες αυτές.
- 3. Όλες οι εργασίες που εκτελούνται σε χώρα ΥΧΕ σε συγκεκριμένο προϊόν λαμβάνονται υπόψη όταν κρίνεται αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση του προϊόντος αυτού πρέπει να θεωρηθεί ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1.

Άρθρο 6 *Ορια ανοχής*

- 1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 και με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου, επιτρέπεται η χρησιμοποίηση μη καταγόμενων υλών οι οποίες, σύμφωνα με τους όρους του προσαρτήματος I, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή συγκεκριμένου προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία ή το καθαρό βάρος τους που έχει υπολογιστεί για το προϊόν δεν υπερβαίνει:

- α) το 15 % του βάρους του προϊόντος για τα προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 2 και 4 έως 24, εκτός από τα μεταποιημένα προϊόντα αλείας του κεφαλαίου 16·
 - β) το 15 % της τιμής εργοστασίου του προϊόντος για τα άλλα προϊόντα, πλην των προϊόντων που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 του Εναρμονισμένου Συστήματος, για τα οποία εφαρμόζονται τα όρια ανοχής που αναφέρονται στις σημειώσεις 6 και 7 του προσαρτήματος Ι.
2. Η παράγραφος 1 δεν επιτρέπει την υπέρβαση κανενός από τα ποσοστά μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες τα οποία καθορίζονται στους κανόνες του προσαρτήματος Ι.
3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στα εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα σε χώρα ΥΧΕ κατά την έννοια του άρθρου 3. Εντούτοις, με την επιφύλαξη του άρθρου 5 και του άρθρου 11 παράγραφος 2, το όριο ανοχής που προβλέπεται στις παραγράφους αυτές εφαρμόζεται στο άθροισμα όλων των υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ενός προϊόντος και για τις οποίες ο κανόνας του καταλόγου του προσαρτήματος Ι για το προϊόν αυτό απαιτεί να είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες.

Άρθρο 7

Διμερής σόρευση

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, ύλες καταγωγής Ένωσης θεωρούνται ως ύλες καταγωγής ΥΧΕ όταν ενσωματώνονται σε προϊόν που παράγεται σε χώρα ΥΧΕ, με τον όρο ότι έχουν υποστεί επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.
2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, η επεξεργασία ή μεταποίηση που έχει πραγματοποιηθεί στην Ένωση θεωρείται ότι έχει πραγματοποιηθεί σε ΥΧΕ, όταν οι ύλες που προκύπτουν υφίστανται μεταγενέστερη επεξεργασία ή μεταποίηση σε χώρα ΥΧΕ.
3. Για τον σκοπό της σόρευσης που προβλέπεται στο παρόν άρθρο, η καταγωγή των υλών καθορίζεται σύμφωνα με το παρόν παράρτημα.

Άρθρο 8
Σώρευση με τις χώρες ΣΟΕΣ

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, ύλες καταγωγής χωρών ΣΟΕΣ θεωρούνται ως ύλες καταγωγής ΥΧΕ όταν ενσωματώνονται σε προϊόν που παράγεται σε χώρα ΥΧΕ, με τον όρο ότι έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση που υπερβαίνει τις εργασίες οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.
2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, η επεξεργασία ή μεταποίηση που έχει πραγματοποιηθεί στις χώρες ΣΟΕΣ θεωρείται ότι έχει πραγματοποιηθεί σε ΥΧΕ, όταν οι ύλες υφίστανται μεταγενέστερη επεξεργασία ή μεταποίηση σε χώρα ΥΧΕ.
3. Για τον σκοπό της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, η καταγωγή των υλών από χώρα ΣΟΕΣ καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται στη σχετική χώρα ΣΟΕΣ, και τις διατάξεις για τα πιστοποιητικά καταγωγής και τη διοικητική συνεργασία.

Η σώρευση που προβλέπεται στο παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται για ύλες καταγωγής Δημοκρατίας της Νότιας Αφρικής που δεν μπορούν να εισαχθούν άμεσα στην Ένωση χωρίς δασμούς και ποσοστώσεις στο πλαίσιο της ΣΟΕΣ μεταξύ της Ένωσης και της Κοινότητας για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής (SADC).

4. Η σώρευση που προβλέπει το παρόν άρθρο εφαρμόζεται μόνο υπό τον όρο ότι:
 - α) Η χώρα ΣΟΕΣ που προμηθεύει τις ύλες και η ΥΧΕ που κατασκευάζει το τελικό προϊόν αναλαμβάνουν να:
 - συμμορφωθούν ή να εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση με το παρόν παράρτημα και,
 - να εξασφαλίσουν τη διοικητική συνεργασία που είναι απαραίτητη για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος, τόσο έναντι της Ένωσης, όσο και μεταξύ τους.

- β) Η ενδιαφερόμενη ΥΧΕ κοινοποιεί στην Επιτροπή τις δεσμεύσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α).
5. Στην περίπτωση που οι χώρες έχουν ήδη συμμορφωθεί με την παράγραφο 4 πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, δεν απαιτείται η ανάληψη νέας δέσμευσης.

Άρθρο 9

Σώρευση με άλλες χώρες που υπάγονται στο καθεστώς πρόσβασης στην αγορά της Ένωσης χωρίς δασμούς και ποσοτώσεις βάσει του ΣΓΠ

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, ύλες καταγωγής χωρών και εδαφών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, θεωρούνται ως ύλες καταγωγής ΥΧΕ όταν ενσωματώνονται σε προϊόν που παράγεται σε χώρα ΥΧΕ, με τον όρο ότι έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση που υπερβαίνει τις εργασίες οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.
2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, ύλες κατάγονται από χώρα ή έδαφος:
 - α) που επωφελείται από το ειδικό καθεστώς για τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012· ή
 - β) που υπάγεται στο καθεστώς εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης χωρίς δασμούς και ποσοτώσεις σε επίπεδο 6 ψηφίων ΕΣ βάσει των γενικών διατάξεων του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012.
3. Η καταγωγή των υλών από τις ενδιαφερόμενες χώρες ή εδάφη προσδιορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012, στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/2446³.

³ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/2446 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2015, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά λεπτομερείς κανόνες σχετικούς με ορισμένες από τις διατάξεις του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 1).

4. Η σώρευση που προβλέπει η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται στα ακόλουθα:
- α) ύλες που κατά την εισαγωγή τους στην Ένωση υπόκεινται σε αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικούς δασμούς όταν κατάγονται από τη χώρα που υπόκειται στους εν λόγω αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικούς δασμούς·
 - β) προϊόντα τόνου που ταξινομούνται στα κεφάλαια 3 και 16 του Εναρμονισμένου Συστήματος, τα οποία καλύπτονται από το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012 και από μεταγενέστερες τροποποιητικές και αντίστοιχες νομικές πράξεις·
 - γ) ύλες που καλύπτονται από τα άρθρα 8 και 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012 και από μεταγενέστερες τροποποιητικές και αντίστοιχες νομικές πράξεις.

Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ κοινοποιούν ετησίως στην Επιτροπή τις ύλες, εάν υπάρχουν, στις οποίες εφαρμόστηκε η σώρευση βάσει της παραγράφου 1.

5. Η σώρευση που προβλέπει η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται μόνο υπό τον όρο ότι:
- α) οι χώρες ή τα εδάφη που συμμετέχουν στο σύστημα σώρευσης αναλαμβάνουν τη δέσμευση να συμμορφωθούν ή να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με το παρόν παράρτημα, και να εξασφαλίσουν τη διοικητική συνεργασία που είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, τόσο έναντι της Ένωσης, όσο και μεταξύ τους·
 - β) η ενδιαφερόμενη ΥΧΕ κοινοποιεί στην Επιτροπή τη δέσμευση που αναφέρεται στο στοιχείο α).
6. Η Επιτροπή δημοσιεύει στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (σειρά C) την ημερομηνία κατά την οποία η προβλεπόμενη στο παρόν άρθρο σώρευση θα μπορεί να εφαρμοστεί με τις χώρες ή τα εδάφη του παρόντος άρθρου, που πληρούν τις απαραίτητες προϋποθέσεις.

Άρθρο 10
Διευρυμένη σόρευση

1. Η Επιτροπή μπορεί να χορηγεί, κατόπιν αίτησης ΥΧΕ, σόρευση καταγωγής μεταξύ μιας ΥΧΕ και χώρας με την οποία η Ένωση έχει συνάψει συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών σύμφωνα με το άρθρο XXIV της ισχύουσας Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT), υπό τους εξής όρους:
 - α) οι χώρες ή τα εδάφη που συμμετέχουν στο σύστημα σόρευσης αναλαμβάνουν τη δέσμευση να συμμορφωθούν ή να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με το παρόν παράρτημα, και να εξασφαλίσουν τη διοικητική συνεργασία που είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, τόσο έναντι της Ένωσης, όσο και μεταξύ τους· με αυτήν τη δέσμευση, οι εν λόγω χώρες ή εδάφη συμφωνούν να παρέχουν στις ΥΧΕ την υποστήριξή τους σε θέματα διοικητικής συνεργασίας με τον ίδιο τρόπο που θα παρείχαν την υποστήριξη αυτή στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών·
 - β) η ενδιαφερόμενη ΥΧΕ κοινοποιεί στην Επιτροπή τη δέσμευση που αναφέρεται στο στοιχείο α).
 - γ) Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τον κίνδυνο καταστρατήγησης του εμπορίου και τις ειδικές ευαισθησίες των υλικών που θα χρησιμοποιηθούν στη σόρευση, μπορεί να θεσπίζει συμπληρωματικούς όρους για τη χορήγηση της αιτούμενης σόρευσης.
2. Η αίτηση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο υποβάλλεται εγγράφως στην Επιτροπή. Στην αίτηση δηλώνεται η ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα ή χώρες, περιλαμβάνεται κατάλογος των υλών που υπόκεινται σε σόρευση και επισυνάπτονται στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) του παρόντος άρθρου πληρούνται.

3. Η καταγωγή των χρησιμοποιούμενων υλών και τα έγγραφα πιστοποιητικά καταγωγής καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες της σχετικής συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών. Η καταγωγή των προϊόντων που προορίζονται για εξαγωγή στην Ένωση προσδιορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής του παρόντος παραρτήματος.
4. Για να αποκτήσει το παραγόμενο προϊόν τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος, δεν είναι απαραίτητο να έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση οι ύλες που κατάγονται από τρίτη χώρα και χρησιμοποιούνται στην ΥΧΕ για την κατασκευή του προϊόντος που πρόκειται να εξαχθεί στην Ένωση, υπό την προϋπόθεση ότι η επεξεργασία ή μεταποίηση στην ΥΧΕ υπερβαίνει τις εργασίες που περιγράφονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.
5. Η Επιτροπή δημοσιεύει στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (σειρά C) την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει η διευρυμένη σώρευση, τον εταίρο με τον οποίο η Ένωση έχει συνάψει συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών και τον οποίο αφορά η σώρευση, τους ισχύοντες όρους και τον κατάλογο των υλών στις οποίες εφαρμόζεται η σώρευση.
6. Η Επιτροπή εγκρίνει ένα μέτρο για τη χορήγηση της σώρευσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 με εκτελεστικές πράξεις. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 90 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 11

Μονάδα χαρακτηρισμού

1. Η μονάδα χαρακτηρισμού για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος είναι το συγκεκριμένο προϊόν το οποίο θεωρείται ως μονάδα βάσης κατά την κατάταξη με τη χρησιμοποίηση του Εναρμονισμένου Συστήματος.

2. Όταν μια αποστολή αποτελείται από ορισμένα πανομοιότυπα προϊόντα που κατατάσσονται στην ίδια κλάση του Εναρμονισμένου Συστήματος, κάθε μεμονωμένο προϊόν λαμβάνεται υπόψη χωριστά κατά την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος.
3. Όταν, κατ' εφαρμογή του γενικού κανόνα 5 του Εναρμονισμένου Συστήματος, οι συσκευασίες κατατάσσονται με τα εμπορεύματα που περιέχουν, τότε θεωρείται ότι αποτελούν σύνολο με αυτά τα εμπορεύματα για τον προσδιορισμό της καταγωγής.

Άρθρο 12

Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Τα εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία που αποστέλλονται μαζί με ένα τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανή, συσκευή ή όχημα και τα οποία αποτελούν μέρος του κανονικού τους εξοπλισμού και συμπεριλαμβάνονται στην τιμή εργοστασίου, θεωρείται ότι αποτελούν ένα ενιαίο σύνολο με το τεμάχιο εξοπλισμού, τη μηχανή, τη συσκευή ή το όχημα.

Άρθρο 13

Σύνολα

Τα σύνολα, όπως ορίζονται στον γενικό ερμηνευτικό κανόνα 3 του Εναρμονισμένου Συστήματος, θεωρούνται καταγόμενα προϊόντα όταν όλα τα συστατικά μέρη τους είναι καταγόμενα.

Όταν ένα σύνολο αποτελείται από καταγόμενα και μη καταγόμενα προϊόντα, ολόκληρο το σύνολο θεωρείται καταγόμενο, υπό τον όρο ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εργοστασίου του συνόλου.

Άρθρο 14

Ουδέτερα στοιχεία

Για να προσδιοριστεί αν ένα προϊόν είναι καταγόμενο, δεν λαμβάνεται υπόψη η καταγωγή των κατωτέρω στοιχείων που χρησιμοποιούνται ενδεχομένως για την κατασκευή του:

- α) ηλεκτρική ενέργεια και καύσιμα·

- β) εγκαταστάσεις και εξοπλισμός·
- γ) μηχανήματα και εργαλεία·
- δ) άλλα προϊόντα που δεν υπεισέρχονται και δεν πρόκειται να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος.

Άρθρο 15

Λογιστικός διαχωρισμός

1. Εάν κατά την επεξεργασία ή μεταποίηση ενός προϊόντος χρησιμοποιούνται καταγόμενες και μη καταγόμενες ανταλλάξιμες ύλες, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών μπορούν, μετά από γραπτή αίτηση οικονομικών φορέων, να επιτρέπουν τη διαχείριση των υλών στην Ένωση με τη χρησιμοποίηση της μεθόδου λογιστικού διαχωρισμού για τη μετέπειτα εξαγωγή σε ΥΧΕ στο πλαίσιο διμερούς σώρευσης, χωρίς να διατηρούν τις ύλες σε χωριστά αποθέματα.
2. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους μπορούν να επιβάλλουν τους όρους που κρίνουν απαραίτητους για τη χορήγηση της αναφερόμενης στην παράγραφο 1 άδειας.

Άδεια χορηγείται μόνο εάν με τη χρησιμοποίηση της αναφερόμενης στην παράγραφο 3 μεθόδου μπορεί να εξασφαλιστεί ότι, ανά πάσα στιγμή, ο αριθμός των παραγόμενων προϊόντων τα οποία θα μπορούσαν να θεωρηθούν προϊόντα «καταγωγής Ένωσης» είναι ο ίδιος με τον αριθμό που θα προέκυπτε με τη χρησιμοποίηση μεθόδου φυσικού διαχωρισμού των αποθεμάτων.

Εάν επιτραπεί, η μέθοδος εφαρμόζεται και η εφαρμογή της καταγράφεται βάσει των εφαρμοστέων στην Ευρωπαϊκή Ένωση γενικών λογιστικών αρχών.

3. Ο δικαιούχος της μεθόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 συντάσσει αποδεικτικό καταγωγής για την ποσότητα των προϊόντων που μπορούν να θεωρηθούν καταγωγής Ένωσης ή, μέχρι να τεθεί σε εφαρμογή το σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων, υποβάλλει αίτηση χορήγησης του εν λόγω αποδεικτικού. Μετά από αίτηση των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών, ο δικαιούχος υποβάλλει δήλωση για τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτήτων.

4. Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών παρακολουθούν τον τρόπο χρήσης της άδειας που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Μπορούν να ανακαλέσουν την άδεια στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) εάν ο δικαιούχος κάνει με οποιονδήποτε τρόπο κατάχρηση της άδειας ή
- β) εάν ο δικαιούχος δεν πληροί έναν από τους λοιπούς όρους του παρόντος παραρτήματος.

Άρθρο 16

Παρεκκλίσεις

1. Κατόπιν πρωτοβουλίας της Επιτροπής ή αίτησης από κράτος μέλος ή ΥΧΕ, μια ΥΧΕ μπορεί να χορηγήσει προσωρινή παρέκκλιση από τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - α) εσωτερικοί ή εξωτερικοί παράγοντες της στερούν προσωρινά την ικανότητα να συμμορφωθεί με τους κανόνες απόκτησης της καταγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 2, ενώ προηγουμένως συμμορφωνόταν με αυτούς·
 - β) χρειάζεται χρόνος για να προετοιμαστεί προκειμένου να συμμορφωθεί με τους προβλεπόμενους στο άρθρο 2 κανόνες απόκτησης της καταγωγής·
 - γ) η ανάπτυξη υπαρχουσών βιομηχανιών ή η δημιουργία νέων δικαιολογεί τη σώρευση.
2. Η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλεται εγγράφως στην Επιτροπή με το έντυπο που παρατίθεται στο προσάρτημα II. Στο έντυπο πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι υποβολής της αίτησης και να περιλαμβάνονται τα κατάλληλα δικαιολογητικά.

3. Κατά την εξέταση των αιτήσεων λαμβάνονται, ιδίως, υπόψη τα εξής:
- α) το επίπεδο ανάπτυξης ή η γεωγραφική κατάσταση της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ, λαμβανομένων ιδιαίτερα υπόψη των οικονομικών και κοινωνικών επιπτώσεων της απόφασης που θα ληφθεί, ιδίως όσον αφορά την απασχόληση·
 - β) οι περιπτώσεις όπου η εφαρμογή των ισχυόντων κανόνων καταγωγής θα έθιγε αισθητά την ικανότητα μιας βιομηχανίας εγκατεστημένης στην ενδιαφερόμενη ΥΧΕ να συνεχίσει τις εξαγωγές της προς την Ένωση, και ιδίως οι περιπτώσεις όπου αυτό θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια την παύση των δραστηριοτήτων της·
 - γ) ειδικές περιπτώσεις κατά τις οποίες μπορεί να αποδειχθεί σαφώς ότι θα ήταν δυνατό να αποτραπεί σημαντική επένδυση σε βιομηχανία λόγω των κανόνων καταγωγής και στις οποίες κάθε παρέκκλιση που να ευνοεί την υλοποίηση του επενδυτικού προγράμματος θα συνέβαλε στην ικανοποιητική σταδιακή εφαρμογή αυτών των κανόνων.
4. Η Επιτροπή ανταποκρίνεται θετικά σε όλες τις αιτήσεις που δικαιολογούνται βάσει του παρόντος άρθρου και οι οποίες δεν αναμένεται να προκαλέσουν σοβαρή ζημία σε εδραιωμένο βιομηχανικό κλάδο στην Ένωση.
5. Η Επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει ότι λαμβάνεται απόφαση το ταχύτερο δυνατό, και προσπαθεί να λάβει θέση εντός 75 εργάσιμων ημερών μετά την παραλαβή της αίτησης από την Επιτροπή.
6. Η προσωρινή παρέκκλιση πρέπει να διαρκεί όσο και οι συνέπειες των εσωτερικών ή εξωτερικών παραγόντων που την αιτιολογούν ή για όσο χρονικό διάστημα απαιτείται ώστε η ΥΧΕ να συμμορφωθεί με τους κανόνες ή να επιτύχει τους στόχους που έχουν τεθεί με την παρέκκλιση, λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης κατάστασης της ενδιαφερομένης ΥΧΕ και των δυσκολιών της.

7. Η εγκρινόμενη παρέκκλιση υπόκειται στη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις που έχουν θεσπιστεί σχετικά με τα στοιχεία που πρέπει να παρέχονται στην Επιτροπή όσον αφορά τη χρήση της παρέκκλισης και τη διαχείριση των ποσοτήτων για τις οποίες αυτή εγκρίθηκε.
8. Η Επιτροπή εγκρίνει ένα μέτρο για τη χορήγηση προσωρινής παρέκκλισης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 με εκτελεστικές πράξεις. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 90 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 17

Αρχή της εδαφικότητας

1. Οι όροι του παρόντος παραρτήματος σχετικά με την απόκτηση του χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος πρέπει να πληρούνται ανελλιπώς στην ΥΧΕ, με την επιφύλαξη των άρθρων 7 έως 10.
2. Αν καταγόμενα προϊόντα, που εξάγονται από ΥΧΕ προς άλλη χώρα, επανεισαχθούν, πρέπει να θεωρούνται ως μη καταγόμενα, εκτός εάν είναι δυνατόν να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό στις αρμόδιες αρχές ότι:
 - α) τα εμπορεύματα που επανεισάγονται είναι τα ίδια με τα εμπορεύματα που είχαν εξαχθεί· και
 - β) δεν έχουν υποστεί καμία εργασία πέραν εκείνων που ήταν αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση, ενόσω βρίσκονταν στην εν λόγω χώρα ή κατά την εξαγωγή τους.

Άρθρο 18

Ρήτρα μη διενέργειας εργασιών

1. Τα προϊόντα με διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση είναι τα ίδια με εκείνα που εξάγονται από την ΥΧΕ από την οποία θεωρείται ότι κατάγονται. Δεν έχουν υποστεί αλλοίωση ή μετατροπή με οποιοδήποτε τρόπο, ούτε έχουν υποβληθεί σε άλλες εργασίες εκτός από τις απαραίτητες για να διατηρηθούν σε καλή κατάσταση, πριν από τη διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία. Η αποθήκευση προϊόντων ή αποστολών και η κατάτμηση αποστολών επιτρέπονται εφόσον πραγματοποιούνται υπό την ευθύνη του εξαγωγέα ή μεταγενέστερου κατόχου των εμπορευμάτων και τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακή επιτήρηση στη χώρα ή στις χώρες διαμετακόμισης.
2. Θεωρείται ότι τηρούνται οι διατάξεις της παραγράφου 1, εκτός εάν οι τελωνειακές αρχές έχουν λόγο να πιστεύουν το αντίθετο. Σε αυτές τις περιπτώσεις, οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ζητούν από τον διασαφιστή να αποδείξει τη συμμόρφωση και για τον σκοπό αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιοδήποτε μέσο, συμπεριλαμβανομένων των συμβάσεων μεταφοράς, όπως φορτωτικές ή πραγματικά ή απτά αποδεικτικά στοιχεία που βασίζονται στη σήμανση ή την αρίθμηση συσκευασιών ή κάθε αποδεικτικό στοιχείο που συνδέεται με τα εμπορεύματα καθαυτά.
3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, όταν εφαρμόζεται η σώρευση βάσει των άρθρων 7 έως 10.

Άρθρο 19

Εκθέσεις

1. Καταγόμενα προϊόντα που αποστέλλονται από ΥΧΕ για να συμμετάσχουν σε έκθεση σε χώρα άλλη από ΥΧΕ, χώρα ΣΟΕΣ ή κράτος μέλος, και πωλούνται μετά την έκθεση για να εισαχθούν στην Ένωση εμπίπτουν, κατά την εισαγωγή, στις διατάξεις της απόφασης, υπό τον όρο ότι αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι:

- α) εξαγωγέας απέστειλε τα προϊόντα αυτά από ΥΧΕ στη χώρα στην οποία πραγματοποιήθηκε η έκθεση και τα εξέθεσε σε χώρα ΥΧΕ·
 - β) ο εν λόγω εξαγωγέας πώλησε τα προϊόντα ή τα διέθεσε με άλλο τρόπο σε ένα πρόσωπο στην Ένωση·
 - γ) τα προϊόντα απεστάλησαν, κατά τη διάρκεια της έκθεσης ή αμέσως μετά, στην κατάσταση στην οποία είχαν αποσταλεί στην έκθεση·
 - δ) τα προϊόντα, από τη στιγμή που απεστάλησαν για την έκθεση, δεν χρησιμοποιήθηκαν για σκοπούς άλλους από την επίδειξή τους στη συγκεκριμένη έκθεση.
2. Πρέπει να εκδίδεται ή να συντάσσεται, σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου IV, πιστοποιητικό καταγωγής και να υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής κατά τον συνήθη τρόπο. Στο πιστοποιητικό πρέπει να αναγράφεται η ονομασία και η διεύθυνση της έκθεσης. Είναι δυνατόν να ζητηθούν, όπου κρίνεται αναγκαίο, συμπληρωματικές έγγραφες αποδείξεις σχετικά με τις συνθήκες υπό τις οποίες εκτέθηκαν τα προϊόντα.
3. Η παράγραφος 1 ισχύει για κάθε έκθεση εμπορικού, βιομηχανικού, γεωργικού ή βιοτεχνικού χαρακτήρα, εμποροπανήγυρη ή παρόμοια δημόσια εκδήλωση που δεν διοργανώνεται για ιδιωτικούς σκοπούς σε καταστήματα ή εμπορικούς χώρους με σκοπό την πώληση αλλοδαπών προϊόντων και κατά τη διάρκεια της οποίας τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

ΤΜΗΜΑ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Άρθρο 20

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 29 και 30 στις περιπτώσεις που τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα άλλο από το ευρώ, καθορίζεται ετησίως το ισόποσο του εθνικού νομίσματος των κρατών μελών της Ένωσης σε ευρώ από κάθε μία από τις ενδιαφερόμενες χώρες.
2. Μια αποστολή υπάγεται στις διατάξεις των άρθρων 29 και 30 με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο εκδίδεται το τιμολόγιο.
3. Τα ποσά που εκφράζονται στο εθνικό νόμισμα οποιασδήποτε χώρας είναι ισοδύναμα με την αντίστοιχη αξία, στο εθνικό νόμισμα αυτής της χώρας, των ποσών σε ευρώ, την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου. Τα ποσά ανακοινώνονται στην Επιτροπή έως τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Η Επιτροπή κοινοποιεί σε όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες τα σχετικά ποσά.

4. Τα κράτη μέλη της Ένωσης μπορούν να στρογγυλοποιούν προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό τους νόμισμα. Το στρογγυλοποιημένο ποσό δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5 %. Τα κράτη μέλη της Ένωσης μπορούν να διατηρούν αμετάβλητο το εθνικό τους νόμισμα που ισοδυναμεί με ποσό εκφρασμένο σε ευρώ εάν, κατά τη στιγμή της ετήσιας αναπροσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού, πριν από τη στρογγυλοποίηση, συνεπάγεται αύξηση μικρότερη του 15 % του ποσού που ισοδυναμεί με το αντίστοιχο εθνικό νόμισμα. Το ισόποσο σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο, εάν η μετατροπή δεν οδηγεί σε μείωση της ισοδύναμης αξίας.
5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ και τα ισόποσά τους στα εθνικά νομίσματα ορισμένων κρατών μελών επανεξετάζονται από την Επιτροπή είτε με δική της πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους ή ΥΧΕ. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω επανεξέτασης, η Επιτροπή εξετάζει αν θα ήταν επιθυμητή η διατήρηση των συνεπειών των σχετικών ορίων με πραγματικούς όρους. Για τον σκοπό αυτό, μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ.

ΤΜΗΜΑ 2

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΥΧΕ

Άρθρο 21

Γενικές απαιτήσεις

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) στις περιπτώσεις εξαγωγής εμπορευμάτων που πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος παραρτήματος από εγγεγραμμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 22·
- β) στις περιπτώσεις αποστολής ενός ή περισσότερων δεμάτων που περιέχουν καταγόμενα προϊόντα τα οποία εξάγονται από εξαγωγέα, όταν η συνολική αξία των καταγόμενων προϊόντων της αποστολής δεν υπερβαίνει τα 10 000 EUR.

Άρθρο 22
Αίτημα εγγραφής

1. Για να εγγραφούν, οι εξαγωγείς υποβάλλουν αίτηση στις αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ που αναφέρονται στο άρθρο 39 παράγραφος 1, κάνοντας χρήση του υποδείγματος εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα V.
2. Η αίτηση γίνεται δεκτή από τις αρμόδιες αρχές μόνο εάν είναι πλήρης.
3. Η εγγραφή είναι έγκυρη από την ημερομηνία κατά την οποία οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ λαμβάνουν την πλήρη αίτηση εγγραφής, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2.
4. Εξαγωγέας εγκατεστημένος σε ΥΧΕ, που είναι ήδη εγγεγραμμένος στο σύστημα REX για τους σκοπούς του ΣΓΠ της Νορβηγίας ή της Ελβετίας, δεν χρειάζεται να υποβάλει αίτηση στις αρμόδιες αρχές του προκειμένου να εγγραφεί για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 23
Εγγραφή

1. Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ, μόλις λάβουν το πλήρες έντυπο της αίτησης που αναφέρεται στο προσάρτημα III, χορηγούν χωρίς καθυστέρηση τον αριθμό εγγεγραμμένου εξαγωγέα στον εξαγωγέα και εγγράφουν στο σύστημα REX τον αριθμό εγγεγραμμένου εξαγωγέα, τα δεδομένα εγγραφής και την ημερομηνία από την οποία η εγγραφή είναι έγκυρη σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 3.

Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ γνωστοποιούν στον εξαγωγέα αριθμό εγγεγραμμένου εξαγωγέα που χορηγήθηκε στον εν λόγω εξαγωγέα και την ημερομηνία από την οποία η εγγραφή θεωρείται έγκυρη.

Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ επικαιροποιούν τα δεδομένα που έχουν καταχωρίσει. Τροποποιούν τα εν λόγω δεδομένα αμέσως μόλις ενημερωθούν από τον εγγεγραμμένο εξαγωγέα, σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1.

2. Το αρχείο περιέχει τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) το όνομα του εγγεγραμμένου εξαγωγέα, όπως ορίζεται στο πλαίσιο 1 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III·
- β) τη διεύθυνση του τόπου εγκατάστασης του εγγεγραμμένου εξαγωγέα, όπως ορίζεται στο πλαίσιο 1 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III, συμπεριλαμβανομένου του κωδικού της χώρας ή του εδάφους (κωδικός χώρας κατά ISO alpha 2)·
- γ) τα στοιχεία επικοινωνίας, όπως προσδιορίζονται στο πλαίσιο 1 και στο πλαίσιο 2 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III·
- δ) την ενδεικτική περιγραφή των εμπορευμάτων που δικαιούνται προτιμησης μεταχείριση, συμπεριλαμβανομένου ενδεικτικού καταλόγου των κλάσεων ή των κεφαλαίων του Εναρμονισμένου Συστήματος, όπως προσδιορίζεται στο πλαίσιο 4 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III·
- ε) τον αριθμό αναγνώρισης συναλλασσόμενου (TIN) του εγγεγραμμένου εξαγωγέα, όπως ορίζεται στο πλαίσιο 1 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III·
- στ) το κατά πόσον ο εξαγωγέας είναι συναλλασσόμενος ή παραγωγός όπως προσδιορίζεται στο πλαίσιο 3 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III
- ζ) την ημερομηνία εγγραφής του εγγεγραμμένου εξαγωγέα·
- η) την ημερομηνία από την οποία η εγγραφή είναι έγκυρη·
- θ) την ημερομηνία ανάκλησης της εγγραφής, κατά περίπτωση.

Άρθρο 24

Ανάκληση της εγγραφής

1. Οι εγγεγραμμένοι εξαγωγείς που δεν πληρούν πλέον τους όρους εξαγωγής εμπορευμάτων βάσει της παρούσας απόφασης ή δεν προτίθενται πλέον να εξάγουν παρόμοια εμπορεύματα, ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές ΥΧΕ, οι οποίες τους διαγράφουν αμέσως από το μητρώο των εγγεγραμμένων εξαγωγέων που τηρεί η συγκεκριμένη ΥΧΕ.
2. Με την επιφύλαξη του συστήματος χρηματικών ποινών και κυρώσεων που εφαρμόζεται στις ΥΧΕ, όταν εγγεγραμμένοι εξαγωγείς από πρόθεση ή αμέλεια συντάσσουν βεβαίωση καταγωγής ή άλλο δικαιολογητικό με ανακριβή στοιχεία ή αναθέτουν τη σύνταξή τους, με αποτέλεσμα να αποκομίσουν με παράτυπο ή δόλιο τρόπο το όφελος της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης, οι αρμόδιες αρχές της ΥΧΕ ανακαλούν τον εξαγωγέα από το μητρώο εγγεγραμμένων εξαγωγέων που τηρεί η συγκεκριμένη ΥΧΕ.
3. Με την επιφύλαξη της πιθανής επίπτωσης των παρατυπιών που διαπιστώνονται σε εκκρεμείς επαληθεύσεις, η ανάκληση από το μητρώο εγγεγραμμένων εξαγωγέων έχει μελλοντική ισχύ, δηλαδή για δηλώσεις που συντάσσονται μετά την ημερομηνία της ανάκλησης.
4. Οι εξαγωγείς που έχουν ανακληθεί από το μητρώο εγγεγραμμένων εξαγωγέων από τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με την παράγραφο 2, μπορούν να εγγραφούν εκ νέου στο μητρώο εγγεγραμμένων εξαγωγέων μόνο αφού αποδείξουν στις αρμόδιες αρχές της ΥΧΕ ότι διόρθωσαν την κατάσταση που είχε ως αποτέλεσμα την ανάκλησή τους.
5. Αν ένας εξαγωγέας έχει ανακληθεί από το μητρώο εγγεγραμμένων εξαγωγέων από τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με τη νομοθεσία ΣΓΠ της Νορβηγίας ή της Ελβετίας, η ανάκληση ισχύει επίσης για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 25
Δικαιολογητικά έγγραφα

1. Οι εξαγωγείς, εγγεγραμμένοι ή μη, συμμορφώνονται με τις ακόλουθες υποχρεώσεις:
 - α) τηρούν τα κατάλληλα βιβλία εμπορικής λογιστικής για την παραγωγή και προμήθεια εμπορευμάτων τα οποία δικαιούνται προτιμησιακή μεταχείριση·
 - β) διατηρούν διαθέσιμα όλα τα αποδεικτικά στοιχεία που αφορούν τις ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή ή παρασκευή·
 - γ) διατηρούν όλα τα τελωνειακά έγγραφα που αφορούν τις ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή ή παρασκευή·
 - δ) διατηρούν για διάστημα τουλάχιστον τριών ετών από το τέλος του έτους κατά το οποίο συντάχθηκε η βεβαίωση καταγωγής ή για μεγαλύτερο διάστημα, εάν το απαιτεί η εθνική νομοθεσία, αρχεία:
 - των βεβαιώσεων καταγωγής που έχουν συντάξει· και
 - των οικείων καταγόμενων και μη καταγόμενων υλών, της παραγωγής και των λογαριασμών αποθεμάτων.
2. Τα αναφερόμενα στο στοιχείο δ) της παραγράφου 1 αρχεία μπορούν να είναι ηλεκτρονικά, υπό τον όρο ότι επιτρέπουν την ιχνηλάτηση των υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των εξαγόμενων προϊόντων και την επιβεβαίωση του χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος.
3. Οι προβλεπόμενες στις παραγράφους 1 και 2 υποχρεώσεις ισχύουν και για τους προμηθευτές που χορηγούν στους εξαγωγείς δηλώσεις προμηθευτή που αναφέρονται στο άρθρο 27.

Άρθρο 26

Βεβαίωση καταγωγής και πληροφορίες για λόγους σώρευσης

1. Ο εξαγωγέας συντάσσει βεβαίωση καταγωγής όταν τα προϊόντα τα οποία αφορά η βεβαίωση εξάγονται, εάν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως καταγωγής ΥΧΕ.
2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, η βεβαίωση καταγωγής μπορεί κατ' εξαίρεση να συνταχθεί μετά την εξαγωγή («αναδρομική βεβαίωση»), με την προϋπόθεση ότι υποβάλλεται στο κράτος μέλος διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία το αργότερο δύο έτη μετά την εξαγωγή.
3. Η βεβαίωση καταγωγής χορηγείται από τον εξαγωγέα στον πελάτη του στην Ένωση και περιέχει τα στοιχεία που ορίζονται στο προσάρτημα IV. Η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται στην αγγλική ή τη γαλλική γλώσσα.

Μπορεί να συνταχθεί σε οποιοδήποτε εμπορικό έγγραφο επιτρέπει την ταυτοποίηση του εξαγωγέα και των εμπορευμάτων.

4. Για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 2 ή της διμερούς σώρευσης σύμφωνα με το άρθρο 7:
 - α) απόδειξη του χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος των υλών που προέρχονται από άλλη ΥΧΕ ή από την Ένωση παρέχεται με βεβαίωση καταγωγής που έχει συνταχθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος και που παρέχεται στον εξαγωγέα από τον προμηθευτή στις ΥΧΕ ή στην Ένωση, από τις οποίες προέρχονται οι ύλες·
 - β) απόδειξη για την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που έχει πραγματοποιηθεί σε άλλη ΥΧΕ ή στην Ένωση παρέχεται με δήλωση του προμηθευτή που έχει συνταχθεί σύμφωνα με τις το άρθρο 27 και παρέχεται στον εξαγωγέα από τον προμηθευτή στις ΥΧΕ ή στην Ένωση, από τις οποίες προέρχονται οι ύλες.

Στις περιπτώσεις αυτές, η βεβαίωση καταγωγής που συντάσσει ο εξαγωγέας περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, την ένδειξη «EU cumulation» (σώρευση ΕΕ), «OCT cumulation» (σώρευση ΥΧΕ) ή «Cumul UE», «cumul PTOM».

5. Για τους σκοπούς της σώρευσης με χώρα ΣΟΕΣ σύμφωνα με το άρθρο 8:

- α) η απόδειξη του χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος των υλών που προέρχονται από χώρα ΣΟΕΣ πρέπει να γίνεται με το πιστοποιητικό καταγωγής που εκδίδεται ή συντάσσεται σύμφωνα με τις διατάξεις της ΣΟΕΣ μεταξύ της Ένωσης και της οικείας χώρας ΣΟΕΣ, και που παρέχεται στον εξαγωγέα από τον προμηθευτή σε χώρα ΣΟΕΣ από το οποίο προέρχονται οι ύλες·
- β) απόδειξη για την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που έχει πραγματοποιηθεί σε χώρα ΣΟΕΣ παρέχεται με δήλωση του προμηθευτή που έχει συνταχθεί σύμφωνα με τις το άρθρο 27 και παρέχεται στον εξαγωγέα από τον προμηθευτή στη χώρα ΣΟΕΣ από την οποία προέρχονται οι ύλες.

Σε αυτή την περίπτωση, η βεβαίωση καταγωγής που συντάσσει ο εξαγωγέας περιλαμβάνει την ένδειξη «cumulation with EPA country» [name of the country] ή «cumul avec pays APE» [nom du pays].

6. Για τους σκοπούς της σώρευσης με άλλες χώρες που έχουν πρόσβαση χωρίς δασμούς και ποσοτώσεις στην αγορά της Ένωσης βάσει του ΣΓΠ σύμφωνα με το άρθρο 9, η απόδειξη του χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος παρέχεται από τα πιστοποιητικά καταγωγής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2447, και που παρέχονται στον εξαγωγέα από τον προμηθευτή στη χώρα ΣΓΠ από την οποία προέρχονται οι ύλες.

Σε αυτή την περίπτωση, η βεβαίωση καταγωγής που συντάσσει ο εξαγωγέας περιλαμβάνει την ένδειξη «cumulation with GSP country» [name of the country] ή «cumul avec pays SPG» [nom du pays].

7. Για τους σκοπούς της διευρυμένης σόρευσης βάσει του άρθρου 10, η απόδειξη του χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος των υλών που προέρχονται από χώρα με την οποία η Ένωση έχει συνάψει συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών γίνεται με το πιστοποιητικό καταγωγής που εκδίδεται ή συντάσσεται σύμφωνα με τις διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών, και που παρέχεται στον εξαγωγέα από τον προμηθευτή στη χώρα από την οποία προέρχονται οι ύλες.

Σε αυτή την περίπτωση, η βεβαίωση καταγωγής που συντάσσει ο εξαγωγέας περιλαμβάνει την ένδειξη «cumulation with GSP country» [name of the country] ή «cumul avec pays SPG» [nom du pays].

Άρθρο 27

Δήλωση προμηθευτή

1. Για τον σκοπό του άρθρου 26 παράγραφος 4 στοιχείο β) και παράγραφος 5 στοιχείο β), για κάθε αποστολή υλών, ο προμηθευτής συντάσσει δήλωση είτε στο εμπορικό τιμολόγιο της αποστολής, είτε σε παράρτημα αυτού του τιμολογίου, είτε ακόμη σε δελτίο παράδοσης ή σε οποιοδήποτε εμπορικό έγγραφο που αφορά την αποστολή αυτή στο οποίο η περιγραφή των συγκεκριμένων υλών είναι επαρκώς λεπτομερής ώστε να είναι δυνατή η αναγνώρισή τους. Υπόδειγμα δήλωσης του προμηθευτή παρατίθεται στο προσάρτημα V.
2. Όταν ένας προμηθευτής προμηθεύει σε τακτική βάση συγκεκριμένο πελάτη με προϊόντα των οποίων ο χαρακτήρας σε σχέση με τους κανόνες προτιμησιακής καταγωγής αναμένεται να παραμείνει σταθερός για μεγάλες χρονικές περιόδους, μπορεί να παρέχει μία ενιαία δήλωση προμηθευτή, η οποία θα καλύπτει μεταγενέστερες αποστολές των προϊόντων αυτών, στο εξής αναφερόμενη ως «δήλωση τακτικού προμηθευτή», υπό τον όρο ότι δεν θα έχουν μεταβληθεί τα γεγονότα ή περιστατικά με βάση τα οποία χορηγήθηκε.

Η δήλωση τακτικού προμηθευτή μπορεί να καλύπτει περίοδο μέχρι ένα έτος, από την ημερομηνία έκδοσης της δήλωσης. Μια δήλωση τακτικού προμηθευτή είναι δυνατόν να εκδίδεται με αναδρομική ισχύ. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η ισχύς της δεν μπορεί να υπερβαίνει το χρονικό διάστημα ενός έτους από την ημερομηνία από την οποία άρχισε να ισχύει. Η διάρκεια ισχύος αναγράφεται στη δήλωση τακτικού προμηθευτή.

Η τελωνειακή αρχή μπορεί να ανακαλέσει τη δήλωση τακτικού προμηθευτή, αν αλλάξουν οι περιστάσεις ή αν παρασχέθηκαν ανακριβή ή πλαστά στοιχεία.

Ο προμηθευτής ενημερώνει αμέσως τον πελάτη, σε περίπτωση που η δήλωση τακτικού προμηθευτή για τα εμπορεύματα που προμηθεύει παύσει να ισχύει.

3. Η δήλωση του προμηθευτή μπορεί να έχει εκτυπωθεί εκ των προτέρων.
4. Οι δηλώσεις των προμηθευτών φέρουν χειρόγραφη υπογραφή. Ωστόσο, όταν οι δηλώσεις τιμολογίου και προμηθευτή καταρτίζονται με μεθόδους ηλεκτρονικής επεξεργασίας δεδομένων, η δήλωση προμηθευτή δεν χρειάζεται να φέρει χειρόγραφη υπογραφή, υπό την προϋπόθεση ότι ο υπεύθυνος υπάλληλος της προμηθεύτριας εταιρείας αναγνωρίζεται κατά τρόπο που ικανοποιεί τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους όπου εκδόθηκαν οι δηλώσεις προμηθευτή. Οι εν λόγω τελωνειακές αρχές έχουν το δικαίωμα να επιβάλλουν προϋποθέσεις για την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

Άρθρο 28

Υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής

1. Συντάσσεται βεβαίωση καταγωγής για κάθε αποστολή.
2. Η βεβαίωση καταγωγής ισχύει επί δώδεκα μήνες από την ημερομηνία της σύνταξής της από τον εξαγωγέα.

3. Μία ενιαία βεβαίωση καταγωγής μπορεί να καλύπτει διαφορετικές αποστολές, εάν τα εμπορεύματα πληρούν τους ακόλουθους όρους:
- α) είναι αποσυναρμολογημένα ή μη συναρμολογημένα προϊόντα κατά την έννοια του γενικού κανόνα 2 α) του Εναρμονισμένου Συστήματος·
 - β) υπάγονται στο τμήμα XVI ή XVII ή στην κλάση 7308 ή 9406 του Εναρμονισμένου Συστήματος· και
 - γ) πρόκειται να εισαχθούν τμηματικά.

ΤΜΗΜΑ 3

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΘΕΣΗ ΣΕ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΣΤΗΝ ΈΝΩΣΗ

Άρθρο 29

Υποβολή του πιστοποιητικού καταγωγής

1. Η τελωνειακή διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία παραπέμπει στη βεβαίωση καταγωγής. Η βεβαίωση καταγωγής διατηρείται στη διάθεση των τελωνειακών αρχών, οι οποίες μπορούν να ζητήσουν να υποβληθεί για επαλήθευση της βεβαίωσης. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν επίσης να ζητήσουν τη μετάφραση της βεβαίωσης στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.
2. Όταν ο διασαφιστής ζητεί την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, χωρίς να έχει στην κατοχή του βεβαίωση καταγωγής κατά τον χρόνο αποδοχής της τελωνειακής διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η διασάφηση αυτή θεωρείται απλουστευμένη κατά την έννοια του άρθρου 166 του κανονισμού (ΕΕ) 952/2013 και αντιμετωπίζεται ανάλογα.

3. Πριν από τη διασάφηση εμπορευμάτων για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, ο διασαφιστής μεριμνά δεόντως ώστε τα εμπορεύματα να είναι σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος παραρτήματος, κυρίως ελέγχοντας:
- α) στον δημόσιο ιστότοπο που αναφέρεται στο άρθρο 40 παράγραφος 3 και στο άρθρο 40 παράγραφος 4, αν ο εξαγωγέας είναι εγγεγραμμένος, ώστε να μπορεί να συντάσσει βεβαιώσεις καταγωγής, εκτός εάν η συνολική αξία των καταγόμενων προϊόντων της αποστολής δεν υπερβαίνει τις 10 000 EUR· και
 - β) αν η βεβαίωση καταγωγής έχει συνταχθεί σύμφωνα με το προσάρτημα IV.

Άρθρο 30

Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής

1. Τα ακόλουθα προϊόντα απαλλάσσονται από την υποχρέωση σύνταξης και προσκόμισης βεβαίωσης καταγωγής:
 - α) προϊόντα που αποστέλλονται υπό μορφή μικροδεμάτων μεταξύ ιδιωτών και των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τα 500 EUR·
 - β) προϊόντα που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών και των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τα 1 200 EUR.
2. Τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:
 - α) δεν αποτελούν εισαγωγές εμπορικού χαρακτήρα·
 - β) έχει δηλωθεί ότι πληρούν τους όρους υπαγωγής στην παρούσα απόφαση·
 - γ) δεν υπάρχει αμφιβολία ως προς την ακρίβεια της βεβαίωσης που αναφέρεται στο στοιχείο β).

3. Για τους σκοπούς του στοιχείου α) της παραγράφου 2, οι εισαγωγές δεν θεωρούνται εισαγωγές εμπορικού χαρακτήρα, εάν πληρούνται όλοι οι ακόλουθοι όροι:
- α) οι εισαγωγές είναι περιστασιακές·
 - β) οι εισαγωγές συνίστανται αποκλειστικά σε προϊόντα προσωπικής χρήσης των παραληπτών ή των ταξιδιωτών ή των οικογενειών τους·
 - γ) είναι προφανές από το είδος και την ποσότητα των προϊόντων ότι δεν επιδιώκεται εμπορικός σκοπός.

Άρθρο 31

Διαφορές και τυπικά σφάλματα

1. Η διαπίστωση μικροδιαφορών μεταξύ των στοιχείων που αναγράφονται στη βεβαίωση καταγωγής και εκείνων που αναφέρονται στα έγγραφα τα οποία υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των προϊόντων δεν συνεπάγεται αφ' εαυτής την ακυρότητα της βεβαίωσης καταγωγής, εάν αποδεικνύεται δεόντως ότι το εν λόγω έγγραφο αντιστοιχεί πράγματι στα καλυπτόμενα προϊόντα.
2. Εμφανή τυπικά σφάλματα, όπως τα λάθη δακτυλογράφησης στη βεβαίωση καταγωγής, δεν συνεπάγονται την απόρριψη του εγγράφου, αν τα σφάλματα αυτά δεν δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ορθότητα των στοιχείων αυτού του εγγράφου.

Άρθρο 32

Διάρκεια ισχύος των βεβαιώσεων καταγωγής

Οι βεβαιώσεις καταγωγής που υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μετά την περίοδο ισχύος που αναφέρεται στο άρθρο 28 παράγραφος 2 μπορούν να γίνονται δεκτές για την εφαρμογή των δασμολογικών προτιμήσεων, όταν η μη υποβολή αυτών των εγγράφων μέχρι την καθορισμένη καταληκτική ημερομηνία οφείλεται σε έκτακτες περιστάσεις. Σε άλλες περιπτώσεις εκπρόθεσμης υποβολής, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μπορούν να αποδέχονται τις βεβαιώσεις καταγωγής, όταν τα προϊόντα έχουν προσκομιστεί στο τελωνείο πριν από την εν λόγω καταληκτική ημερομηνία.

Άρθρο 33

Διαδικασία εισαγωγής σε τμηματικές αποστολές

1. Η αναφερόμενη στο άρθρο 28 παράγραφος 3 διαδικασία εφαρμόζεται για διάστημα που καθορίζουν οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών.
2. Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών εισαγωγής που επιβλέπουν τις διαδοχικές θέσεις σε ελεύθερη κυκλοφορία επαληθεύουν ότι οι διαδοχικές αποστολές είναι μέρος των αποσυναρμολογημένων ή μη συναρμολογημένων προϊόντων για τα οποία έχει συνταχθεί η βεβαίωση καταγωγής.

Άρθρο 34

Επαλήθευση των βεβαιώσεων καταγωγής

1. Εάν οι τελωνειακές αρχές έχουν αμφιβολίες ως προς τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος, μπορούν να ζητούν από τον διασφαριστή να προσκομίσει, εντός εύλογης προθεσμίας την οποία ορίζουν, διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία για να επαληθευθεί η ακρίβεια της ένδειξης της καταγωγής στη βεβαίωση ή η συμμόρφωση με τους όρους του άρθρου 18.

2. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να αναστέλλουν την εφαρμογή του προτιμησιακού δασμολογικού μέτρου κατά τη διάρκεια της διαδικασίας επαλήθευσης που καθορίζεται στο άρθρο 43, όταν:
- α) τα στοιχεία που παρέχει ο διασαφιστής δεν αρκούν για να επιβεβαιωθεί ο χαρακτήρας καταγόμενου προϊόντος ή η συμμόρφωση με τους όρους του άρθρου 17 παράγραφος 2 ή του άρθρου 18·
 - β) ο διασαφιστής δεν απαντά ενός της προθεσμίας παροχής των στοιχείων που αναφέρεται στην παράγραφο 1.
3. Εν αναμονή είτε των στοιχείων που έχουν ζητηθεί από τον διασαφιστή, που αναφέρονται στην παράγραφο 1, είτε των αποτελεσμάτων της διαδικασίας επαλήθευσης, που αναφέρεται στην παράγραφο 2, επιτρέπεται στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα, με την επιφύλαξη κάθε προληπτικού μέτρου που κρίνεται απαραίτητο.

Άρθρο 35

Άρνηση χορήγησης προτιμήσεων

1. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής απορρίπτουν την υπαγωγή στην παρούσα απόφαση, χωρίς να είναι υποχρεωμένες να ζητήσουν πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία ή να αποστείλουν αίτηση επαλήθευσης στη χώρα ΥΧΕ, όταν:
- α) τα εμπορεύματα δεν είναι τα ίδια με εκείνα που αναφέρονται στη βεβαίωση καταγωγής·
 - β) ο διασαφιστής δεν έχει υποβάλει βεβαίωση καταγωγής για τα εν λόγω προϊόντα, όταν απαιτείται η υποβολή της·
 - γ) με την επιφύλαξη του άρθρου 21 στοιχείο β) και του άρθρου 30 παράγραφος 1, η βεβαίωση καταγωγής που έχει στην κατοχή του ο διασαφιστής δεν έχει συνταχθεί από εξαγωγέα εγγεγραμμένο στην ΥΧΕ·

δ) η βεβαίωση καταγωγής δεν έχει συνταχθεί σύμφωνα με το προσάρτημα IV·

ε) δεν πληρούνται οι όροι του άρθρου 18.

2. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής απορρίπτουν την υπαγωγή στην απόφαση, μετά από αίτηση για επαλήθευση κατά την έννοια του άρθρου 43 που απευθύνεται στις αρμόδιες αρχές της ΥΧΕ, όταν οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής:

α) έχουν λάβει απάντηση σύμφωνα με την οποία ο εξαγωγέας δεν είχε το δικαίωμα να συντάξει τη βεβαίωση καταγωγής·

β) έχουν λάβει απάντηση σύμφωνα με την οποία τα εξεταζόμενα προϊόντα δεν είναι καταγωγής ΥΧΕ ή δεν πληρούνται οι όροι του άρθρου 17 παράγραφος 2·

γ) είχαν εύλογη αμφιβολία ως προς την εγκυρότητα της βεβαίωσης καταγωγής ή την ακρίβεια των στοιχείων που παρέσχε ο διασαφιστής όσον αφορά την πραγματική καταγωγή των εξεταζόμενων προϊόντων, όταν υποβλήθηκε η αίτηση επαλήθευσης, και

– δεν έχουν λάβει απάντηση εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, σύμφωνα με το άρθρο 43·

ή

– έχουν λάβει απάντηση που δεν καλύπτει επαρκώς τα ερωτήματα τα οποία θέτει η αίτηση.

ΤΙΤΛΟΣ V
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΤΜΗΜΑ 1
ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Άρθρο 36
Γενικές αρχές

1. Για την ορθή εφαρμογή του συστήματος προτιμήσεων, οι ΥΧΕ αναλαμβάνουν τη δέσμευση:
 - α) να δημιουργήσουν και να διατηρήσουν τις απαραίτητες διοικητικές δομές και συστήματα που απαιτούνται για την εφαρμογή και τη διαχείριση, στην εκάστοτε χώρα, των κανόνων και διαδικασιών που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των ρυθμίσεων που είναι απαραίτητες για την εφαρμογή της σύρρευσης·
 - β) να συνεργαστούν, μέσω των αρμοδίων αρχών τους με την Επιτροπή και τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών.
2. Η αναφερόμενη στο στοιχείο β) της παραγράφου 1 συνεργασία συνίσταται στα εξής:
 - α) στην παροχή κάθε αναγκαίας υποστήριξης εάν η Επιτροπή ζητήσει να παρακολουθήσει την ορθή εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος στην οικεία χώρα, συμπεριλαμβανομένων επιτόπιων επισκέψεων ελέγχου από την Επιτροπή ή τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών·
 - β) με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 34 και 35, στην επαλήθευση του χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος και της συμμόρφωσης με τους άλλους όρους του παρόντος παραρτήματος, συμπεριλαμβανομένων επιτόπιων επισκέψεων, εάν το ζητήσουν η Επιτροπή ή οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών στο πλαίσιο των ελέγχων της καταγωγής·

γ) όταν η διαδικασία επαλήθευσης ή κάθε άλλο διαθέσιμο στοιχείο παρέχει ενδείξεις παράβασης των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος, η ΥΧΕ εξαγωγής διενεργεί, αυτεπάγγελα ή με αίτηση της Επιτροπής ή των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών, τις κατάλληλες έρευνες ή μεριμνά για τη διενέργεια αυτών των ερευνών με τη δέουσα ταχύτητα, με στόχο τον εντοπισμό και την πρόληψη των εν λόγω παραβάσεων. Η Επιτροπή και οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών μπορούν να συμμετέχουν στη διενέργεια των ερευνών.

3. Οι ΥΧΕ υποβάλλουν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Ιανουαρίου 2020, επίσημη ανάληψη δέσμευσης να συμμορφωθούν με τις απαιτήσεις της παραγράφου 1.

Άρθρο 37

Απαιτήσεις δημοσίευσης και συμμόρφωση

1. Η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά C) τον κατάλογο των ΥΧΕ και την ημερομηνία κατά την οποία θεωρείται ότι πληρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 39. Η Επιτροπή επικαιροποιεί τον κατάλογο αυτό κάθε φορά που μια νέα ΥΧΕ πληροί τους ίδιους όρους.
2. Όταν τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ, κατά την έννοια του παρόντος παραρτήματος, επωφελούνται από δασμολογικές προτιμήσεις μόνον εφόσον είχαν εξαχθεί την ή μετά την ημερομηνία που ορίζεται στον αναφερόμενο στην παράγραφο 1 κατάλογο.
3. Μια ΥΧΕ θεωρείται ότι συμμορφώνεται προς τα άρθρα 36 και 39 την ημερομηνία κατά την οποία υπέβαλε:
 - α) την κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 39 παράγραφος 1, και
 - β) την ανάληψη δέσμευσης που αναφέρεται στο άρθρο 36 παράγραφος 3.

Άρθρο 38

Κυρώσεις

Επιβάλλονται κυρώσεις σε κάθε πρόσωπο που συντάσσει, ή προκαλεί τη σύνταξη εγγράφου το οποίο περιέχει εσφαλμένες πληροφορίες, με σκοπό την παραχώρηση προτιμησιακής μεταχείρισης για τα προϊόντα.

ΤΜΗΜΑ 2

ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ

Άρθρο 39

Κοινοποίηση των ονομάτων και των διευθύνσεων των αρμόδιων αρχών

1. Οι ΥΧΕ κοινοποιούν στην Επιτροπή τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αρχών που βρίσκονται στο έδαφός τους και οι οποίες είναι:
 - α) κυβερνητικές αρχές της οικείας χώρας και εξουσιοδοτημένες να παρέχουν υποστήριξη στην Επιτροπή και στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών μέσω της προβλεπόμενης στον παρόντα τίτλο διοικητικής συνεργασίας·
 - β) κυβερνητικές αρχές της οικείας χώρας ή ενεργούν υπό την εξουσία της κυβέρνησης και εξουσιοδοτημένες να εγγράφουν και να διαγράφουν εξαγωγείς στο μητρώο των εγγεγραμμένων εξαγωγέων.
2. Οι ΥΧΕ ενημερώνουν χωρίς καθυστέρηση την Επιτροπή για κάθε μεταβολή των στοιχείων που κοινοποιούνται βάσει της παραγράφου 1.
3. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών.

Άρθρο 40

Βάση δεδομένων για τους εγγεγραμμένους εξαγωγείς: δικαιώματα πρόσβασης και δημοσίευση δεδομένων

1. Η Επιτροπή έχει πρόσβαση σε όλα τα δεδομένα για να τα συμβουλευεται.
2. Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που αφορούν τους εξαγωγείς τους οποίους έχουν εγγράψει στο μητρώο για να τα συμβουλεύονται.

Η Επιτροπή παρέχει ασφαλή πρόσβαση στο σύστημα REX στις αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ.
3. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τα ακόλουθα δεδομένα με τη συγκατάθεση του εξαγωγέα, ο οποίος υπογράφει στο πλαίσιο 6 του εντύπου που περιλαμβάνεται στο προσάρτημα III:
 - α) το όνομα του εγγεγραμμένου εξαγωγέα, όπως ορίζεται στο πλαίσιο 1 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III·
 - β) τη διεύθυνση του τόπου εγκατάστασης του εγγεγραμμένου εξαγωγέα, όπως ορίζεται στο πλαίσιο 1 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III·
 - γ) τα στοιχεία επικοινωνίας, όπως προσδιορίζονται στο πλαίσιο 1 και στο πλαίσιο 2 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III
 - δ) την ενδεικτική περιγραφή των εμπορευμάτων που δικαιούνται προτιμησιακή μεταχείριση, συμπεριλαμβανομένου ενδεικτικού καταλόγου των κλάσεων ή των κεφαλαίων του Εναρμονισμένου Συστήματος, όπως προσδιορίζεται στο πλαίσιο 4 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III·
 - ε) τον αριθμό αναγνώρισης συναλλασσόμενου (ΤΙΝ) του εγγεγραμμένου εξαγωγέα, όπως ορίζεται στο πλαίσιο 1 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III·
 - στ) το κατά πόσον ο εγγεγραμμένος εξαγωγέας είναι συναλλασσόμενος ή παραγωγός όπως προσδιορίζεται στο πλαίσιο 3 του εντύπου που παρατίθεται στο προσάρτημα III·
Η άρνηση υπογραφής στο πλαίσιο 6 δεν αποτελεί λόγο άρνησης της εγγραφής του εξαγωγέα.

4. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί πάντοτε τα ακόλουθα στοιχεία:
- α) τον αριθμό εγγεγραμμένου εξαγωγέα·
 - β) την ημερομηνία εγγραφής του εγγεγραμμένου εξαγωγέα·
 - γ) την ημερομηνία από την οποία η εγγραφή είναι έγκυρη·
 - δ) την ημερομηνία ανάκλησης της εγγραφής, κατά περίπτωση.

Άρθρο 41

Βάση δεδομένων για τους εγγεγραμμένους εξαγωγείς: προστασία των δεδομένων

1. Τα δεδομένα που έχουν καταχωριστεί από τις αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ στο σύστημα REX υφίστανται επεξεργασία αποκλειστικά και μόνον για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας απόφασης.
2. Στους εγγεγραμμένους εξαγωγείς παρέχονται οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001⁴ ή στα άρθρα 12 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679⁵. Επιπροσθέτως, τους παρέχονται επίσης οι ακόλουθες πληροφορίες:
 - α) πληροφορίες σχετικά με τη νομική βάση της διαδικασίας επεξεργασίας για την οποία προορίζονται τα δεδομένα·
 - β) το χρονικό διάστημα διατήρησης των δεδομένων.

Στους εγγεγραμμένους εξαγωγείς παρέχονται πληροφορίες με ανακοίνωση η οποία επισυνάπτεται στην αίτηση εγγραφής εξαγωγέα όπως καθορίζεται στο προσάρτημα ΙΙΙ.

⁴ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

⁵ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

3. Κάθε αρμόδια αρχή σε ΥΧΕ που έχει εισαγάγει δεδομένα στο σύστημα REX θεωρείται υπεύθυνη για τον έλεγχο της επεξεργασίας των εν λόγω δεδομένων.

Η Επιτροπή θεωρείται συνυπεύθυνη για τον έλεγχο της επεξεργασίας όλων των δεδομένων, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι θα εκχωρηθούν στον εγγεγραμμένο εξαγωγέα τα δικαιώματά του.

4. Τα δικαιώματα των εγγεγραμμένων εξαγωγέων όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων που παρατίθενται στο προσάρτημα ΙΙΙ, τα οποία είναι καταχωρημένα στο σύστημα REX και αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας σε εθνικά συστήματα, ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.
5. Τα κράτη μέλη που αντιγράφουν στα οικεία εθνικά συστήματα τα δεδομένα του συστήματος REX στα οποία έχουν πρόσβαση επικαιροποιούν τα αντιγραφικά δεδομένα.
6. Τα δικαιώματα των εγγεγραμμένων εξαγωγέων όσον αφορά την επεξεργασία των οικείων δεδομένων εγγραφής από την Επιτροπή ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.
7. Κάθε αίτημα από εγγεγραμμένο εξαγωγέα για άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος των δεδομένων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 υποβάλλεται στον υπεύθυνο ελέγχου των δεδομένων και διεκπεραιώνεται από αυτόν.

Εάν εγγεγραμμένος εξαγωγέας υπέβαλε τέτοιο αίτημα στην Επιτροπή χωρίς να έχει προσπαθήσει να αποκτήσει τα δικαιώματά του από τον υπεύθυνο ελέγχου των δεδομένων, η Επιτροπή διαβιβάζει το εν λόγω αίτημα στον υπεύθυνο ελέγχου των δεδομένων του εγγεγραμμένου εξαγωγέα.

Εάν ο εγγεγραμμένος εξαγωγέας δεν απέκτησε δικαιώματα από τον υπεύθυνο ελέγχου των δεδομένων, ο εγγεγραμμένος εξαγωγέας υποβάλλει σχετικό αίτημα στην Επιτροπή, η οποία ενεργεί ως υπεύθυνη ελέγχου δεδομένων. Η Επιτροπή έχει το δικαίωμα να διορθώνει, να διαγράφει ή να κλειδώνει τα δεδομένα.

8. Οι εθνικές εποπτικές αρχές προστασίας των δεδομένων και ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων, ενεργώντας εντός του πλαισίου των οικείων αρμοδιοτήτων, συνεργάζονται και διασφαλίζουν τη συντονισμένη εποπτεία των δεδομένων εγγραφής.

Οι ανωτέρω φορείς, ενεργώντας εντός του πεδίου των αντιστοίχων αρμοδιοτήτων τους, ανταλλάσσουν συναφείς πληροφορίες, παρέχουν αμοιβαία συνδρομή για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, εξετάζουν δυσκολίες στην ερμηνεία ή εφαρμογή του κανονισμού αυτού, μελετούν προβλήματα που αφορούν την άσκηση ανεξάρτητης εποπτείας ή κατά την άσκηση των δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων, εκπονούν εναρμονισμένες προτάσεις για κοινές λύσεις σε προβλήματα και προωθούν την ευαισθητοποίηση του κοινού όσον αφορά τα δικαιώματα προστασίας των δεδομένων, ανάλογα με τις ανάγκες.

Άρθρο 42

Έλεγχος της καταγωγής

1. Για να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τους κανόνες σχετικά με τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος, οι αρμόδιες αρχές της ΥΧΕ οφείλουν να διενεργούν:
 - α) επαληθεύσεις του χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος των προϊόντων μετά από αίτηση των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών·
 - β) αυτεπάγγελτα, τακτικούς ελέγχους στους εξαγωγείς.
2. Οι αναφερόμενοι στο στοιχείο β) της παραγράφου 1 έλεγχοι διασφαλίζουν τη συνεχή συμμόρφωση των εξαγωγέων με τις υποχρεώσεις τους. Η συχνότητα των ελέγχων καθορίζεται με βάση κατάλληλα κριτήρια ανάλυσης κινδύνου. Για τον σκοπό αυτό, οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ απαιτούν από τους εξαγωγείς να παρέχουν αντίγραφα ή κατάλογο των βεβαιώσεων καταγωγής που έχουν συντάξει.
3. Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ έχουν το δικαίωμα να ζητούν όλα τα αποδεικτικά στοιχεία και να διενεργούν κάθε έλεγχο των λογαριασμών του εξαγωγέα και, εάν χρειαστεί, των λογαριασμών των παραγωγών που προμηθεύουν τον συγκεκριμένο εξαγωγέα, ακόμη και στις εγκαταστάσεις τους, ή κάθε άλλο έλεγχο που κρίνουν απαραίτητο.

Άρθρο 43

Αίτημα για επαλήθευση των βεβαιώσεων καταγωγής

1. Οι μετέπειτα επαληθεύσεις των βεβαιώσεων καταγωγής διενεργούνται σε δειγματοληπτική βάση ή όταν οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έχουν βάσιμες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητά τους, τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος ή την τήρηση των άλλων απαιτήσεων του παρόντος παραρτήματος.

Όταν οι τελωνειακές αρχές κράτους μέλους ζητούν τη συνεργασία των αρμόδιων αρχών ΥΧΕ για να επαληθεύσουν την εγκυρότητα των βεβαιώσεων καταγωγής, τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος ή και τα δύο, στην αίτησή τους αναφέρουν τους λόγους των βάσιμων αμφιβολιών τους ως προς την εγκυρότητα της βεβαίωσης καταγωγής ή του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων.

Αντίγραφο της βεβαίωσης καταγωγής και κάθε συμπληρωματικό στοιχείο ή έγγραφο, από το οποίο προκύπτει ότι τα στοιχεία που περιέχει η βεβαίωση είναι ανακριβή, μπορούν να διαβιβαστούν ως δικαιολογητικά της αίτησης για επαλήθευση.

Το κράτος μέλος που υποβάλλει την αίτηση ορίζει αρχική προθεσμία έξι μηνών για την κοινοποίηση των αποτελεσμάτων της επαλήθευσης, η οποία αρχίζει από την ημερομηνία της αίτησης επαλήθευσης.

2. Εάν στις περιπτώσεις βάσιμων αμφιβολιών δεν ληφθεί απάντηση εντός της οριζόμενης στην παράγραφο 1 προθεσμίας ή εάν η απάντηση δεν περιέχει επαρκή στοιχεία για τον προσδιορισμό της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, αποστέλλεται στις αρμόδιες αρχές δεύτερη κοινοποίηση. Η κοινοποίηση αυτή ορίζει νέα προθεσμία που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους 6 μήνες.

Άρθρο 44

Επαλήθευση των δηλώσεων προμηθευτών

1. Ο έλεγχος της δήλωσης προμηθευτή που αναφέρεται στο άρθρο 27, μπορεί να πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα τέτοιων εγγράφων ή την ακρίβεια και την πληρότητα των πληροφοριών σχετικά με την πραγματική καταγωγή των σχετικών υλών.
2. Οι τελωνειακές αρχές στις οποίες υποβάλλεται δήλωση προμηθευτή μπορούν να ζητήσουν από τις τελωνειακές αρχές της χώρας στην οποία συντάχθηκε η δήλωση να εκδώσουν δελτίο πληροφοριών, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο προσάρτημα VI.
Εναλλακτικά, οι τελωνειακές αρχές στις οποίες υποβάλλεται η δήλωση του προμηθευτή έχουν τη δυνατότητα να ζητούν από τον εξαγωγέα να προσκομίζει δελτίο πληροφοριών που έχουν εκδώσει οι τελωνειακές αρχές της χώρας στην οποία καταρτίστηκε η δήλωση.

Αντίγραφο του δελτίου πληροφοριών φυλάσσεται από το τελωνείο που το εξέδωσε για τρία τουλάχιστον έτη.
3. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια του ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού το ταχύτερο δυνατόν. Στα αποτελέσματα πρέπει να υπάρχει σαφής ένδειξη για το εάν η δήλωση σχετικά με τον χαρακτήρα των υλών είναι ορθή.
4. Για τους σκοπούς του ελέγχου, οι προμηθευτές φυλάσσουν τουλάχιστον επί τρία έτη αντίγραφο του εγγράφου που περιέχει τη δήλωση καθώς και κάθε άλλη αναγκαία απόδειξη που αναφέρει το πραγματικό καθεστώς που ισχύει για τις ύλες.
5. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας στην οποία καταρτίζεται η δήλωση προμηθευτή έχουν το δικαίωμα να ζητούν οποιαδήποτε απόδειξη ή να διενεργούν οποιονδήποτε έλεγχο θεωρούν σκόπιμο προκειμένου να επαληθεύουν την ορθότητα οποιασδήποτε δήλωσης του προμηθευτή.
6. Κάθε βεβαίωση καταγωγής που συντάσσεται βάσει εσφαλμένης δήλωσης προμηθευτή θεωρείται άκυρη.

Άρθρο 45
Λοιπές διατάξεις

1. Το τμήμα 2 του τίτλου IV και το τμήμα 2 του τίτλου V εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών:
 - α) στις εξαγωγές από την Ένωση σε ΥΧΕ για τον σκοπό της διμερούς σώρευσης όπως προβλέπεται στο άρθρο 7·
 - β) στις εξαγωγές από μία ΥΧΕ σε άλλη για τον σκοπό της σώρευσης ΥΧΕ όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2·
 - γ) στις εξαγωγές από την Ένωση σε ΥΧΕ όταν η εν λόγω ΥΧΕ χορηγεί μονομερώς προτιμησησική δασμολογική μεταχείριση σε προϊόν καταγωγής ΕΕ, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα.
2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) και γ) της παραγράφου 1, οι εξαγωγείς εγγράφονται στην Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447.

ΤΙΤΛΟΣ VI
ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΓΙΑ

Άρθρο 46

1. Οι διατάξεις του παρόντος παραρτήματος αναφορικά με την έκδοση, τη χρήση και την μετέπειτα επαλήθευση των αποδεικτικών καταγωγής εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στα προϊόντα που εξάγονται από ΥΧΕ στη Θέουτα ή τη Μελίγια και στα προϊόντα που εξάγονται από τη Θέουτα και τη Μελίγια σε ΥΧΕ για τους σκοπούς της διμερούς σώρευσης.
2. Η Θέουτα και η Μελίγια θεωρούνται ενιαίο έδαφος.
3. Αρμόδιες για την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος στη Θέουτα και Μελίγια είναι οι ισπανικές τελωνειακές αρχές.

Προσάρτημα Ι

Εισαγωγικές σημειώσεις και κατάλογος των εργασιών επεξεργασίας ή μεταποίησης που προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Σημείωση 1 – Γενική εισαγωγή

Το παρόν προσάρτημα καθορίζει τους όρους σύμφωνα με το άρθρο 4, βάσει των οποίων τα προϊόντα θεωρούνται καταγωγής ΥΧΕ. Υπάρχουν τέσσερις διαφορετικοί τύποι κανόνων οι οποίοι διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν:

- α) με την επεξεργασία ή μεταποίηση δεν σημειώνεται υπέρβαση μιας μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες·
- β) μέσω της επεξεργασίας ή μεταποίησης ο τετραψήφιος αριθμός κλάσης ή ο εξαψήφιος αριθμός διάκρισης του Εναρμονισμένου Συστήματος των μεταποιημένων προϊόντων καθίσταται διαφορετικός από τον τετραψήφιο αριθμό κλάσης ή τον εξαψήφιο αριθμό διάκρισης του Εναρμονισμένου Συστήματος των χρησιμοποιούμενων υλών, αντίστοιχα·
- γ) πραγματοποιείται ειδική επεξεργασία και μεταποίηση·
- δ) η επεξεργασία ή μεταποίηση πραγματοποιείται σε ορισμένες εξ ολοκλήρου παραγόμενες ύλες.

Σημείωση 2 – Η δομή του πίνακα

- 2.1. Στις στήλες 1 και 2 περιγράφεται το παραγόμενο προϊόν. Η στήλη 1 παρέχει τον αριθμό κεφαλαίου, τον τετραψήφιο αριθμό κλάσης ή τον εξαψήφιο αριθμό διάκρισης που χρησιμοποιείται στο Εναρμονισμένο Σύστημα, κατά περίπτωση. Η στήλη 2 παρέχει την περιγραφή των εμπορευμάτων που χρησιμοποιείται στο σύστημα για την εν λόγω κλάση ή κεφάλαιο. Για κάθε εγγραφή στις στήλες 1 και 2, με την επιφύλαξη της σημείωσης 2.4, ένας ή περισσότεροι κανόνες («ιδιοχαρακτηριστικές εργασίες») ορίζονται στη στήλη 3. Αυτές οι ιδιοχαρακτηριστικές εργασίες αφορούν μόνο τις μη καταγόμενες ύλες. Όταν, σε ορισμένες περιπτώσεις, πριν από την εγγραφή στη στήλη 1 προηγείται η ένδειξη «ex», αυτό σημαίνει ότι ο κανόνας της στήλης 3 εφαρμόζεται μόνο στο μέρος της αντίστοιχης κλάσης που περιγράφεται στη στήλη 2.
- 2.2. Όταν διαφορετικές κλάσεις ή διακρίσεις του Εναρμονισμένου Συστήματος παρουσιάζονται ομαδικά στη στήλη 1 ή παρέχεται ένας αριθμός κεφαλαίου και, επομένως, η περιγραφή των προϊόντων στη στήλη 2 είναι γενική, ο αντίστοιχος κανόνας της στήλης 3 εφαρμόζεται σε όλα τα προϊόντα τα οποία, βάσει του Εναρμονισμένου Συστήματος, έχουν καταταχθεί στις κλάσεις του κεφαλαίου ή σε μία από τις κλάσεις ή τις διακρίσεις που παρουσιάζονται ομαδικά στη στήλη 1.
- 2.3. Όταν ο πίνακας περιέχει διαφορετικούς κανόνες που εφαρμόζονται σε διαφορετικά προϊόντα στο εσωτερικό μιας δασμολογικής κλάσης, κάθε περίπτωση περιέχει την περιγραφή του μέρους της κλάσης που καλύπτεται από τον αντίστοιχο κανόνα της στήλης 3.
- 2.4. Όταν στη στήλη 3 παρατίθενται δύο διαφορετικοί κανόνες που χωρίζονται με το διαζευκτικό «ή», ο εξαγωγέας έχει τη διακριτική ευχέρεια επιλογής του κανόνα που θα χρησιμοποιήσει.

Σημείωση 3 — Παραδείγματα εφαρμογής των κανόνων

- 3.1. Οι διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 2 σχετικά με τα προϊόντα που έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος και χρησιμοποιούνται για την κατασκευή άλλων προϊόντων, εφαρμόζονται ανεξάρτητα από το αν ο εν λόγω χαρακτήρας αποκτήθηκε στο εργοστάσιο όπου χρησιμοποιούνται αυτά τα προϊόντα ή σε άλλο εργοστάσιο στην ΥΧΕ ή στην Ένωση.

- 3.2. Σύμφωνα με το άρθρο 5, η εκτελούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση πρέπει να υπερβαίνει τον κατάλογο των εργασιών που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο. Σε διαφορετική περίπτωση, τα προϊόντα δεν πληρούν τα κριτήρια παραχώρησης του ευεργετήματος της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης, ακόμη και αν πληρούνται οι όροι του κατωτέρω πίνακα.

Με την επιφύλαξη της διάταξης του πρώτου εδαφίου, οι κανόνες του πίνακα αντιπροσωπεύουν τον ελάχιστο απαιτούμενο βαθμό επεξεργασίας ή μεταποίησης και ο υψηλότερος βαθμός επεξεργασίας ή μεταποίησης προσδίδει επίσης τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος. Αντίθετα, λιγότερες επεξεργασίες ή μεταποιήσεις δεν προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος. Έτσι, αν ένας κανόνας προβλέπει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες ύλες που βρίσκονται σε ένα καθορισμένο στάδιο επεξεργασίας, η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας επιτρέπεται, ενώ η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε μεταγενέστερο στάδιο επεξεργασίας δεν επιτρέπεται.

- 3.3. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 3.2, όταν ένας κανόνας χρησιμοποιεί την έκφραση «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης», τότε είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται και ύλες της ίδιας κλάσης (ακόμη και ύλες της ίδιας περιγραφής και κλάσης με το προϊόν), με την επιφύλαξη, ωστόσο, ειδικών περιορισμών που περιλαμβάνονται, ενδεχομένως, στον κανόνα.

Ωστόσο, η έκφραση «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης αριθ. ...» ή «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν», σημαίνει ότι είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας περιγραφής με το προϊόν, όπως αυτό αναφέρεται στη στήλη 2 του πίνακα.

- 3.4. Όταν κανόνας του πίνακα ορίζει ότι κάποιο προϊόν μπορεί να κατασκευασθεί από περισσότερες από μία ύλες, αυτό σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν μία ή περισσότερες ύλες. Δεν απαιτείται η χρήση όλων των υλών.
- 3.5. Όταν ένας κανόνας του πίνακα ορίζει ότι ένα προϊόν πρέπει να κατασκευάζεται από συγκεκριμένη ύλη, ο κανόνας αυτός δεν αποκλείει τη χρήση και άλλων υλών οι οποίες, από τη φύση τους, δεν μπορούν να είναι σύμφωνες με αυτόν τον κανόνα.

Σημείωση 4 – Γενικές διατάξεις για ορισμένα γεωργικά προϊόντα

- 4.1. Γεωργικά προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 6, 7, 8, 9, 10, 12 και στην κλάση 2401 και τα οποία καλλιεργούνται ή συγκομίζονται στο έδαφος μιας ΥΧΕ θεωρούνται καταγωγής του εδάφους της εν λόγω χώρας, ακόμη και αν καλλιεργούνται από σπόρους, βολβούς, ριζώματα, μοσχεύματα, μπόλια, βλαστούς, μπουμπούκια ή άλλα ζωντανά μέρη φυτών εισαγόμενα από άλλη χώρα.
- 4.2. Στις περιπτώσεις που η περιεκτικότητα συγκεκριμένου προϊόντος σε μη καταγόμενη ζάχαρη υπόκειται σε περιορισμούς, λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό αυτών των περιορισμών το βάρος των σακχάρων των κλάσεων 1701 (σακχαρόζη) και 1702 (π.χ. φρουκτόζη, γλυκόζη, λακτόζη, μαλτόζη, ισογλυκόζη ή ιμβερτοσάκχαρο) που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του τελικού προϊόντος και για την παρασκευή των μη καταγόμενων προϊόντων που ενσωματώνονται στο τελικό προϊόν.

Σημείωση 5 – Χρησιμοποιούμενη ορολογία για ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

- 5.1. Ο όρος «φυσικές ίνες», όταν χρησιμοποιείται στον πίνακα, αναφέρεται σε ίνες άλλες από τις τεχνητές ή τις συνθετικές. Περιορίζεται στα στάδια πριν από τη νηματοποίηση, συμπεριλαμβανομένων των απορριμμάτων και, εάν δεν υπάρχει διαφορετικός ορισμός, περιλαμβάνει ίνες που έχουν χτενιστεί, λαναριστεί ή έχουν υποβληθεί σε άλλη επεξεργασία, αλλά δεν έχουν νηματοποιηθεί.
- 5.2. Ο όρος «φυσικές ίνες» καλύπτει τις τρίχες αλόγου της κλάσης 0503, το μετάξι των κλάσεων 5002 και 5003, καθώς και τις ίνες από μαλλί και τις ίνες εκλεκτής ποιότητας και τις χονδροειδείς ζωικές τρίχες των κλάσεων 5101 έως 5105, τις βαμβακερές ίνες των κλάσεων 5201 έως 5203 και τις άλλες ίνες φυτικής προέλευσης των κλάσεων 5301 έως 5305.
- 5.3. Οι όροι «υφαντικοί πολτοί», «χημικές ύλες» και «ύλες που προορίζονται για την κατασκευή χαρτιού» που χρησιμοποιούνται στον πίνακα, προσδιορίζουν τις ύλες οι οποίες δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 και που είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή νημάτων, ή νημάτων ή ινών από χαρτί.
- 5.4. Ο όρος «τεχνητές ή συνθετικές ίνες μη συνεχείς» που χρησιμοποιείται στον πίνακα, καλύπτει τις δέσμες συνεχών νημάτων, τις μη συνεχείς ίνες και τα απορρίμματα τεχνητών ή συνθετικών ινών μη συνεχών των κλάσεων 5501 έως 5507.

Σημείωση 6 – Εφαρμοστέα όρια ανοχής στα προϊόντα που κατασκευάζονται με ανάμειξη υφαντικών υλών

- 6.1. Όταν για κάποιο συγκεκριμένο προϊόν του πίνακα γίνεται παραπομπή στην παρούσα σημείωση, οι όροι της στήλης 3 του πίνακα δεν πρέπει να εφαρμόζονται για τις διάφορες βασικές υφαντουργικές ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του προϊόντος αυτού, όταν στο σύνολό τους αυτές αντιπροσωπεύουν 10% ή λιγότερο του συνολικού βάρους όλων των βασικών υφαντουργικών υλών που χρησιμοποιούνται. (Βλέπε επίσης σημειώσεις 6.3 και 6.4).
- 6.2. Εντούτοις, το όριο ανοχής που αναφέρεται στη σημείωση 6.1 εφαρμόζεται αποκλειστικά στα σύμμεικτα προϊόντα που κατασκευάζονται από δύο ή περισσότερες βασικές υφαντικές ύλες.

Οι βασικές υφαντικές ύλες είναι οι ακόλουθες:

- μετάξι·
- μαλλί·
- τρίχες χοντροειδείς·
- τρίχες εκλεκτής ποιότητας·
- χοντρότριχες αλόγου·
- βαμβάκι·
- ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή χαρτιού και χαρτί·
- λινάρι·
- κάνναβη·
- γιούτα και άλλες ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος)·
- σιζάλ και άλλες υφαντικές ίνες του γένους Agave·
- ίνες από κοκοφοίνικα, άβακα, ραμί και άλλες υφαντικές ίνες·

- συνθετικές ίνες, συνεχείς·
- τεχνητές ίνες, συνεχείς·
- νήματα μεταφοράς ηλεκτρικού ρεύματος·
- μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυπροπυλένιο·
- μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυεστέρες·
- μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυαμίδια·
- μη συνεχείς συνθετικές πολυακριλονιτριλικές ίνες·
- μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυαμίδια·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυτετραφθοροαιθυλένιο·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυ(φαινυλοσουλφίδιο)·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυ(βινυλοχλωρίδιο)·
- άλλες μη συνεχείς συνθετικές ίνες·
- μη συνεχείς συνθετικές ίνες από βισκόζη·
- άλλες μη συνεχείς τεχνητές ίνες·
- νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα·
- νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυεστέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλα νήματα·

- προϊόντα της κλάσης 5605 (μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα), στα οποία έχει ενσωματωθεί λουρίδα που έχει έναν πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες·
- άλλα προϊόντα της κλάσης 5605·
- ίνες από γυαλί·
- μεταλλικές ίνες.

Παράδειγμα:

νήμα της κλάσης 5205 που κατασκευάζεται από βαμβακερές ίνες της κλάσης 5203 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5506, είναι ένα νήμα ανάμεικτο (σύμμεικτο).

Κατά συνέπεια, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες συνθετικές μη συνεχείς ίνες που δεν πληρούν τους κανόνες καταγωγής, υπό τον όρο ότι το συνολικό βάρος τους δεν υπερβαίνει το 10% του βάρους του νήματος.

Παράδειγμα:

ύφασμα από μαλλί της κλάσης 5112 που κατασκευάζεται από νήματα από μαλλί της κλάσης 5107 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5509, είναι ένα ύφασμα ανάμεικτο (σύμμεικτο). Κατά συνέπεια, επιτρέπεται η χρησιμοποίηση συνθετικού νήματος που δεν είναι σύμφωνο με τους κανόνες καταγωγής ή μάλλινου νήματος που δεν είναι σύμφωνο με τους κανόνες καταγωγής ή συνδυασμού των δύο, υπό τον όρο ότι το συνολικό βάρος τους δεν υπερβαίνει το 10% του βάρους του υφάσματος.

Παράδειγμα:

Μια φουντωτή υφαντική επιφάνεια της κλάσης 5802 που κατασκευάζεται από βαμβακερά νήματα της κλάσης 5205 και από βαμβακερό ύφασμα της κλάσης 5210, θεωρείται σύμμεικτο προϊόν μόνον αν το ίδιο βαμβακερό ύφασμα είναι σύμμεικτο ύφασμα που κατασκευάστηκε από νήματα που κατατάσσονται σε δύο διαφορετικές κλάσεις ή αν τα βαμβακερά νήματα που χρησιμοποιήθηκαν είναι αυτά τα ίδια σύμμεικτα.

Παράδειγμα:

αν η ίδια φουντωτή υφαντική επιφάνεια έχει κατασκευασθεί από βαμβακερά νήματα της κλάσης 5205 και από συνθετικό ύφασμα της κλάσης 5407, τότε προφανώς τα χρησιμοποιούμενα νήματα αποτελούν δύο χωριστές βασικές υφαντικές ύλες και, συνεπώς, η φουντωτή υφαντική επιφάνεια είναι σύμμεικτο προϊόν.

- 6.3. Στην περίπτωση των προϊόντων στα οποία έχουν ενσωματωθεί «νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα», το όριο ανοχής για τα εν λόγω νήματα είναι 20%.
- 6.4. Στην περίπτωση των προϊόντων στα οποία έχει ενσωματωθεί «λουρίδα που έχει έναν πυρήνα αποτελούμενο από λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, μέγιστου πλάτους 5 mm, και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες», το όριο ανοχής για την εν λόγω λουρίδα είναι 30%.

Σημείωση 7 – Άλλα εφαρμοστέα όρια ανοχής σε ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

- 7.1. Όταν ο πίνακας περιέχει παραπομπή στην παρούσα σημείωση, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται υφαντικές ύλες οι οποίες δεν είναι σύμφωνες με τον κανόνα της στήλης 3 για το εξεταζόμενο έτοιμο προϊόν, υπό τον όρο ότι αυτές υπάγονται σε κλάση διαφορετική από αυτήν του προϊόντος και η αξία τους δεν υπερβαίνει το 8% της τιμής εργοστασίου του προϊόντος.
- 7.2. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 7.3, ύλες που δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 μπορούν να χρησιμοποιούνται ελεύθερα για την κατασκευή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν ή όχι υφαντικές ύλες.

Παράδειγμα:

Εάν κανόνας του πίνακα προβλέπει, για ένα συγκεκριμένο είδος από υφαντική ύλη, όπως παντελόνια, ότι πρέπει να χρησιμοποιούνται νήματα, τούτο δεν απαγορεύει τη χρήση ειδών από μέταλλο, όπως κουμπιά, επειδή τα κουμπιά δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63. Για τους ίδιους λόγους, δεν απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται κλείστρα-φερμουάρ, αν και κανονικά τα κλείστρα-φερμουάρ περιέχουν υφαντικές ύλες.

- 7.3. Όταν εφαρμόζεται κανόνας που προβλέπει ποσοστά, η αξία των υλών που δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται.

Σημείωση 8 – Ορισμός ειδικών διεργασιών και απλών εργασιών που εκτελούνται σε ορισμένα προϊόντα του κεφαλαίου 27

- 8.1. Κατά την έννοια των κλάσεων ex 2707 και 2713, οι «ειδικές διεργασίες» είναι οι ακόλουθες:
- α) η εν κενώ απόσταξη·
 - β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης¹·
 - γ) η πυρόλυση·
 - δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση·
 - ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες·
 - στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες πράξεις: η επεξεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης)· η εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα· ο αποχρωματισμός και ο καθαρισμός με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·
 - ζ) ο πολυμερισμός·
 - η) η αλκυλίωση·
 - θ) ο ισομερισμός.

¹ Βλ. πρόσθετη επεξηγηματική σημείωση 4 β) στο κεφάλαιο 27 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

- 8.2. Για τους σκοπούς των κλάσεων 2710, 2711 και 2712, οι «ειδικές διεργασίες» είναι οι ακόλουθες:
- α) η εν κενώ απόσταξη·
 - β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης²·
 - γ) η πυρόλυση·
 - δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση·
 - ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες·
 - στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες πράξεις: η επεξεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης)· η εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα· ο αποχρωματισμός και ο καθαρισμός με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·
 - ζ) ο πολυμερισμός·
 - η) η αλκυλίωση·
 - θ) ο ισομερισμός·
 - ι) η αποθείωση με χρήση υδρογόνου, αποκλειστικά όσον αφορά τα βαριά λάδια της κλάσης ex 2710, με την οποία επιτυγχάνεται μείωση τουλάχιστον κατά 85% της περιεκτικότητας σε θείο των προϊόντων που υφίστανται επεξεργασία (μέθοδος ASTM D 1266-59 T)·
 - ια) η αποπαραφίνωση με μέθοδο διαφορετική από την απλή διήθηση, αποκλειστικά για προϊόντα της κλάσης 2710·

² Βλ. πρόσθετη επεξηγηματική σημείωση 4 β) στο κεφάλαιο 27 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

- ιβ) η κατεργασία με υδρογόνο, διαφορετική από την αποθείωση, αποκλειστικά όσον αφορά τα βαριά λάδια της κλάσης ex 2710, κατά την οποία το υδρογόνο μετέχει ενεργά σε χημική αντίδραση, που πραγματοποιείται με πίεση ανώτερη των 20 bar και σε θερμοκρασία ανώτερη των 250 βαθμών Κελσίου, με τη βοήθεια καταλύτη. Ωστόσο, οι τελικές κατεργασίες με υδρογόνο των λιπαντικών λαδιών της κλάσης ex 2710 (π.χ. η τελική κατεργασία με υδρογόνο ή ο αποχρωματισμός), που έχουν σκοπό κυρίως τη βελτίωση του χρώματος ή τη σταθεροποίηση, δεν θεωρούνται ως ειδικές διεργασίες·
- ιγ) η απόσταξη σε ατμοσφαιρική πίεση, αποκλειστικά για τα πετρέλαια εξωτερικής καύσης της κλάσης ex 2710, εφόσον λιγότερο από το 30% κατ' όγκο των προϊόντων αυτών, συμπεριλαμβανομένων των απωλειών, αποστάζει στους 300 C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86·
- ιδ) η κατεργασία με υψηλής συχνότητας ηλεκτρική εκκένωση θυσάνου, αποκλειστικά για βαριά λάδια άλλα από τα πετρέλαια εσωτερικής καύσης και τα πετρέλαια εξωτερικής καύσης της κλάσης ex 2710·
- ιε) η απελαίωση με κλασματική κρυστάλλωση αποκλειστικά για τα προϊόντα αργού πετρελαίου (εκτός από βαζελίνη, οζοκηρίτη, κερί από λιγνίτη ή κερί από τύρφη, κερί από παραφίνη περιεκτικότητας μικρότερης του 0,75% κατά βάρος σε λάδια) της κλάσης ex 2712.

8.3. Για τους σκοπούς των κλάσεων ex 2707 και 2713, οι απλές εργασίες, όπως ο καθαρισμός, η καθίζηση, η αφαλάτωση, ο αποχωρισμός του νερού, η διήθηση, ο χρωματισμός, η σήμανση, η επίτευξη δεδομένης περιεκτικότητας σε θείο ως αποτέλεσμα της ανάμειξης προϊόντων με διαφορετική περιεκτικότητα σε θείο, καθώς και όλοι οι συνδυασμοί των εργασιών αυτών ή ανάλογων, δεν προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος.

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ Ή ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗΣ ΠΟΥ
ΠΡΟΣΔΙΔΟΥΝ ΤΟΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
Κεφάλαιο 1	Ζωντανά ζώα	Όλα τα ζώα του κεφαλαίου 1 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
Κεφάλαιο 2	Κρέατα και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	Παρασκευή κατά την οποία όλο το κρέας και όλα τα βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων στα προϊόντα αυτού του κεφαλαίου έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
ex κεφάλαιο 3	Ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια, με εξαίρεση:	Όλα τα ψάρια και τα μαλακόστρακα, τα μαλάκια και άλλα υδρόβια ασπόνδυλα έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
0304	Φιλέτα ψαριών και άλλη σάρκα ψαριών (έστω και αλεσμένα), νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
0305	Ψάρια αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· ψάρια καπνιστά, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος· αλεύρια, σκόνες και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) ψαριών, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
ex 0306	Καρκινοειδή, έστω και χωρίς το όστρακό τους, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· καρκινοειδή με το όστρακό τους, βρασμένα σε νερό ή ατμό, έστω και διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· Αλεύρια, σκόνες και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) μαλακοστράκων, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex 0307	Μαλάκια, έστω και χωρίς το όστρακό τους, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· ασπόνδυλα υδρόβια, άλλα από τα μαλακόστρακα και τα μαλάκια, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη· Αλεύρια, σκόνες και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) μαλακοστράκων, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
Κεφάλαιο 4	Γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας· Αυγά πτηνών· Μέλι φυσικό· προϊόντα βρώσιμα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού·	Παρασκευή κατά την οποία: – όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου· και – το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης¹ δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
ex κεφάλαιο 5	Άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, με εξαίρεση:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex 0511 91	Μη εδώδιμα αυγά και σπέρματα ιχθύων	Όλα τα αυγά και σπέρματα είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενα
Κεφάλαιο 6	Δένδρα ζωντανά και άλλα φυτά· βολβοί, ρίζες και παρόμοια είδη· κομμένα άνθη και διακοσμητικά φυλλώματα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 6 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
Κεφάλαιο 7	Λαχανικά, φυτά, ρίζες και κόνδυλοι, βρώσιμα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου

¹ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
Κεφάλαιο 8	Καρποί και φρούτα βρώσιμα· φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών	Παρασκευή κατά την οποία: – όλοι οι χρησιμοποιούμενοι καρποί, οπώρες και φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών του κεφαλαίου 8 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενα και – το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης ² δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
Κεφάλαιο 9	Καφές, τσάι, ματέ και μπαχαρικά·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
Κεφάλαιο 10	Σιτηρά	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 10 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
ex κεφάλαιο 11	Προϊόντα αλευροποιίας· βύνη· άμυλα· ινουλίνη· γλουτένη από σιτάρι· εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 10 και 11, των κλάσεων 0701 και 2303 και της διάκρισης 0710 10 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες
ex 1106	Αλεύρια και σιμιγδάλια από ξερά όσπρια της κλάσης 0713, αποφλοιωμένα	Ξήρανση και άλεση οσπρίων της κλάσης 0708
Κεφάλαιο 12	Σπέρματα και καρποί ελαιώδεις· σπέρματα, σπόροι και διάφοροι καρποί· βιομηχανικά ή φαρμακευτικά φυτά· άχυρα και χορτονομές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 13	Γομαλάκα· γόμες, ρητίνες και άλλοι χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά·	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης ³ δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
Κεφάλαιο 14	Πλεκτικές ύλες φυτικές· Φυτικά προϊόντα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης

² Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

³ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 15	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και προϊόντα της διάσπασης αυτών· Λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα· κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης· εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
1501 έως 1504	Λίπη από χοίρους, πουλερικά, βοοειδή, αιγοπρόβατα, ιχθύες κ.λπ.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
1505, 1506 και 1520	Εριολίπος και λιπαρές ουσίες που προέρχονται από αυτό, συμπεριλαμβανομένης και της λανολίνης. Άλλα λίπη και λάδια ζωικά και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα. Γλυκερίνη ακατέργαστη· γλυκερινούχα νερά και αλισίβες.	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
1509 και 1510	Ελαιόλαδο και τα κλάσματά του	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες έχουν παραχθεί εξολοκλήρου

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
1516 και 1517	Λίπη και λάδια ζωικής ή φυτικής προέλευσης και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαϊδινισμένα (με ισομέρεια λιπαρών οξέων), έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα Μαργαρίνη· Μείγματα ή παρασκευάσματα βρώσιμα από λίπη ή λάδια ζωικά ή φυτικά ή από τα κλάσματα διαφόρων λιπών ή λαδιών του κεφαλαίου αυτού, άλλα από τα λίπη και λάδια διατροφής και τα κλάσματά τους της κλάσης 1516	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 16	Παρασκευάσματα κρεάτων, ψαριών ή καρκινοειδών, μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδροβίων	Κατασκευή: – από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από κρέας και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων του κεφαλαίου 2 και από ύλες του κεφαλαίου 16 που προέρχονται από κρέας και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων του κεφαλαίου 2, και – κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 και οι ύλες του κεφαλαίου 16 που προέρχονται από ψάρια, μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα υδρόβια ασπόνδυλα του κεφαλαίου 3, έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
ex κεφάλαιο 17	Ζάχαρα και ζαχαρώδη παρασκευάσματα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία συμπεριλαμβάνεται η χημικώς καθαρή λακτόζη και γλυκόζη, σε στερεή κατάσταση· σιρόπια· Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι· καραμέλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1101 έως 1108, 1701 και 1703 δεν υπερβαίνει το 30% του βάρους του τελικού προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα)	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: – το χωριστό βάρος της ζάχαρης⁴ και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης⁵ και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 60% του βάρους του τελικού προϊόντος
Κεφάλαιο 18	Κακάο και παρασκευάσματα αυτού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: – το χωριστό βάρος της ζάχαρης⁶ και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης⁷ και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 60% του βάρους του τελικού προϊόντος
Κεφάλαιο 19	παρασκευάσματα δημητριακών, αλεύρων, αμύλου ή γάλακτος· είδη ζαχαροπλαστικής	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: – το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κεφαλαίων 2, 3 και 16 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και – το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1006 και 1101 έως 1108 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και – το χωριστό βάρος της ζάχαρης⁸ και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης⁹ και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 60% του βάρους του τελικού προϊόντος

⁴ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

⁵ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

⁶ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

⁷ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

⁸ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

⁹ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 20	Παρασκευάσματα λαχανικών, καρπών και φρούτων ή άλλων μερών φυτών· εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης ¹⁰ δεν υπερβαίνει το 40% του βάρους του τελικού προϊόντος
2002 και 2003	Ντομάτες,μανιτάρια και τρούφες, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
Κεφάλαιο 21	Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής εκτός για	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: – το χωριστό βάρος της ζάχαρης¹¹ και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης¹² και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 60% του βάρους του τελικού προϊόντος
Κεφάλαιο 22	Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξίδι	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και τις κλάσεις 2207 και 2208, κατά την οποία: – όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των διακρίσεων 0806 10, 2009 61, 2009 69 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες, και
		– το χωριστό βάρος της ζάχαρης¹³ και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης¹⁴ και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 60% του βάρους του τελικού προϊόντος
ex κεφάλαιο 23	Υπολείμματα και απορρίμματα των βιομηχανιών ειδών διατροφής· τροφές παρασκευασμένες για ζώα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

¹⁰ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

¹¹ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

¹² Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

¹³ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

¹⁴ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex 2302 ex 2303	Κατάλοιπα αμυλοποιίας	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 10 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: – όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, και – το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κεφαλαίων 10 και 11 και των κλάσεων 2302 και 2303 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και – το χωριστό βάρος της ζάχαρης¹⁵) και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και – το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 60% του βάρους του τελικού προϊόντος
ex κεφάλαιο 24	Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης κατά την οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 24 δεν υπερβαίνει το 30 % του συνολικού βάρους των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 24
2401 2402	Καπνά ακατέργαστα ή που δεν έχουν βιομηχανοποιηθεί· απορρίμματα καπνού Πούρα (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με κομμένα τα άκρα), πουράκια και τσιγάρα, από καπνό ή υποκατάστατα του καπνού	Όλα τα μη βιομηχανοποιημένα καπνά και τα απορρίμματα καπνού του κεφαλαίου 24 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 2403, κατά την οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2401 δεν υπερβαίνει το 50 % του συνολικού βάρους των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2401
ex κεφάλαιο 25	αλάτι· θείο· γαίες και λίθοι· γύψος, ασβέστης και τσιμέντα εκτός από: εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

¹⁵ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 4.2.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex 2519	Θρυμματισμένο φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης), σε κιβώτια ερμητικά κλεισμένα, και οξείδιο του μαγνησίου, έστω και καθαρό, άλλο από μαγνησία που αποκτήθηκε με τήξη με ηλεκτρισμό ή από πυρωμένη αδρανή μαγνησία (φρυγμένη)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιείται φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης)
Κεφάλαιο 26	Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 27	Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών· ασφαλτώδεις ύλες· κεριά ορυκτά, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2707	Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερισχύουν κατά βάρος σε σχέση με τα μη αρωματικά, δηλαδή λάδια ανάλογα με τα ορυκτά λάδια που προέρχονται από την απόσταξη σε υψηλή θερμοκρασία των πισσών από λιθάνθρακα, που αποστάζουν το 65 % τουλάχιστον του όγκου τους στους 250 °C (περιλαμβανομένων των μειγμάτων αποσταγμάτων πετρελαίου και βενζόλης) και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για καύσιμα	Εργασίες διύλισης και/ή μίας ή περισσότερων ειδικής/ών διεργασιών/σιών ¹⁶ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

¹⁶ Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές διεργασίες» καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 8.1 και 8.3.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
2710	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια· παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70% ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό· απόβλητα έλαια	Εργασίες διύλισης και/ή μίας ή περισσότερων ειδικής/ών διεργασίας/σιών ¹⁷ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2711	Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες	Εργασίες διύλισης και/ή μίας ή περισσότερων ειδικής/ών διεργασίας/σιών ¹⁸ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2712	Βαζελίνη· παραφίνη, κερί πετρελαίου μικροκρυστάλλινο, slack wax, οζοκηρίτης, κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, άλλα ορυκτά κεριά και παρόμοια προϊόντα που λαμβάνονται με σύνθεση ή με άλλες μεθόδους, χρωματισμένα ή μη	Εργασίες διύλισης και/ή μίας ή περισσότερων ειδικής/ών διεργασίας/σιών ¹⁹ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

¹⁷ Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές διεργασίες» καθορίζονται στην επεξηγηματική σημείωση 8.2.

¹⁸ Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές διεργασίες» καθορίζονται στην επεξηγηματική σημείωση 8.2.

¹⁹ Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές διεργασίες» καθορίζονται στην επεξηγηματική σημείωση 8.2.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
2713	Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, άσφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών	Εργασίες διύλισης και/ή μίας ή περισσότερων ειδικής/ών διεργασίας/σιών ²⁰ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά προϊόντα· ανόργανες ή οργανικές ενώσεις πολύτιμων μετάλλων, μετάλλων σπανίων γαιών, ραδιενεργών στοιχείων ή ισοτόπων εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 29	Οργανικά χημικά προϊόντα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2905	Άλατα μετά μετάλλων των αλκοολών αυτής της κλάσης και αιθανόλης· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 2905. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται μεταλλικά αλκοολικά άλατα της ίδιας κλάσης, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2905 43· 2905 44· 2905 45	Μαννιτόλη· D- γλυκιτόλη (σορβιτόλη)· Γλυκερίνη	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας διάκρισης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

²⁰ Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές διεργασίες» καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 8.1 και 8.3.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
Κεφάλαιο 30	Φαρμακευτικά προϊόντα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
Κεφάλαιο 31	Λιπάσματα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 32	Δεσικά ή βαφικά εκχυλίσματα· ταννίνες και τα παράγωγά τους· χρωστικά και άλλες χρωστικές ύλες· χρώματα επίχρισης και βερνίκια· μαστίχες (στόκοι)· μελάνια	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 33	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή· προϊόντα αρωματοποίησης ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευάσματα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3302		
ex Κεφάλαιο 34	Σαπούνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλυσίβες), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια είδη, πάστες για προπλάσματα, «κεριά για την οδοντοτεχνική» και συνθέσεις για την οδοντοτεχνική με βάση τον γύψο, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex 3404	Κεριά τεχνητά και κεριά παρασκευασμένα: – Με βάση την παραφίνη, κεριά από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, υπολείμματα παραφινών	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
Κεφάλαιο 35	Λευκωματώδεις ύλες· τροποποιημένα άμυλα· κόλλες· ένζυμα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 36	Εκρηκτικές ύλες· είδη πυροτεχνίας· σπύρτα· πυροφορικά κράματα· εύφλεκτες ύλες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 37	Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 38	Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
3824 60	Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της διάκρισης 2905 44	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και εκτός από τις ύλες της διάκρισης 2905 44. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας διάκρισης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3824 99	Βιοντίζελ	Κατασκευή κατά την οποία παράγεται βιοντίζελ μέσω μετεστεροποίησης, εστεροποίησης ή υδρογονοκατεργασίας.
	Άλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. ή Πραγματοποιείται χημική αντίδραση, καθαρισμός, παραγωγή πρότυπων υλικών, διαχωρισμός ισομερών ή βιοδιεργασία· ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3826	Βιοντίζελ και μείγματα βιοντίζελ, που δεν περιέχουν ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 70 % λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά.	Κατασκευή κατά την οποία παράγεται βιοντίζελ μέσω μετεστεροποίησης, εστεροποίησης ή υδρογονοκατεργασίας.
ex κεφάλαιο 39	Πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex 3907	– Συμπολυμερή, από πολυανθρακικά άλατα και συμπολυμερή του ακρυλονιτριλίου βουταδιενίου στυρολίου (ABS)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ²¹ ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	– Πολυεστέρες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Παρασκευή από πολυανθρακικά τετραβρωμο-(δισφαινόλη Α) ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 40	Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
4012	Επίσωτρα αναγομωμένα ή μεταχειρισμένα, από καουτσούκ· επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα, πέλματα επισώτρων με πιεσμένο αέρα και εσωτερικές προστατευτικές ταινίες ελαστικών (τιράντες), από καουτσούκ·	
	– Επίσωτρα αναγομωμένα, συμπαγή ή κοίλα, από καουτσούκ	Αναγόμωση μεταχειρισμένων επισώτρων
	– Λοιπά	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 4011 και 4012 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

²¹ Στην περίπτωση προϊόντων που απαρτίζονται από ύλες που υπάγονται στις κλάσεις 3901 έως 3906, αφενός, και στις κλάσεις 3907 έως 3911, αφετέρου, ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται μόνο σε εκείνη την ομάδα υλών που υπερτερεί κατά βάρος στο προϊόν.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex Κεφάλαιο 41	Δέρματα (άλλα από τα γουνοδέρματα)· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
4101 έως 4103	Δέρματα ακατέργαστα βοοειδών (στα οποία περιλαμβάνονται και των βουβαλίων) ή μονόπλων (νωπά ή αλατισμένα, αποξηραμένα, διατηρημένα με ασβέστη, με άλλα διατηρητικά διαλύματα ή αλλιώς διατηρημένα, αλλά όχι δεψασμένα ούτε περγαμηνοειδή, ούτε παρασκευασμένα με άλλο τρόπο), έστω και αποτριχωμένα ή σχισμένα κατά μήκος· δέρματα ακατέργαστα προβατοειδών (νωπά ή αλατισμένα, αποξηραμένα, διατηρημένα με ασβέστη, με άλλα διατηρητικά διαλύματα ή αλλιώς διατηρημένα, αλλά όχι δεψασμένα ούτε περγαμηνοειδή ούτε παρασκευασμένα με άλλο τρόπο), έστω και αποτριχωμένα ή σχισμένα κατά μήκος, άλλα από εκείνα που αποκλείονται στη σημείωση 1 στοιχείο γ) του κεφαλαίου 41· άλλα δέρματα ακατέργαστα (νωπά ή αλατισμένα, αποξηραμένα, διατηρημένα με ασβέστη, με άλλα διατηρητικά διαλύματα ή αλλιώς διατηρημένα, αλλά όχι δεψασμένα ούτε περγαμηνοειδή, ούτε παρασκευασμένα με άλλο τρόπο), έστω και αποτριχωμένα ή σχισμένα κατά μήκος, άλλα από εκείνα που αποκλείονται στη σημείωση 1 στοιχεία β) ή γ) του κεφαλαίου 41	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
4104 έως 4106	δέρματα αποτριχωμένα και δέρματα ζώων χωρίς τρίχες, δεψασμένα ή μη κατεργασμένα, έστω και σχισμένα κατά μήκος, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα	Επαναδέγνιση δεψασμένων ή προδεψασμένων δερμάτων των διακρίσεων 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 ή 4106 91, ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
4107, 4112, 4113	Δέρματα παρασκευασμένα μετά τη δέγνιση ή μετά την αποξήρανση	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες των διακρίσεων 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 και 4106 92 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μετά την επαναδέγνιση των δεψασμένων ή αποξηραμένων δερμάτων σε ξηρά κατάσταση
Κεφάλαιο 42	Τεχνουργήματα από δέρμα· είδη σελοποιίας και λοιπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα· είδη ταξιδιού, σακίδια χεριού και παρόμοια· τεχνουργήματα από έντερα (άλλα από μεταξότριχες αλιείας (μεσσηνέζες))	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 43	Γουνοδέρματα και γουνάρικα· τεχνητά γουνοδέρματα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
4301	Γουνοδέρματα ακατέργαστα (στα οποία περιλαμβάνονται και κεφάλια, ουρές, πόδια και άλλα κομμάτια που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην κατασκευή γουνοδερμάτων), άλλα από τα ακατέργαστα δέρματα των κλάσεων 4101, 4102 ή 4103	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex 4302	Γουνοδέρματα δεψασμένα ή κατεργασμένα που έχουν συναρμολογηθεί:	
	– Φύλλα, σάκοι, σταυροί, τετράγωνα και παρόμοιες μορφές	Λεύκανση ή βαφή, παράλληλα με την κοπή και συναρμολόγηση των μη συναρμολογημένων, δεψασμένων ή κατεργασμένων γουνοδερμάτων
	– Λοιπά	Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
4303	Ενδύματα, εξαρτήματα ενδυμάτων και άλλα είδη από γουνοδέρματα	Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, δεγασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα της κλάσης 4302
ex Κεφάλαιο 44	Ξύλο και τεχνουργήματα από ξύλο· ξυλάνθρακας· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 4407	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση	Πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση
ex 4408	Φύλλα για επικάλυψη (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που λαμβάνονται με τεμαχισμό ξυλείας σε απανωτές στρώσεις) και φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα πλακέ), πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, συγκολλημένα, και άλλη ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση	Συγκόλληση, πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση
ex 4410 έως ex 4413	Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για έπιπλα, πλαίσια, καλούπια, εσωτερικό διάκοσμο, ηλεκτρικούς αγωγούς και παρόμοια	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια
ex 4415	Κιβώτια κάθε μεγέθους, καφάσια, κύλινδροι και παρόμοια είδη συσκευασίας από ξύλο	Κατασκευή από τεμάχια ξύλων που δεν έχουν κοπεί στις κανονικές διαστάσεις
ex 4418	– Τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για οικοδομές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν κυψελώδεις πλάκες- διαφράγματα, πέταυρα (shingles και shakes)

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
	– Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια
ex 4421	Ξυλεία προετοιμασμένη για σπίρτα· ξυλόπροκες υποδηματοποιίας	Κατασκευή από ξύλο οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από ξυλεία σε λεπτότατα ραβδιά της κλάσης 4409
Κεφάλαιο 45	Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 46	Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας ή από άλλα υλικά σπαρτοπλεκτικής· είδη καλαθοποιίας και ψάθινα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 47	Πολτοί από ξύλο ή από άλλες κυτταρινικές ινώδεις ύλες· Χαρτί η χαρτόνι για ανακύκλωση (απορρίμματα και αποκόμματα):	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 48	Χαρτί και χαρτόνια· τεχνουργήματα από κυτταρίνη, χαρτί ή χαρτόνι	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 49	Προϊόντα των εκδοτικών οίκων, του τύπου ή άλλων βιομηχανιών που ασχολούνται με τις γραφικές τέχνες· κείμενα χειρόγραφα ή δακτυλογραφημένα και σχέδια	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 50	Μετάξι· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex 5003	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια), λαναρισμένα ή χτενισμένα	Χτένισμα ή λανάρισμα απορριμμάτων μεταξιού
5004 έως ex 5006	Νήματα από μετάξι και νήματα από απορρίμματα μεταξιού	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή στρίψιμο ⁽²²⁾
5007	Υφάσματα από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι:	Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών ή στρίψιμο, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από ύφανση ή Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽²³⁾
ex κεφάλαιο 51	Μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς νήματα και υφάσματα από χοντρότριχες εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5106 έως 5110	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς ή από χοντρότριχες χαίτης	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ⁽²⁴⁾

²² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

²³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

²⁴ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
5111 έως 5113	Υφάσματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς ή από τρίχες χαίτης ή ουράς αλόγων:	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽²⁵⁾
ex κεφάλαιο 52	Βαμβάκι· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5204 έως 5207	Νήματα από βαμβάκι	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ⁽²⁶⁾
5208 έως 5212	Υφάσματα από βαμβάκι:	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση ή Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽²⁷⁾

²⁵ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

²⁶ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

²⁷ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 53	Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· νήματα από χαρτί και υφάσματα από νήματα από χαρτί· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5306 έως 5308	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· νήματα από χαρτί	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ⁽²⁸⁾
5309 έως 5311	Υφάσματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· υφάσματα από νήματα από χαρτί:	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση ή Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽²⁹⁾
5401 έως 5406	Νήματα μονόινα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνεχείς	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση φυσικών ινών ⁽³⁰⁾

²⁸ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

²⁹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

³⁰ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
5407 και 5408	Υφάσματα από νήματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνεχείς:	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση ή Στρίψιμο ή τεξτουράρισμα συνοδευόμενο από ύφανση <u>υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των νημάτων που δεν έχουν υποβληθεί σε στρίψιμο/τεξτουράρισμα δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος</u> ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽³¹⁾
5501 έως 5507	Συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη συνεχείς	Εξώθηση τεχνητών ινών
5508 έως 5511	Νήματα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ⁽³²⁾
5512 έως 5516	Υφάσματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς:	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση ή Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽³³⁾

³¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

³² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

³³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 56	Βάτες, πιλήματα και υφάσματα μη υφασμένα· νήματα ειδικά· σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά και είδη σχοινοποιίας· εκτός από:	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση φυσικών ινών ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση ⁽³⁴⁾
5602	Πιλήματα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις:	
	- Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από σχηματισμό υφάσματος· Όμως: – νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, – ίνες πολυπροπυλενίου της κλάσης 5503 ή 5506, ή – δέσμες από ίνες πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, μπορούν να χρησιμοποιούνται, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Μόνο σχηματισμός υφάσματος στην περίπτωση των πιλημάτων από φυσικές ίνες ⁽³⁵⁾
	– Άλλα	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από σχηματισμό υφάσματος· ή Μόνο σχηματισμός υφάσματος στην περίπτωση άλλων πιλημάτων από φυσικές ίνες ⁽³⁶⁾
5603	Υφάσματα μη υφασμένα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις	Εξώθηση τεχνητών ινών ή χρήση φυσικών ινών συνοδευόμενη από τεχνικές χωρίς ύφανση, όπως η διάτρηση με βελόνες

³⁴ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

³⁵ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

³⁶ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
5604	Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά· υφαντικά νήματα, λουρίδες και παρόμοια είδη των κλάσεων 5404 ή 5405, εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή επενδυμένα με καουτσούκ ή πλαστική ύλη·	
	–Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά	Κατασκευή από νήματα ή σχοινιά από καουτσούκ, μη επικαλυμμένα με υφαντικά
	–Άλλα	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση φυσικών ινών ⁽³⁷⁾
5605	Μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, που αποτελούνται από υφαντικά νήματα, λουρίδες ή παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, συνδυασμένα με μέταλλο με μορφή νημάτων, λουρίδων ή σκόνης ή επικαλυμμένα με μέταλλο	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ⁽³⁸⁾
5606	Νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405 περιτυλιγμένα με νήματα από υφαντικές ίνες (άλλα από εκείνα της κλάσης 5605 και άλλα από τα νήματα από χοντρότριχες χαίτης αλόγων)· Νήματα σενίλλης (που περιλαμβάνουν τα χνούδια από νήματα σενίλλης)· Νήματα με την ονομασία «αλυσιδίτσα»	Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από νηματοποίηση ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή Νηματοποίηση συνοδευόμενη από φλοκάρισμα ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ⁽³⁹⁾

³⁷ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

³⁸ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

³⁹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
Κεφάλαιο 57	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες:	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή Κατασκευή από νήματα κοκκοφοίνικα ή σιζάλ ή γιούτας ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση ή Κατασκευή τουφών συνοδευόμενη από βαφή ή τύπωση Εξώθηση τεχνητών ινών συνοδευόμενη από τεχνικές χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα⁴⁰ Όμως: – νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, – ίνες πολυπροπυλενίου της κλάσης 5503 ή 5506, ή – δέσμες από ίνες πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, μπορούν να χρησιμοποιηθούν, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Το ύφασμα από γιούτα μπορεί να χρησιμοποιείται ως υπόστρωμα

⁴⁰ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 58	Υφάσματα ειδικά· υφαντικές φουντωτές· επιφάνειες· δαντέλες· είδη επίστρωσης· είδη ταινιοπλεκτικής· κεντήματα· εκτός από:	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή φλοκάρισμα ή επίχριση ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση ή Βαφή νήματος συνοδευόμενη από ύφανση ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽⁴¹⁾
5805	Είδη επίστρωσης υφασμένα με το χέρι (τύπου Γκομπλέν, Φλάνδρας, Ομπισόν, Μποβέ και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (π.χ. ανεβατό, σταυροβελονιά), έστω και έτοιμα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5810	Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

⁴¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
5901	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών ή παρόμοιες χρήσεις· υφάσματα για ιχνογράφιση ή διαφανή για το σχέδιο· υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική· υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γομάρισμα και παρόμοια υφάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την πιλοποιία	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από φλοκάρισμα ή από επίχριση ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση
5902	Φύλλα υφασμένα για επίσωτρα με πεπιεσμένο αέρα, που λαμβάνονται από νήματα υψηλής αντοχής από νάilon ή από άλλα πολυαμίδια, πολυεστέρες ή ρεγιόν βισκόζης·	
	–Που περιέχουν όχι περισσότερο από 90 % κατά βάρος υφαντικές ύλες	Ύφανση
	–Άλλα	Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνοδευόμενη από ύφανση
5903	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη ή με απανωτές στρώσεις από πλαστική ύλη, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνουδίασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
5904	Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι· επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα ή επικάλυμμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση ⁽⁴²⁾

⁴² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
5905	Επενδύσεις τοίχων από υφαντικές ύλες:	
	–Εμποτισμένες, επιχρισμένες, επικαλυμμένες ή με επάλληλες στρώσεις από καουτσούκ, πλαστικές ή άλλες ύλες	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση
	–Άλλα	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽⁴³⁾
5906	Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902:	
	–Υφάσματα πλεκτά	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή/και τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από πλέξιμο ή Πλέξιμο συνοδευόμενο από βαφή ή από επίχριση ή Βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από πλέξιμο ⁽⁴⁴⁾
	–Άλλα υφάσματα από συνθετικές ίνες που περιέχουν υφαντικές ύλες περισσότερο από 90 % κατά βάρος	Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνοδευόμενη από ύφανση

⁴³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

⁴⁴ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
	–Άλλα	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από επίχριση ή Βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από ύφανση
5907	Άλλα υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα· υφάσματα ζωγραφισμένα για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων ή για ανάλογες χρήσεις	Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή από φλοκάρισμα ή από επίχριση ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της συναλλακτικής αξίας ή της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
5908	Φιτίλια υφασμένα, πλεγμένα σε πλεξούδες ή πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για λάμπες, καμινέτα, αναπήρες, κεριά ή παρόμοια· αμιάντα φωτισμού και σωληνοειδή υφάσματα πλεκτά που χρησιμοποιούν για την κατασκευή τους, έστω και εμποτισμένα·	
	–Αμιάντα φωτισμού, εμποτισμένα	Κατασκευή από σωληνωτά υφάσματα πλεκτά
	–Άλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5909 έως 5911	Υφάσματα και είδη από υφαντικές ύλες για βιομηχανική χρήση·	
	–Δίσκοι και κορώνες στύλβωσης εκτός των εκ πλήματος της κλάσης 5911	Ύφανση

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
	–Υφάσματα πυληματοποιημένα ή μη, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, των τύπων των συνήθως χρησιμοποιούμενων στις χαρτοποιητικές μηχανές ή σε άλλες τεχνικές χρήσεις, σωληνοειδή ή ατέρμονα, με απλούς ή πολλαπλούς στήμονες ή/και κρόκους ή υφασμένα κατά τρόπο επίπεδο, αλλά με πολλαπλούς στήμονες ή/και κρόκους της κλάσης 5911	Εξώθηση τεχνητών ινών ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από ύφανση ή Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή επίχριση· Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο οι κατωτέρω ίνες: – – νήματα κοκοφοίνικα – – νήματα από πολυτετραφθοριοαιθυλαίνιο ⁴⁵ , – – νήματα από πολυαμίδια, στριμμένα και επιχρισμένα, διαπότιστα ή καλυμμένα με φαινολική ρητίνη, – – νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες αρωματικών πολυαμιδίων, που λαμβάνονται με πολυσυμπύκνωση μ- φαινυλενοδιαμίνης και ισοφθαλικού οξέος, – – μονόινα νήματα από πολυτετραφθοριοαιθυλαίνιο ⁴⁶ , – – νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες από πολυ(π-φαινυλαινοτερεφθαλαμίδιο), – – νήματα από ίνες υάλου, επικαλυμμένες με ρητίνη φαινοπλάστη και περιτυλιγμένα με ακρυλικό νήμα ⁴⁷ , – – νήματα μονόινα συμπολυεστέρα που αποτελείται από έναν πολυεστέρα, μια ρητίνη τερεφθαλικού οξέως και 1,4- κυκλοεξανοδιαιθανόλη και ισοφθαλικό οξύ
	–Άλλα	Εξώθηση νημάτων από συνεχείς τεχνητές ίνες ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή τεχνητών ινών, συνοδευόμενη από ύφανση ⁽⁴⁸⁾ ή Ύφανση συνοδευόμενη από βαφή ή επίχριση·

⁴⁵ Η χρήση της εν λόγω ύλης περιορίζεται στην κατασκευή υφασμάτων του είδους που χρησιμοποιείται στα μηχανήματα χαρτοποιίας.

⁴⁶ Η χρήση της εν λόγω ύλης περιορίζεται στην κατασκευή υφασμάτων του είδους που χρησιμοποιείται στα μηχανήματα χαρτοποιίας.

⁴⁷ Η χρήση της εν λόγω ύλης περιορίζεται στην κατασκευή υφασμάτων του είδους που χρησιμοποιείται στα μηχανήματα χαρτοποιίας.

⁴⁸ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
Κεφάλαιο 60	Υφάσματα πλεκτά	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή/και τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από πλέξιμο ή Πλέξιμο συνοδευόμενο από βαφή ή από φλοκάρισμα ή από επίχριση ή Φλοκάρισμα συνοδευόμενο από βαφή ή τύπωση ή Βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από πλέξιμο ή Στρίψιμο ή τεξτουράρισμα συνοδευόμενο από πλέξιμο υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των νημάτων που δεν έχουν υποβληθεί σε στρίψιμο/τεξτουράρισμα δεν υπερβαίνει το 47,5 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
Κεφάλαιο 61	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, πλεκτά ή με βελονάκι:	
	–Προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν προηγουμένως κοπεί ή παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα	Πλέξιμο και σύνθεση (περιλαμβανομένης της κοπής ⁽⁴⁹⁾ ⁽⁵⁰⁾)
	–Άλλα	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από πλέξιμο (πλέξιμο για τη μορφοποίηση προϊόντων) ή Βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από πλέξιμο (πλέξιμο για τη μορφοποίηση προϊόντων) ⁽⁵¹⁾

⁴⁹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

⁵⁰ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁵¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 62	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, άλλα από τα πλεκτά· εκτός από:	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽⁵²⁾ ⁽⁵³⁾
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 και ex 6211	Ενδύματα για γυναίκες, κορίτσια και βρέφη και άλλα συμπληρώματα του ενδύματος για βρέφη, κεντημένα	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽⁵⁴⁾
ex 6210 και ex 6216	Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιωμένου	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή Επίχριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία του χρησιμοποιούμενου μη επιχρισμένου υφάσματος δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής) ⁽⁵⁵⁾
ex 6212	Στηθόδεσμοι, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), κορσέδες, τιράντες, καλτσοδέτες αντρών και γυναικών και παρόμοια είδη και τα μέρη τους, έστω και πλεκτά	
	– Προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν προηγουμένως κοπεί ή παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα	Πλέξιμο και σύνθεση (περιλαμβανομένης της κοπής) ⁽⁵⁶⁾ ⁽⁵⁷⁾

⁵² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

⁵³ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁵⁴ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁵⁵ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁵⁶ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

⁵⁷ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
	– Άλλα	Νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών ή εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών, σε κάθε περίπτωση συνοδευόμενη από πλέξιμο (πλέξιμο για τη μορφοποίηση προϊόντων) ή Βαφή νήματος από φυσικές ίνες συνοδευόμενη από πλέξιμο (πλέξιμο για τη μορφοποίηση προϊόντων) ⁽⁵⁸⁾
6213 και 6214	Μαντίλια, μαντιλάκια τσέπης, σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού (φουλάρια), καλύμματα μύτης, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη:	
	–Κεντημένα	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής) ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽⁵⁹⁾ ή Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽⁶⁰⁾ ⁽⁶¹⁾
	–Άλλα	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής) ή Σύνθεση της οποίας προηγείται τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽⁶²⁾ ⁽⁶³⁾

⁵⁸ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

⁵⁹ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁶⁰ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

⁶¹ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁶² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
6217	Άλλα συμπληρώματα της ένδυσης μέρη ενδυμάτων ή συμπληρωμάτων του ενδύματος, άλλα από εκείνα της κλάσης 6212:	
	–Κεντημένα	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁽⁶⁴⁾
	–Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργυρωμένου	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)· ή Επίχριση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία του χρησιμοποιούμενου μη επιχρισμένου υφάσματος δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, συνοδευόμενη από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής) ⁽⁶⁵⁾
	–Εσωτερικές επενδύσεις για περιλαίμια και μανικέτια, κομμένες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	–Άλλα	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (περιλαμβανομένης της κοπής) ⁽⁶⁶⁾
ex κεφάλαιο 63	Άλλα έτοιμα είδη κλωστοϋφαντουργίας· συνδυασμοί· μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη· ράκη· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
6301 έως 6304	Κουβέρτες, κλινოსκεπάσματα ταξιδιού, πανικά κρεβατιού, κ.λπ.· κουρτίνες, κ.λπ.· άλλα είδη επίπλωσης:	
	–Από πιλήματα, από μη υφασμένα υφάσματα	Εξώθηση τεχνητών ινών ή χρήση φυσικών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από διεργασία χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα και της σύνθεσης (συμπεριλαμβανομένης της κοπής) ⁽⁶⁷⁾

⁶³ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁶⁴ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁶⁵ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁶⁶ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁶⁷ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
	–Άλλα:	
	-- Κεντημένα	Ύφανση ή πλέξιμο συνοδευόμενα από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής) (προσθήκη αναφοράς στην ανεκτικότητα) ⁶⁸ ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (⁶⁹)
	-- Άλλα	Ύφανση ή πλέξιμο συνοδευόμενα από σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής)
6305	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας	Εξώθηση τεχνητών ινών ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών ή/και τεχνητών ινών, συνοδευόμενη από ύφανση ή πλέξιμο και σύνθεση (συμπεριλαμβανομένης της κοπής) (⁷⁰)
6306	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ., εξωτερικά προπετάσματα (τέντες)· σκηνές· ιστία για βάρκες και άλλα σκάφη που κινούνται με πανιά· είδη για κατασκήνωση·	
	–Από μη υφασμένα υφάσματα	Εξώθηση τεχνητών ινών ή φυσικών ινών, συνοδευόμενη σε κάθε περίπτωση από τεχνικές χωρίς ύφανση, συμπεριλαμβανομένης της διάτρησης με βελόνα
	–Άλλα	Ύφανση συνοδευόμενη από σύνθεση (περιλαμβανομένης της κοπής) (⁷¹) (⁷²) ή Επένδυση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία του χρησιμοποιούμενου μη επιχρισμένου υφάσματος δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, συνοδευόμενη από σύνθεση (περιλαμβανομένης της κοπής)
6307	Άλλα έτοιμα είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αγνάγια για ενδύματα (πατρών)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

⁶⁸ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁶⁹ Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

⁷⁰ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

⁷¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

⁷² Βλ. επεξηγηματική σημείωση 7.

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
6308	Σύνολα που αποτελούνται από τεμάχια υφασμάτων και νήματα, έστω και με εξαρτήματα, για την κατασκευή ταπήτων, ειδών επίστρωσης (ταπετσαρίες), κεντημένων τραπεζομάντιλων ή πετσετών ή παρόμοιων υφαντουργικών ειδών, σε συσκευασίες για τη λιανική πώληση	Κάθε στοιχείο του συνόλου πρέπει να πληροί τον κανόνα που θα εφαρμοζόταν σε αυτό, εάν δεν ήταν μέρος του συνόλου. Ωστόσο, μπορούν να περιλαμβάνονται και μη καταγόμενα είδη, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου
ex κεφάλαιο 64	Υποδήματα, γκέτες και ανάλογα είδη· μέρη των ειδών αυτών· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από τα συναρμολογημένα τμήματα που αποτελούνται από τα πάνω μέρη των υποδημάτων και είναι στερεωμένα πάνω στο πρώτο πέλμα ή σε άλλα κατώτερα μέρη της κλάσης 6406
6406	Μέρη υποδημάτων (στα οποία περιλαμβάνονται τα πάνω τμήματα έστω και προσαρμοσμένα σε πέλματα άλλα από τα εξωτερικά πέλματα)· εσωτερικά κινητά πέλματα, υποφτέρνια και παρόμοια κινητά είδη· γκέτες, περιβλήματα της κνήμης κάθε είδους και παρόμοια είδη και τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 65	Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 66	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι (μπαστούνια), ράβδοι-καθίσματα, μαστίγια κάθε είδους και τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 67	Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή από πούπουλα· τεχνητά άνθη· τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex Κεφάλαιο 68	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία ή ανάλογες ύλες, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 6803	Αντικείμενα από φυσικό ή συσσωματωμένο σχιστόλιθο	Κατασκευή από κατεργασμένο φυσικό σχιστόλιθο
ex 6812	Τεχνουργήματα από αμίαντο· τεχνουργήματα από μείγματα με βάση τον αμίαντο ή με βάση τον αμίαντο και το ανθρακικό μαγνήσιο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex 6814	Τεχνουργήματα από μαρμαρυγία, στα οποία περιλαμβάνεται και ο συσσωματωμένος ή ανασχηματισμένος μαρμαρυγίας σε υπόθεμα από χαρτί, χαρτόνι ή άλλη ύλη	Κατασκευή από κατεργασμένο μαρμαρυγία (συμπεριλαμβανομένου του συσσωματωμένου ή ανασχηματισμένου μαρμαρυγία)
Κεφάλαιο 69	Προϊόντα κεραμευτικής	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 70	Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
7006	Γυαλί της κλάσης 7003, 7004 ή 7005, κυρτωμένο, με λοξοκομμένα άκρα, χαραγμένο, διάτρητο,	

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
	– Πλάκες από γυαλί (υποστρώματα), επικαλυμμένες με στρώμα διηλεκτρικού μετάλλου, ημιαγώγιμες σύμφωνα με τα πρότυπα του SEMII ⁷³	Κατασκευή από μη επικαλυμμένες πλάκες από γυαλί (υποστρώματα) της κλάσης 7006
	– Άλλα	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001
7010	Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια, πλατύστομες φιάλες, δοχεία, σωληνοειδείς συσκευασίες, φύσιγγες και άλλα δοχεία για τη μεταφορά ή τη συσκευασία, από γυαλί· πλατύστομες φιάλες για κονσέρβες, από γυαλί· πώματα και λοιπά είδη πωματισμού, από γυαλί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Λάξευση τεχνουργημάτων από γυαλί, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των μη λαξευμένων τεχνουργημάτων δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
7013	Γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων, (άλλα από εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Λάξευση τεχνουργημάτων από γυαλί, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των μη λαξευμένων τεχνουργημάτων δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Διακόσμηση με το χέρι (με εξαίρεση τη διακόσμηση με μεταξοτυπία) φυσητού με το χέρι γυάλινου αντικειμένου, υπό την προϋπόθεση η αξία του εν λόγω αντικειμένου δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 71	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές· απομιμήσεις κοσμημάτων· νομίσματα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

⁷³ SEMII — Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
7106, 7108 και 7110	Πολύτιμα μέταλλα:	
	– Ακατέργαστα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 7106, 7108 και 7110 ή Ηλεκτρολυτικός, θερμικός ή χημικός διαχωρισμός των πολυτίμων μετάλλων της κλάσης 7106, 7108 ή 7110 ή Τήξη ή/και κραματοποίηση πολυτίμων μετάλλων των κλάσεων 7106, 7108 ή 7110 μεταξύ τους ή με κοινά μέταλλα
	– Σε μορφές ημικατεργασμένες ή σε σκόνη	Κατασκευή από ακατέργαστα πολύτιμα μέταλλα
ex 7107, ex 7109 και ex 7111	Μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ημικατεργασμένα	Κατασκευή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ακατέργαστα
7115	Άλλα τεχνουργήματα από πολύτιμα μέταλλα ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
7117	Απομιμήσεις κοσμημάτων	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή από τμήματα από κοινά μέταλλα, μη επιχρυσωμένα ούτε επαργυρωμένα ούτε επιπλατινωμένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των υλών που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 72	Σίδηρος και χάλυβας· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
7207	Ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ή 7206
7208 έως 7216	Πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από σίδηρο ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα	Κατασκευή από πλινθώματα (τύπους) ή άλλες πρωτογενείς μορφές ή από ημιτελή προϊόντα της κλάσης 7206 ή 7207
7217	Σύρματα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα της κλάσης 7207

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
7218 91 και 7218 99	Ημιτελή προϊόντα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ή της διάκρισης 7218 10
7219 έως 7222	Πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από ανοξείδωτους χάλυβες	Κατασκευή από πλινθώματα ή άλλες πρωτογενείς μορφές ή ημιτελείς ύλες της κλάσης 7218
7223	Σύρματα από ανοξείδωτο χάλυβα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα της κλάσης 7218
7224 90	Ημιτελή προϊόντα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 ή της διάκρισης 7224 10
7225 έως 7228	Πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία· είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα· ράβδοι κοίλες για γεωτρήσεις από χαλυβοκράματα ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από πλινθώματα ή άλλες πρωτογενείς μορφές ή ημιτελείς ύλες των κλάσεων 7206, 7207, 7218 ή 7224
7229	Σύρματα από άλλα χαλυβοκράματα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα της κλάσης 7224
ex κεφάλαιο 73	Τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 7301	Πάσσαλοι πλατυσμένοι από σίδηρο ή χάλυβα	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7207
7302	Στοιχεία σιδηροδρομικών γραμμών, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, ως εξής: σιδηροτροχιές, αντιτροχιές και οδοντωτές τροχιές, κλειδιά, καρδιές διασταυρώσεων, ράβδοι χειρισμού των κλειδιών και άλλα στοιχεία διασταύρωσης ή αλλαγής τροχιών, στρωτήρες, συνδετήρες, στηρίγματα, σφήνες, πλάκες στήριξης, πλάκες σύσφιγξης, πλάκες και ράβδοι για τη ρύθμιση του πλάτους και άλλα τεμάχια ειδικά κατασκευασμένα για την τοποθέτηση, τη σύζευξη ή τη στερέωση των σιδηροτροχιών	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
7304, 7305 και 7306	Σωλήνες κάθε είδους και κοίλα είδη με καθορισμένη μορφή, από σίδηρο (εκτός από χυτοσίδηρο) ή χάλυβα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 ή 7224
ex 7307	Εξαρτήματα σωληνώσεων από ανοξείδωτους χάλυβες	Τόρνευση, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, κατασκευή σπειρωμάτων, αφαίρεση αιχμών και αμμοβολή σφυρήλατων ημικατεργασμένων μετάλλων, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 35% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
7308	Κατασκευές και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραχτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από σίδηρο ή χάλυβα, με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406· Λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιηθούν σε κατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται συγκολλημένα είδη με καθορισμένη μορφή της κλάσης 7301
ex 7315	Αλυσίδες αντιολισθητικές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 7315 δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 74	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
7403	Χαλκός καθαρισμένος και κράματα χαλκού σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
Κεφάλαιο 75	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 76	Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
7601	Αργίλιο σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
7607	Φύλλα και ταινίες, λεπτά, από αργίλιο (έστω και τυπωμένα ή επικολλημένα σε χαρτί, χαρτόνι, πλαστικές ύλες ή παρόμοια υποθέματα), με πάχος που δεν υπερβαίνει τα 0,2 mm (μη περιλαμβανομένου του υποθέματος)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και εκείνες της κλάσης 7606
Κεφάλαιο 77	Προορίζεται για ενδεχόμενη μελλοντική χρήση στο Εναρμονισμένο Σύστημα	
ex Κεφάλαιο 78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
7801	Μόλυβδος σε ακατέργαστη μορφή	
	– Μόλυβδος καθαρός	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
	– Άλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 7802
Κεφάλαιο 79	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 80	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 81	Άλλα κοινά μέταλλα· κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις· τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex κεφάλαιο 82	Εργαλεία και συλλογές εργαλείων, είδη μαχαιροποιίας, κουτάλια και πιρούνια από κοινά μέταλλα· μέρη των ειδών αυτών, από κοινά μέταλλα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8206	Εργαλεία, τουλάχιστον δύο, των κλάσεων 8202 έως 8205, συσκευασμένα σε σύνολα για τη λιανική πώληση	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 8202 έως 8205. Ωστόσο, τα εργαλεία των κλάσεων 8202 έως 8205 μπορούν να ενσωματώνονται στο σύνολο, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
8211	Μαχαίρια (άλλα από εκείνα της κλάσης 8208) με λεπίδα κοφτερή ή πριονωτή, στα οποία περιλαμβάνονται και τα πτυσσόμενα μαχαίρια, και οι λεπίδες τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται λεπίδες και λαβές μαχαιριών από κοινά μέταλλα
8214	Άλλα είδη μαχαιροποιίας (π.χ. κουρευτικές μηχανές, σχιστήρια, μεγάλα μαχαίρια, μαχαίρια κρεοπωλών ή κουζίνας και χαρτοκόπτες)· εργαλεία και συλλογές εργαλείων για την περιποίηση των χεριών ή των ποδιών (στα οποία περιλαμβάνονται και οι λίμες για τα νύχια)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται λαβές από κοινά μέταλλα
8215	Κουτάλια, πιρούνια, κουτάλες, ξαφριστήρια, σπάτουλες για το σερβίρισμα των γλυκισμάτων, μαχαίρια ειδικά για τα ψάρια ή το βούτυρο, τσιμπίδες για τη ζάχαρη και παρόμοια είδη	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται λαβές από κοινά μέταλλα
ex Κεφάλαιο 83	Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8302	Άλλα προσαρτήματα, σιδερικά και άλλα παρόμοια είδη για κτίρια και μηχανισμοί αυτομάτου κλεισίματος για πόρτες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται άλλες ύλες της κλάσης 8302, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8306	Αγαλματίδια και άλλα είδη διακόσμησης, από κοινά μέταλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται άλλες ύλες της κλάσης 8306, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις· τα μέρη αυτών· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8401	Πυρηνικοί αντιδραστήρες. Καύσιμα στοιχεία (σχάσιμα), που δεν έχουν ακτινοβοληθεί, για πυρηνικούς αντιδραστήρες· μηχανές και συσκευές για τον διαχωρισμό ισοτόπων·	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8407	Κινητήρες με παλινδρομικό ή περιστρεφόμενο έμβολο, στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με ηλεκτρικούς σπινθήρες (κινητήρες εκρήξεως)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8408	Εμβολοφόροι κινητήρες στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με συμπίεση (κινητήρες ντίζελ ή ημιντίζελ)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8427	Τροχοφόρα φορεία στοιβάσις· άλλα τροχοφόρα φορεία για τη μετακίνηση που είναι εφοδιασμένα με διάταξη ανυψώσεως	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8482	Ρουλεμάν με σφαιρίδια (μπίλιες), με κώνους, με κυλίνδρους ή με βελόνες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 85	Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
8501, 8502	Ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες. Συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος και μετατροπείς στρεφόμενοι ηλεκτρικοί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8503 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8513	Ηλεκτρικές λυχνίες φορητές, που προορίζονται να λειτουργούν με τη δική τους πηγή ηλεκτρικής ενέργειας (π.χ. με στήλες, συσσωρευτές, ηλεκτρομαγνητικές διατάξεις), άλλες από τις συσκευές φωτισμού της κλάσης 8512	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8519	Συσκευές εγγραφής και αναπαραγωγής ήχου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8522 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8521	Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής βιντεοφωνικές, έστω και με ενσωματωμένο δέκτη βιντεοφωνικών σημάτων	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8522 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8523	Υποθέματα έτοιμα για εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, αλλά όχι γραμμένα, άλλα από τα προϊόντα του κεφαλαίου 37	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
8525	Συσκευές εκπομπής για τη ραδιοφωνία ή την τηλεόραση, έστω και με ενσωματωμένη συσκευή λήψης ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου· συσκευές λήψης εικόνων για την τηλεόραση, ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές και βιντεοκάμερες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8526	Συσκευές ραδιοανίχνευσης και ραδιοβόλισης (ραντάρ), συσκευές ραδιοναυσιπλοΐας και συσκευές ραδιοτηλεχειρισμού	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8527	Συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία, έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή ωρολογιακή συσκευή	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8528	Οθόνες απεικόνισης και συσκευές προβολής, που δεν ενσωματώνουν δέκτες τηλεόρασης· Δέκτες τηλεόρασης με ενσωματωμένη ή μη συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή εικόνας	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
8535 έως 8537	Συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων· σύνδεσμοι για οπτικές ίνες, δέσμες ή καλώδια οπτικών ινών· πίνακες, πλαίσια, κονσόλες, αναλόγια, κιβώτια και άλλες βάσεις, για τον έλεγχο ή τη διανομή του ρεύματος	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8538 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8540 11 και 8540 12	Σωληνωτές καθοδικές λυχνίες για δέκτες τηλεόρασης, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι σωληνωτές λυχνίες για συσκευές προβολής εικόνων βίντεο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8542 31 έως 8542 33 και 8542 39	Μονολιθικά ολοκληρωμένα κυκλώματα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Η εργασία της διάχυσης, κατά την οποία σχηματίζονται ολοκληρωμένα κυκλώματα σε υπόστρωμα ημιαγωγού, με την επιλεκτική εισαγωγή κατάλληλης πρόσμιξης (νοθευτή), έστω και αν συναρμολογούνται και/ή υποβάλλονται σε δοκιμές σε μη συμβαλλόμενο μέρος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
8544	Σύρματα, καλώδια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ομοαξονικά καλώδια) και άλλοι αγωγοί με ηλεκτρική μόνωση (έστω και βερνικωμένα ή ανοδικώς οξειδωμένα) εφοδιασμένα ή όχι με τεμάχια σύνδεσης· καλώδια από οπτικές ίνες, που αποτελούνται από ίνες επενδυμένες καθεμία χωριστά, έστω και αν φέρουν ηλεκτρικούς αγωγούς ή είναι εφοδιασμένα με τεμάχια σύνδεσης	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8545	Ηλεκτρόδια από άνθρακα, ψήκτρες από άνθρακα, άνθρακες για λαμπτήρες ή ηλεκτρικές στήλες και άλλα είδη από γραφίτη ή άλλο άνθρακα, με ή χωρίς μέταλλο, για ηλεκτρικές χρήσεις	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8546	Μονωτήρες από κάθε ύλη για ηλεκτρική χρήση	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
8547	Τεμάχια μονωτικά, που αποτελούνται στο σύνολό τους από μονωτικές ύλες ή που περιλαμβάνουν απλά μεταλλικά τεμάχια συναρμολόγησης (π.χ. κοχλιωτές υποδοχές) συναρμολογημένα στη μάζα, για μηχανές, συσκευές ή ηλεκτρικές εγκαταστάσεις, άλλα από τους μονωτήρες της κλάσης 8546· μονωτικοί σωλήνες και τα συνδετικά τεμάχιά τους, από κοινά μέταλλα, που έχουν μονωθεί εσωτερικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8548	Απορρίμματα και υπολείμματα στηλών, συστοιχιών στηλών και ηλεκτρικών συσσωρευτών· χρησιμοποιημένες στήλες και συστοιχίες στηλών και χρησιμοποιημένοι ηλεκτρικοί συσσωρευτές· ηλεκτρικά μέρη μηχανών ή συσκευών που δεν κατονομάζονται ή περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
Κεφάλαιο 86	Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους· εξαρτήματα και τεμάχια στερέωσης σιδηροδρομικών ή τροχιοδρομικών γραμμών και τα μέρη αυτών· μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 87	Αυτοκίνητα οχήματα, ελκυστήρες, ποδήλατα και άλλα οχήματα για χειρσαίες μεταφορές, τα μέρη και τα εξαρτήματα τους· εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8711	Μοτοσικλέτες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μοτοποδήλατα) και ποδήλατα με βοηθητικό κινητήρα, με ή χωρίς πλάγιο καλάθι· πλάγια καλάθια (side-cars)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 88	Αερόπλοια ή διαστημόπλοια και τα μέρη αυτών, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8804	Στροφόπρωτα (rotochutes)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 8804 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 89	Πλοία, λέμβοι και πλωτές κατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
ex Κεφάλαιο 90	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας, κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου, ακρίβειας όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής· μέρη και εξαρτήματά αυτών, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9002	Φακοί, πρίσματα, καθρέπτες και άλλα στοιχεία οπτικής από κάθε ύλη, συναρμολογημένα, για όργανα ή συσκευές, άλλα από εκείνα από γυαλί, που δεν είναι κατεργασμένα οπτικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9033	Μέρη και εξαρτήματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό, για μηχανές, συσκευές, όργανα ή είδη του κεφαλαίου 90	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 91	Ρολόγια του χεριού, της τσέπης και τα παρόμοια, και μέρη αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 92	Μουσικά όργανα· μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 93	Όπλα και πυρομαχικά· Μέρη και εξαρτήματα αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
Κεφάλαιο 94	Έπιπλα· είδη κλινοστρωμνής, στρώματα, υποστρώματα, μαξιλάρια και παρόμοια παραγεμισμένα είδη· συσκευές φωτισμού που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού. Φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες, φωτεινές επιγραφές και παρόμοια είδη· προκατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 95	Παιχνίδια για παιδιά και ενήλικες, είδη διασκέδασης ή αθλητισμού· μέρη και εξαρτήματά αυτών, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 9506	Ράβδοι του γκολφ και μέρη ράβδων·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ημικατεργασμένα τεμάχια για την κατασκευή κεφαλών ράβδων του γκολφ
ex Κεφάλαιο 96	Τεχνουργήματα διάφορα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
9601 και 9602	Ελεφαντόδοντο, κόκαλο, χελωνόστρακο, κέρατα ζώων κάθε είδους, κοράλλι, μαργαροκόγχη και άλλες ζωικές ύλες για λάξευση, κατεργασμένα, και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές (στα οποία περιλαμβάνονται και τα τεχνουργήματα που λαμβάνονται με χύτευση) Φυτικές ή ορυκτές ύλες για λάξευση, κατεργασμένες, και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές. Τεχνουργήματα χυτά ή λαξευτά από κερί, από παραφίνη, από στεατίνη, από γόμες ή ρητίνες φυσικές, από πάστες που μπορούν να δεχθούν πλαστική κατεργασία, και άλλα τεχνουργήματα κατασκευασμένα με χύτευση ή λάξευση, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· Ζελατίνη, κατεργασμένη, μη σκληρυμένη (άλλη από εκείνη της κλάσης 3503) και τεχνουργήματα από ζελατίνη μη σκληρυμένη	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
9603	Σκούπες και ψήκτρες, έστω και αν αποτελούν μέρη μηχανών, συσκευών ή οχημάτων, μηχανικές σκούπες για χρήση με το χέρι, άλλες από εκείνες με κινητήρα, πινέλα και ξεσκονιστήρια από φτερά· παρασκευασμένες κεφαλές για είδη ψηκτροποιίας· βύσματα και κύλινδροι για βαφή, καθαριστήρες υγρών επιφανειών από καουτσούκ ή από ανάλογες εύκαμπτες ύλες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
9605	Σύνολα ειδών ταξιδιού για τον ατομικό καλλωπισμό, το ράψιμο ή το καθάρισμα των υποδημάτων ή ενδυμάτων	Κάθε στοιχείο του συνόλου πρέπει να πληροί τον κανόνα που θα εφαρμοζόταν σε αυτό, εάν δεν ήταν μέρος του συνόλου. Ωστόσο, μπορούν να περιλαμβάνονται και μη καταγόμενα είδη, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου
9606	Κουμπιά και κουμπιά-σούστες. Σκελετοί για κουμπιά και άλλα μέρη για κουμπιά ή κουμπιά-σούστες. Ημιτελή κουμπιά	Κατασκευή: – από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, και – κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9608	Στυλογράφοι και μολύβια με σφαιρίδιο (μπίλια)· στυλογράφοι και μαρκαδόροι με μύτη από πύλημα ή με άλλες πορώδεις μύτες· Στυλογράφοι με πένα και άλλοι στυλογράφοι· μεταλλικές αιχμές για αντίγραφα· μηχανικά μολύβια· κονδυλοφόροι, θήκες για μολύβια και παρόμοια είδη· μέρη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καλύμματα που προφυλάσσουν τις μύτες και τα άγκιστρα συγκράτησης) των ειδών αυτών, με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9609	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται πένες ή μύτες που υπάγονται στην ίδια κλάση με το προϊόν
9612	Μελανοταινίες για γραφομηχανές και παρόμοιες μελανοταινίες, εμποτισμένες με μελάνη ή αλλιώς παρασκευασμένες για να αφήνουν αποτυπώματα, έστω και τυλιγμένες σε πηνία ή κασέτες· Ταμπόν μελάνης (μελανωτήρια), έστω και εμποτισμένα, με ή χωρίς κουτί	Κατασκευή: – από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, και – κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9613 20	Αναπτήρες τσέπης, αερίου, που ξαναγεμίζουν	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών της κλάσης 9613 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κλάση Εναρμονισμένου Συστήματος	Περιγραφή προϊόντος	Ιδιοχαρακτηριστική εργασία (επεξεργασία ή μεταποίηση μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος)
(1)	(2)	(3)
9614	Πίπες για καπνό (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι κεφαλές για πίπες), πίπες για πούρα και τσιγάρα, και τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
Κεφάλαιο 97	Αντικείμενα τέχνης, συλλογών ή αρχαιοτήτων	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ II

ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΗΣ

1. ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΤΕΛΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

--

1.1 Δασμολογική κατάταξη (κωδικός ΕΣ)

--

2. ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΩΝ ΥΛΩΝ

--

2.1 Δασμολογική κατάταξη (κωδικός ΕΣ)

--

3. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΣ ΕΤΗΣΙΟΣ ΟΓΚΟΣ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΣΤΗΝ ΈΝΩΣΗ (ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ, ΑΡΙΘ. ΕΙΔΩΝ, ΜΕΤΡΑ Η ΑΛΛΗ ΜΟΝΑΔΑ)

--

4. ΑΞΙΑ ΤΕΛΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

--

5. ΑΞΙΑ ΜΗ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΩΝ ΥΛΩΝ

--

6. ΚΑΤΑΓΩΓΗ ΜΗ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΩΝ ΥΛΩΝ

--

7. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΗΡΗΘΕΙ Ο ΚΑΝΟΝΑΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΤΕΛΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

--

8. ΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΗΣ

Από ηη/μμ/εεεε έως ηη/μμ/εεεε

9. ΠΙΘΑΝΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΞΑΛΕΙΨΗ ΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΗ

--

10. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

Κεφαλαιακή δομή της ενδιαφερόμενης επιχείρησης/Αξία των επενδύσεων που έχουν γίνει ή πρόκειται να γίνουν/Προσωπικό που απασχολείται ή προβλέπεται να απασχοληθεί
--

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΑΙΤΗΣΗ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ

για τους σκοπούς της εγγραφής των εξαγωγέων των ΥΧΕ στο πλαίσιο της σύνδεσης των

Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών με την Ευρωπαϊκή Ένωση

1. Ονοματεπώνυμο εξαγωγέα, πλήρης διεύθυνση και χώρα, στοιχεία επικοινωνίας, TIN (Αριθμός Αναγνώρισης Συναλλασσομένου).
2. Πρόσθετα στοιχεία επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων αριθμού τηλεφώνου και φαξ, καθώς και ηλεκτρονική διεύθυνση, εφόσον υπάρχει (προαιρετικά).
3. Να διευκρινιστεί αν η κύρια δραστηριότητά σας είναι η παραγωγή ή η εμπορία.
4. Ενδεικτική περιγραφή των εμπορευμάτων που πληρούν τα κριτήρια προτιμησιακής μεταχείρισης, συμπεριλαμβανομένου ενδεικτικού καταλόγου κλάσεων του Εναρμονισμένου Συστήματος (ή κεφαλαίων, όταν τα εμπορεύματα που αποτελούν αντικείμενο εμπορικής συναλλαγής υπάγονται σε περισσότερες από είκοσι κλάσεις του Εναρμονισμένου Συστήματος).

5. Ανάλυση δέσμευσης από τον εξαγωγέα

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος:

- δηλώνω ότι τα ανωτέρω στοιχεία είναι ακριβή,
- βεβαιώνω ότι δεν έχει ανακληθεί καμία προηγούμενη εγγραφή μου· εάν έχει ανακληθεί, βεβαιώνω ότι επανόρθωσα την κατάσταση που προκάλεσε την εν λόγω ανάκληση·
- αναλαμβάνω τη δέσμευση να συντάσσω βεβαιώσεις καταγωγής μόνο για εμπορεύματα τα οποία πληρούν τα κριτήρια προτιμησης μεταχείρισης και είναι σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που έχουν καθορισθεί γι' αυτά στο παρόν παράρτημα,
- δεσμεύομαι να τηρώ τα κατάλληλα εμπορικά λογιστικά αρχεία για την παραγωγή/προμήθεια εμπορευμάτων που πληρούν τα κριτήρια προτιμησης μεταχείρισης και να τα φυλάσσω επί τουλάχιστον τρία έτη από τη λήξη του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο συντάχθηκε η βεβαίωση καταγωγής·
- δεσμεύομαι να ενημερώσω πάραυτα την αρμόδια αρχή σχετικά με μεταβολές που θα προκύψουν μετά την καταχώριση στοιχείων από αυτήν μετά την απόκτηση του αριθμού εγγεγραμμένου εξαγωγέα,
- δεσμεύομαι να συνεργαστώ με την αρμόδια αρχή·
- δεσμεύομαι να αποδέχομαι κάθε έλεγχο της ακρίβειας των εν λόγω βεβαιώσεων καταγωγής, συμπεριλαμβανομένου του λογιστικού ελέγχου και των επισκέψεων στις εγκαταστάσεις μου από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή τις αρχές των κρατών μελών·
- δεσμεύομαι να ζητήσω την ανάκληση της εγγραφής μου στο σύστημα σε περίπτωση που δεν πληρώ πλέον τους όρους εξαγωγής εμπορευμάτων βάσει του συστήματος·
- δεσμεύομαι να ζητήσω την ανάκληση της εγγραφής μου στο σύστημα σε περίπτωση που δεν προτίθεται πλέον να εξάγω τέτοιου είδους εμπορεύματα βάσει της παρούσας απόφασης.

Τόπος, ημερομηνία, υπογραφή του εξουσιοδοτημένου προσώπου, ονοματεπώνυμο και επίσημη θέση ⁽¹⁾

6. Εκ των προτέρων και κατόπιν ενημέρωσης συγκατάθεση του εξαγωγέα για τη δημοσίευση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον δημόσιο ιστότοπο

Ο υπογεγραμμένος πληροφορούμαι ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην παρούσα δήλωση είναι δυνατόν να δημοσιοποιηθούν μέσω του δημόσιου ιστότοπου. Ο υπογεγραμμένος αποδέχομαι τη δημοσίευση των εν λόγω στοιχείων μέσω του δημόσιου ιστότοπου. Ο υπογεγραμμένος μπορώ να ανακαλέσω τη συγκατάθεσή μου στη δημοσίευση των εν λόγω στοιχείων σε δημόσιο ιστότοπο υποβάλλοντας σχετικό αίτημα στις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για την εγγραφή.

Τόπος, ημερομηνία, υπογραφή του εξουσιοδοτημένου προσώπου, ονοματεπώνυμο και επίσημη θέση ⁽¹⁾

7. Πλαίσιο για επίσημη χρήση από την αρμόδια αρχή

Ο αιτών εγγράφεται με τον ακόλουθο αριθμό:

Αριθμός εγγραφής: _____

Ημερομηνία εγγραφής _____

Ημερομηνία από την οποία ισχύει η εγγραφή _____

Υπογραφή και σφραγίδα ⁽¹⁾ _____

Ανακοίνωση

σχετικά με την προστασία και την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στο σύστημα

1. Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση εγγραφής στο σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων, εφαρμόζει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών. Όταν οι αρμόδιες αρχές μιας ΥΧΕ εφαρμόζουν τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων), οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, επεξεργάζονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση εγγραφής στο σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων.
2. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο της αίτησης εγγραφής στο σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων υποβάλλονται σε επεξεργασία για τους σκοπούς της απόφασης για τη σύνδεση ΥΧΕ. Η εν λόγω νομοθεσία αποτελεί τη νομική βάση για την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα όσον αφορά την αίτηση εγγραφής στο σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων.
3. Η αρμόδια αρχή ΥΧΕ στην οποία έχει υποβληθεί η αίτηση είναι υπεύθυνη για τον έλεγχο της επεξεργασίας των δεδομένων στο σύστημα REX.

Ο κατάλογος των αρμόδιων αρχών δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Επιτροπής.
4. Πρόσβαση σε όλα τα δεδομένα που αναφέρονται στην παρούσα αίτηση χορηγείται μέσω ταυτότητας χρήστη/κωδικού πρόσβασης σε χρήστες στην Επιτροπή, στις αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ και οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών.

5. Τα δεδομένα ανακληθείσας εγγραφής φυλάσσονται από τις τελωνειακές αρχές των ΥΧΕ στο σύστημα REX επί δέκα ημερολογιακά έτη. Η εν λόγω περίοδος αρχίζει από το τέλος του έτους κατά το οποίο έλαβε χώρα η ανάκληση της εγγραφής.
6. Το πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα έχει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα που το αφορούν και υποβάλλονται σε επεξεργασία μέσω του συστήματος REX και, κατά περίπτωση, έχει δικαίωμα διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος των δεδομένων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 ή τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Όλες οι αιτήσεις για άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος υποβάλλονται και υφίστανται επεξεργασία από τις αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ που είναι αρμόδιες για την εγγραφή, κατά περίπτωση. Εάν ο εγγεγραμμένος εξαγωγέας έχει υποβάλει αίτηση στην Επιτροπή για άσκηση του εν λόγω δικαιώματος, η Επιτροπή διαβιβάζει την εν λόγω αίτηση στις αρμόδιες αρχές της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ. Εάν ο εγγεγραμμένος εξαγωγέας δεν απέκτησε δικαιώματα από τον υπεύθυνο ελέγχου των δεδομένων, ο εγγεγραμμένος εξαγωγέας υποβάλλει σχετικό αίτημα στην Επιτροπή, η οποία ενεργεί ως υπεύθυνη ελέγχου δεδομένων. Η Επιτροπή έχει το δικαίωμα να διορθώνει, να διαγράφει ή να κλειδώνει τα δεδομένα.
7. Καταγγελίες μπορούν να υποβάλλονται στην αρμόδια εθνική αρχή προστασίας δεδομένων. Σε περίπτωση που η καταγγελία αφορά την επεξεργασία δεδομένων που πραγματοποιεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, πρέπει να υποβάλλεται στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ) (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

- (1) Όταν οι αιτήσεις εγγραφής στο σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων ή άλλες ανταλλαγές πληροφοριών ανάμεσα σε εγγεγραμμένους εξαγωγείς και αρμόδιες αρχές δικαιούχων χωρών ή τελωνειακές αρχές κρατών μελών πραγματοποιούνται με χρήση ηλεκτρονικών τεχνικών επεξεργασίας δεδομένων, η υπογραφή και η σφραγίδα που αναφέρονται στα πλαίσια 5, 6 και 7 αντικαθίστανται από ηλεκτρονική επαλήθευση ταυτότητας.»

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ IV

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Συντάσσεται πάνω σε κάθε είδους εμπορικό έγγραφο που περιέχει το ονοματεπώνυμο και την πλήρη διεύθυνση του εξαγωγέα και του παραλήπτη, καθώς και περιγραφή των εμπορευμάτων και την ημερομηνία έκδοσης (1)

Γαλλικό κείμενο

L'exportateur (Numéro d'exportateur enregistré – excepté lorsque la valeur des produits originaux contenus dans l'envoi est inférieure à EUR 10.000 (2)) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle. . . (3) au sens des règles d'origine de la Décision d'association des pays et territoires d'outre-mer et que le critère d'origine satisfait est(4)

Αγγλικό κείμενο

The exporter (Number of Registered Exporter – unless the value of the consigned originating products does not exceed EUR 10,000 (2)) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of . . . preferential origin (3) according to rules of origin of the Decision on the association of the overseas countries and territories and that the origin criterion met is(4)

-
- (1) Όταν η βεβαίωση καταγωγής αντικαθιστά άλλη βεβαίωση σύμφωνα με το άρθρο 51, αυτό αναφέρεται, όπως επίσης αναφέρεται πάντοτε η ημερομηνία έκδοσης της πρωτότυπης βεβαίωσης.

- (2) Όταν η βεβαίωση καταγωγής αντικαθιστά άλλη βεβαίωση, ο επόμενος κάτοχος των εμπορευμάτων που συντάσσει τη βεβαίωση αυτή αναφέρει το ονοματεπώνυμο και την πλήρη διεύθυνσή του και στη συνέχεια την ένδειξη «ενεργώντας βάσει της βεβαίωσης καταγωγής που υπέβαλε ο [ονοματεπώνυμο και πλήρης διεύθυνση του εξαγωγέα στην ΥΧΕ], και εγγράφηκε υπό τον ακόλουθο αριθμό [Αριθμός του εγγεγραμμένου εξαγωγέα στην ΥΧΕ]».
- (3) Πρέπει να αναφέρεται η χώρα καταγωγής των προϊόντων. Όταν η βεβαίωση καταγωγής αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θεούτας και Μελίγιας, κατά την έννοια του άρθρου 46, ο εξαγωγέας πρέπει να το αναφέρει σαφώς στο έγγραφο στο οποίο συντάσσεται η βεβαίωση, με το σύμβολο «CM».
- (4) Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα: αναγράφεται το γράμμα «P»· προϊόντα που έχουν υποβληθεί σε επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση: συμπληρώνεται με το γράμμα «W» και, στη συνέχεια, με την κλάση του Εναρμονισμένου Συστήματος Περιγραφής των Εμπορευμάτων και Κωδικοποίησης (Εναρμονισμένο Σύστημα) στο τετραψήφιο επίπεδο, στην οποία υπάγεται το εξαγόμενο προϊόν (παραδείγματος χάρι «W» 9618)· κατά περίπτωση, η ανωτέρω ένδειξη αντικαθίσταται με μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
- α) σε περίπτωση σόρευσης, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 ή για διμερή σόρευση βάσει του άρθρου 7: «EU cumulation» ή «cumul UE»· «OCT cumulation» ή «cumul PTOM»·
 - β) σε περίπτωση σόρευσης με χώρα ΣΟΕΣ σύμφωνα με το άρθρο 8: «cumulation with EPA country [name of the country]» ή «cumul avec le pays APE [nom du pays]»·
 - γ) σε περίπτωση σόρευσης με χώρα ΣΟΕΣ σύμφωνα με το άρθρο 9: «cumulation with GSP country [name of the country]» ή «cumul avec le pays SPG [nom du pays]»·
 - δ) σε περίπτωση σόρευσης με χώρα με την οποία η Ένωση έχει συνάψει συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών σύμφωνα με το άρθρο 10: «extended cumulation with country [name of the country]» ή «cumul étendu avec le pays [nom du pays]».

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ V

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο (1)

παρήχθησαν στην (2)

και περιέχουν τα ακόλουθα συνθετικά στοιχεία ή ύλες τα οποία δεν έχουν χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος ΣΟΕΣ, ΥΧΕ ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο προτιμησιακών συναλλαγών:

..... (3) (4) (5)

.....

.....

..... (6)

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να προσκομίσω στις αρμόδιες αρχές κάθε συμπληρωματικό αποδεικτικό στοιχείο της παρούσας δήλωσης που αυτές θα ζητήσουν.

..... (7) (8)

..... (9)

Σημείωση

Το ανωτέρω κείμενο, συμπληρωμένο σύμφωνα με τις παρακάτω υποσημειώσεις, αποτελεί δήλωση του προμηθευτή. Οι υποσημειώσεις δεν πρέπει να αναπαραχθούν.

- (1) – Εάν η δήλωση αφορά ορισμένα μόνον από τα εμπορεύματα που παρατίθενται στο τιμολόγιο, τα εμπορεύματα αυτά πρέπει να φέρουν διακριτικό σημείο ή σήμα που να αναφέρεται στη δήλωση ως εξής: «..... που απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο και φέρουν το σήμα, έχουν παραχθεί».
– Εάν γίνεται χρήση εγγράφου άλλου από το τιμολόγιο ή το παράρτημα που προσαρτάται στο τιμολόγιο (βλέπε άρθρο 27 παράγραφος 1), πρέπει να αναφέρεται το είδος του εν λόγω εγγράφου αντί για τη λέξη «τιμολόγιο».
- (2) Ευρωπαϊκή Ένωση, κράτος μέλος, χώρα ΣΟΕΣ ή ΥΧΕ.
- (3) Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να γίνεται περιγραφή του προϊόντος. Η περιγραφή πρέπει να είναι πλήρης και επαρκώς λεπτομερής ώστε να είναι δυνατός ο προσδιορισμός της δασμολογικής κατάταξης των σχετικών εμπορευμάτων.
- (4) Η δασμολογητέα αξία αναφέρεται μόνο όταν αυτό απαιτείται.
- (5) Η χώρα καταγωγής αναφέρεται μόνον όταν αυτό απαιτείται. Η αναφερόμενη καταγωγή πρέπει να είναι προτιμησιακή καταγωγή· όλες οι άλλες καταγωγές αναφέρονται ως «τρίτη χώρα».
- (6) η φράση «και υπέστησαν την ακόλουθη μεταποίηση [στην Ευρωπαϊκή Ένωση] [στο κράτος μέλος] [στο κράτος ΣΟΕΣ] [στην ΥΧΕ] [] πρέπει να προστίθεται με περιγραφή της μεταποίησης που πραγματοποιήθηκε, όταν ζητείται αυτή η πληροφορία.
- (7) Τόπος και ημερομηνία. Σε περίπτωση δήλωσης τακτικού προμηθευτή όπως αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 2, προστίθεται η ακόλουθη φράση: «Η παρούσα δήλωση ισχύει για όλες τις αποστολές αυτών των εμπορευμάτων που απεστάλησαν από σε ».
- (8) Όνομα και θέση στην εταιρεία
- (9) Υπογραφή

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ VI

Δελτίο πληροφοριών

1. Χρησιμοποιείται το έντυπο δελτίου πληροφοριών του οποίου υπόδειγμα περιέχεται στο παρόν παράρτημα και τυπώνεται σε μία ή περισσότερες από τις επίσημες γλώσσες στις οποίες έχει εκδοθεί η παρούσα απόφαση και σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας ή εδάφους εξαγωγής. Το δελτίο πληροφοριών συντάσσεται σε μία από αυτές τις γλώσσες. Αν είναι χειρόγραφο, συμπληρώνεται με μελάνι και με κεφαλαίους χαρακτήρες. Επιπλέον, φέρει αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή όχι, ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίησή του.
2. Οι διαστάσεις του δελτίου πληροφοριών είναι 210 × 297 mm, με ανοχή έως 8 mm μεγαλύτερο ή 5 mm μικρότερο μήκος. Το χαρτί είναι λευκού χρώματος χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα γραφής και βάρος 25 gr/m² τουλάχιστον.
3. Οι εθνικές υπηρεσίες είναι δυνατό να αναλαμβάνουν οι ίδιες την εκτύπωση των εντύπων των πιστοποιητικών ή να την εμπιστεύονται σε τυπογραφεία που έχουν εγκρίνει. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, σε κάθε πιστοποιητικό πρέπει να γίνεται μνεία της εν λόγω έγκρισης. Τα έντυπα φέρουν το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή ένα σήμα που να επιτρέπει την αναγνώριση της ταυτότητάς του.

1. Προμηθευτής ⁽¹⁾		ΔΕΛΤΙΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ για τις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ και ΥΧΕ	
2. Παραλήπτης ⁽¹⁾			
3. Μεταποιητής ⁽¹⁾		4. Κράτος στο οποίο πραγματοποιήθηκε η επεξεργασία ή μεταποίηση	
6. Τελωνείο εισαγωγής ⁽¹⁾		5. Για υπηρεσιακή χρήση	
7. Έγγραφο εισαγωγής ⁽²⁾ Έντυπο αριθ. σειρά Ημερομηνία			
ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ			
8. Σήματα, αριθμοί, ποσότητα και είδος συσκευασίας	9. Αριθμός κλάσης/διάκρισης (κωδικός ΕΣ) στο Εναρμονισμένο Σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων	10. Ποσότητα ⁽¹⁾	
		11. Αξία ⁽⁴⁾	
ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΥΛΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ			
12. Αριθμός κλάσης/διάκρισης (κωδικός ΕΣ) στο Εναρμονισμένο Σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων	13. Χώρα καταγωγής	14. Ποσότητα ⁽³⁾	15. Αξία ⁽²⁾⁽⁵⁾
16. Είδος πραγματοποιηθείσας επεξεργασίας ή μεταποίησης			
17. Παρατηρήσεις			
18. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ Πιστοποιείται η ακρίβεια της δήλωσης: Έγγραφο Έντυπο αριθ. Τελωνείο Ημερομηνία Επίσημη Σφραγίδα (Υπογραφή)		19. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι οι πληροφορίες του παρόντος πιστοποιητικού είναι ακριβείς. (Τόπος) (Ημερομηνία) (Υπογραφή)	

⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾ Βλ. υποσημειώσεις στην οπίσθια όψη.

ΑΙΤΗΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ Ο υπογεγραμμένος τελωνειακός υπάλληλος ζητώ την επαλήθευση της γνησιότητας και της ακρίβειας του παρόντος δελτίου πληροφοριών. (Τόπος και ημερομηνία) Επίσημη σφραγίδα (Υπογραφή υπαλλήλου)	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ Ο έλεγχος που διενεργήθηκε επέτρεψε να διαπιστωθεί ότι το παρόν πιστοποιητικό: α) εξεδόθη πράγματι από το αναφερόμενο τελωνείο και τα στοιχεία που περιλαμβάνει είναι ακριβή (*) β) δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και ακρίβειας (βλ. τις συνημμένες στο παρόν παρατηρήσεις) (*). (Τόπος και ημερομηνία) Επίσημη σφραγίδα (Υπογραφή υπαλλήλου) (*) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.
--	--

ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

- (1) Όνομα προσώπου ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση.
- (2) Προαιρετική πληροφορία.
- (3) Χιλιόγραμμα, εκατόλιτρα, κυβικά μέτρα ή άλλη μονάδα μέτρησης.
- (4) Οι συσκευασίες θεωρείται ότι αποτελούν ενιαίο σύνολο με τα εμπορεύματα που εσωκλείουν. Ωστόσο, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται σε συσκευασίες που δεν ανήκουν στις συνήθους χρήσης συσκευασίες για το συσκευασμένο προϊόν και οι οποίες έχουν χρησιμότητα διαρκούς χαρακτήρα πέραν του σκοπού της συσκευασίας.
- (5) Η αξία πρέπει να αναφέρεται σύμφωνα με τις διατάξεις για τους κανόνες καταγωγής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ

Άρθρο 1

Αρχές που διέπουν την ανάκληση των προτιμήσεων

1. Τα προτιμησιακά καθεστώτα που προβλέπονται στο άρθρο 44 της παρούσας απόφασης μπορούν να ανακληθούν προσωρινά, για όλα ή για ορισμένα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ, στις εξής περιπτώσεις:
 - α) απάτη,
 - β) παρατυπίες ή συστηματική παράλειψη συμμόρφωσης ή διασφάλισης της συμμόρφωσης με τους κανόνες όσον αφορά την καταγωγή των προϊόντων και με τις σχετικές διαδικασίες· ή
 - γ) παράλειψη παροχής της διοικητικής συνεργασίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος παραρτήματος και στον τίτλο V του παραρτήματος ΙΙ, όπως απαιτείται για την εφαρμογή και τον έλεγχο της τήρησης των καθεστώτων που αναφέρονται στα άρθρα 44 έως 50 της παρούσας απόφασης.
2. Η διοικητική συνεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 απαιτεί, μεταξύ άλλων, από την ΥΧΕ:
 - α) να ανακοινώνει στην Επιτροπή και να επικαιροποιεί τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή των κανόνων καταγωγής και για τον έλεγχο της τήρησής τους·
 - β) να βοηθά την Ένωση, διεξάγοντας, έπειτα από αίτηση των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών, τη συνεπακόλουθη επαλήθευση της καταγωγής των προϊόντων και να ανακοινώνει εγκαίρως τα αποτελέσματά της·
 - γ) να διεξάγει ή να ρυθμίζει τις κατάλληλες έρευνες για τον εντοπισμό και την πρόληψη της καταστρατήγησης των κανόνων καταγωγής·

- δ) να επικουρεί την Ένωση επιτρέποντας στην Επιτροπή, σε συντονισμό και σε στενή συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, να διεξάγει τις έρευνες της Ένωσης στο έδαφός της, προκειμένου να εξακριβώσει τη γνησιότητα των εγγράφων ή την ακρίβεια των πληροφοριών που απαιτούνται για την υπαγωγή στα καθεστώτα που αναφέρονται στο άρθρο 44 της παρούσας απόφασης·
- ε) να συμμορφώνεται ή να εξασφαλίζει τη συμμόρφωση με τους κανόνες καταγωγής όσον αφορά τη σώρευση, κατά την έννοια των άρθρων 7 έως 10 του παραρτήματος II·
- στ) να επικουρεί την Ένωση στην εξακρίβωση πράξεων για τις οποίες υπάρχει υπόνοια απάτης ως προς την καταγωγή. Η ύπαρξη απάτης είναι δυνατόν να τεκμαίρεται στην περίπτωση που οι εισαγωγές προϊόντων υπό προτιμησιακό καθεστώς χορηγούμενο δυνάμει της παρούσας απόφασης υπερβαίνει κατά πολύ τα συνήθη επίπεδα εξαγωγών της δικαιούχου ΥΧΕ.

Άρθρο 2

Ανάκληση του προτιμησιακού καθεστώτος

1. Η Επιτροπή δύναται να αναστέλλει προσωρινά τα προτιμησιακά καθεστώτα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, για όλα ή για ορισμένα προϊόντα καταγωγής δικαιούχου χώρας, εάν κρίνει ότι υπάρχουν αρκετά αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την προσωρινή αναστολή για τους λόγους που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 1 του παρόντος παραρτήματος, υπό τον όρο ότι έχει προηγουμένως:
 - α) ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 90 της απόφασης σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 4.
 - β) καλέσει τα κράτη μέλη να λάβουν τα προληπτικά μέτρα που είναι αναγκαία για να διασφαλιστούν τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης ή/και να επιτευχθεί η συμμόρφωση της δικαιούχου χώρας προς τις υποχρεώσεις της· και

- γ) δημοσιεύσει ανακοίνωση στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναφέροντας ότι υπάρχουν βάσιμοι λόγοι αμφισβησιών όσον αφορά την εφαρμογή των προτιμησιακών καθεστώτων και/ή τη συμμόρφωση της δικαιούχου χώρας προς τις υποχρεώσεις της, οι οποίοι ενδέχεται να θέσουν υπό αμφισβήτηση το δικαίωμά της για περαιτέρω απολαβή των ευεργετημάτων που παρέχονται βάσει της παρούσας απόφασης.

Η Επιτροπή ενημερώνει την ενδιαφερόμενη ΥΧΕ για τυχόν απόφαση που λαμβάνεται δυνάμει της παρούσας παραγράφου προτού η εν λόγω απόφαση τεθεί σε εφαρμογή.

Η Επιτροπή ενημερώνει επίσης σχετικά την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 88 της απόφασης.

2. Η περίοδος προσωρινής ανάκλησης δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες. Κατά τη λήξη της περιόδου αυτής, η Επιτροπή αποφασίζει είτε να τερματίσει την προσωρινή ανάκληση κατόπιν ενημέρωσης της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 88 της απόφασης ή να παρατείνει την περίοδο προσωρινής ανάκλησης με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.
3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε σχετική πληροφορία που ενδέχεται να δικαιολογεί την ανάκληση των προτιμήσεων, την παράτασή της ή τον τερματισμό της.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ

Άρθρο 1

Ορισμοί σχετικά με τα μέτρα διασφάλισης και εποπτείας

Για τους σκοπούς των άρθρων 2 και 10 του παρόντος παραρτήματος που αφορούν τα μέτρα διασφάλισης και εποπτείας:

- α) ως «ομοειδές προϊόν» νοείται το προϊόν που είναι πανομοιότυπο, δηλαδή ίδιο από κάθε άποψη, με το υπό εξέταση προϊόν ή, ελλείψει τέτοιου προϊόντος, ένα άλλο προϊόν το οποίο, παρόλο που δεν είναι ίδιο από κάθε άποψη, διαθέτει χαρακτηριστικά που παρουσιάζουν μεγάλη ομοιότητα με εκείνα του εξεταζόμενου προϊόντος·
- β) ως «ενδιαφερόμενα μέρη» νοούνται τα μέρη τα οποία συμμετέχουν στην παραγωγή, τη διανομή και/ή την πώληση των εισαγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παρόντος παραρτήματος και των ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων·
- γ) «σοβαρές δυσκολίες» θα προκύψουν στην περίπτωση που πλήττεται η οικονομική και/ή η χρηματοπιστωτική κατάσταση των παραγωγών της Ένωσης.

Άρθρο 2

Αρχές των μέτρων διασφάλισης

1. Στην περίπτωση που προϊόν καταγωγής ΥΧΕ που αναφέρεται στο άρθρο 44 της παρούσας απόφασης εισάγεται σε όγκους και/ή τιμές που προκαλούν ή απειλούν να προκαλέσουν σοβαρές δυσκολίες σε παραγωγούς της Ένωσης ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων, μπορούν να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα διασφάλισης σύμφωνα με τις κατωτέρω διατάξεις.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, επιλέγονται κατά προτεραιότητα τα μέτρα που επιφέρουν τις ελάχιστες δυνατές διαταραχές στη λειτουργία της σύνδεσης. Αυτά τα μέτρα δεν μπορεί να υπερβαίνουν τα όρια του απολύτως αναγκαίου για την επανόρθωση των δυσκολιών. Δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνουν την ανάκληση της προτιμησιακής μεταχείρισης που χορηγείται με την παρούσα απόφαση.
3. Κατά τη λήψη ή την τροποποίηση μέτρων διασφάλισης, ιδιαίτερη σημασία δίδεται στα συμφέροντα της ενεχόμενης ΥΧΕ.

Άρθρο 3

Κίνηση της διαδικασίας

1. Η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον μπορούν να ληφθούν μέτρα διασφάλισης εάν υπάρχουν επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ότι πληρούνται οι όροι του άρθρου 2 του παρόντος παραρτήματος.
2. Διεξάγεται έρευνα, κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους, από οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο ή από οποιαδήποτε ένωση άνευ νομικής προσωπικότητας, που ενεργεί για λογαριασμό των παραγωγών της Ένωσης ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, αν είναι εμφανές στην Επιτροπή ότι υπάρχουν επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία, όπως αυτά ορίζονται βάσει των παραγόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 του παρόντος παραρτήματος, τα οποία δικαιολογούν την έναρξη έρευνας. Το αίτημα για έναρξη έρευνας περιέχει αποδεικτικά στοιχεία για το ότι πληρούνται οι όροι για την επιβολή του μέτρου διασφάλισης που αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος παραρτήματος. Το αίτημα υποβάλλεται στην Επιτροπή. Η Επιτροπή εξετάζει, στον βαθμό που είναι εφικτό, την ακρίβεια και την επάρκεια των αποδεικτικών στοιχείων που παρέχονται στο αίτημα, προκειμένου να προσδιορίσει αν τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία επαρκούν ώστε να δικαιολογούν την έναρξη έρευνας.

9. Αν είναι εμφανές ότι υπάρχουν επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία τα οποία δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή δημοσιεύει ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η διαδικασία κινείται εντός ενός μηνός από τη λήψη του αιτήματος, σύμφωνα με την παράγραφο 2. Σε περίπτωση έναρξης έρευνας, η ανακοίνωση περιλαμβάνει όλες τις απαραίτητες λεπτομέρειες σχετικά με τη διαδικασία και τις προθεσμίες, όπως τη δυνατότητα προσφυγής στον σύμβουλο ακροάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
10. Οι κανόνες και οι διαδικασίες σχετικά με τη διεξαγωγή της έρευνας καθορίζονται στο άρθρο 4 του παρόντος παραρτήματος.
11. Αν το απαιτούν οι αρχές της ΥΧΕ και με την επιφύλαξη των προθεσμιών που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, οργανώνεται η τριμερής διαβούλευση που αναφέρεται στο άρθρο 14 της παρούσας απόφασης. Τα αποτελέσματα της τριμερούς διαβούλευσης διαβιβάζονται στη συμβουλευτική επιτροπή.

Άρθρο 4

Έρευνες

1. Μετά την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή αρχίζει έρευνα. Η περίοδος που ορίζεται στην παράγραφο 3 αρχίζει την ημέρα κατά την οποία η απόφαση για τη διεξαγωγή έρευνας δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
2. Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τα κράτη μέλη να παρέχουν ορισμένα πληροφοριακά στοιχεία, τα δε κράτη μέλη προβαίνουν σε κάθε αναγκαία ενέργεια για την ικανοποίηση τέτοιων αιτημάτων. Εάν τα εν λόγω στοιχεία παρουσιάζουν γενικό ενδιαφέρον και δεν είναι εμπιστευτικού χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 9 του παρόντος παραρτήματος, προστίθενται στους μη εμπιστευτικούς φακέλους, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 8.
3. Η έρευνα περατώνεται εντός δώδεκα μηνών από την έναρξή της.

4. Η Επιτροπή αναζητά κάθε πληροφορία που κρίνει αναγκαία προκειμένου να προβεί σε διαπίστωση όσον αφορά τους όρους που ορίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος παραρτήματος, και, όταν το κρίνει σκόπιμο, προσπαθεί να επιβεβαιώσει τις πληροφορίες αυτές.
5. Κατά την έρευνα η Επιτροπή συνεκτιμά όλους τους συναφείς παράγοντες, οι οποίοι είναι αντικειμενικοί και δυνάμενοι να εκφραστούν με ποσοτικά μεγέθη και οι οποίοι απεικονίζουν την κατάσταση του βιομηχανικού κλάδου της Ένωσης, ειδικότερα, το μερίδιο της αγοράς, τις αλλαγές στο επίπεδο των πωλήσεων, την παραγωγή, την παραγωγικότητα, τη χρησιμοποίηση ικανότητας, τα κέρδη και τις απώλειες και την απασχόληση. Ο κατάλογος αυτός δεν είναι περιοριστικός και άλλοι σχετικοί παράγοντες μπορούν επίσης να ληφθούν υπόψη από την Επιτροπή.
6. Τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία γνωστοποίησαν τις απόψεις τους εντός της περιόδου η οποία καθορίστηκε στην ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, καθώς και οι αντιπρόσωποι της εν λόγω ΥΧΕ έχουν τη δυνατότητα, κατόπιν γραπτού αιτήματος, να ελέγχουν όλες τις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί στην Επιτροπή στο πλαίσιο της έρευνας, εκτός από τα εσωτερικά έγγραφα τα οποία συντάσσουν οι αρχές της Ένωσης ή των κρατών μελών της, υπό τον όρο ότι οι πληροφορίες αυτές έχουν σχέση με την υποβολή της υπό εξέταση υπόθεσης, δεν είναι εμπιστευτικές κατά την έννοια του άρθρου 9 του παρόντος παραρτήματος και χρησιμοποιούνται από την Επιτροπή για την έρευνα. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που έχουν εκδηλώσει σχετικό ενδιαφέρον έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν στην Επιτροπή τις παρατηρήσεις τους για τις πληροφορίες. Οι παρατηρήσεις αυτές λαμβάνονται υπόψη εφόσον στηρίζονται σε επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία.
7. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι όλα τα δεδομένα και τα στατιστικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την έρευνα είναι διαθέσιμα, κατανοητά, διαφανή και επαληθεύσιμα.
8. Η Επιτροπή δέχεται σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, ιδίως εφόσον τα τελευταία έχουν υποβάλει εγγράφως σχετικό αίτημα εντός της προθεσμίας που ορίζεται με την ανακοίνωση που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, αποδεικνύοντας ότι είναι πράγματι πιθανόν να θιγούν από την έκβαση την έρευνας και ότι υπάρχουν ειδικοί λόγοι για να αναπτύξουν προφορικά τις απόψεις τους. Η Επιτροπή δέχεται τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη εκ νέου σε ακρόαση εφόσον υπάρχουν ειδικοί λόγοι για να αναπτύξουν και πάλι τις απόψεις τους.

9. Όταν οι πληροφορίες δεν παρέχονται εντός της προθεσμίας που έθεσε η Επιτροπή, ή όταν παρεμποδίζεται σημαντικά η έρευνα, είναι δυνατόν να συναχθούν συμπεράσματα βάσει των διαθέσιμων στοιχείων. Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος ή ένας τρίτος τής έχει δώσει ψευδείς ή παραπλανητικές πληροφορίες, αγνοεί τις πληροφορίες αυτές και μπορεί να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία.
10. Η Επιτροπή κοινοποιεί στην ΥΧΕ γραπτώς την έναρξη της έρευνας.

Άρθρο 5

Μέτρα προηγούμενης εποπτείας

1. Τα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ που αναφέρονται στο άρθρο 44 της παρούσας απόφασης μπορούν να υποβληθούν σε ειδική εποπτεία.
2. Τα μέτρα προηγούμενης εποπτείας λαμβάνονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 90 παράγραφος 4 της απόφασης.
3. Η διάρκεια ισχύος των μέτρων προηγούμενης εποπτείας είναι περιορισμένη. Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, η ισχύς τους εκπνέει στο τέλος του δεύτερου εξαμήνου που ακολουθεί το πρώτο εξάμηνο μετά τη θέσπιση των μέτρων.
4. Η Επιτροπή και οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ διασφαλίζουν την αποτελεσματικότητα των μέτρων εποπτείας, θέτοντας σε εφαρμογή τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας που καθορίζονται στα παραρτήματα II και III.

Άρθρο 6

Επιβολή προσωρινών μέτρων διασφάλισης

1. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις έγκαιρης αντίδρασης που συνδέονται με την επιδείνωση της οικονομικής και/ή χρηματοπιστωτικής κατάστασης των παραγωγών της Ένωσης και θα είναι δύσκολο να αποκατασταθούν, μπορούν να επιβληθούν προσωρινά μέτρα. Η διάρκεια ισχύος των προσωρινών μέτρων δεν υπερβαίνει τις 200 ημέρες. Η Επιτροπή θεσπίζει προσωρινά μέτρα σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 90 παράγραφος 4 της απόφασης. Για επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή θεσπίζει αμέσως εφαρμοστέα προσωρινά μέτρα διασφάλισης σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 90 παράγραφος 6 της απόφασης.
2. Σε περίπτωση κατάργησης των προσωρινών μέτρων διασφάλισης επειδή από την έρευνα προέκυψε ότι δεν πληρούνται οι όροι του άρθρου 2, οιοδήποτε δασμοί έχουν εισπραχθεί ως αποτέλεσμα αυτών των προσωρινών μέτρων επιστρέφονται αυτομάτως.

Άρθρο 7

Επιβολή οριστικών μέτρων

1. Όταν τα πραγματικά περιστατικά, όπως έχουν οριστικά καθοριστεί, καταδεικνύουν ότι δεν πληρούνται οι όροι του άρθρου 2, η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση για την περάτωση της έρευνας και της διαδικασίας σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 4. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί, με την επιφύλαξη της υποχρέωσης προστασίας των πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 9, έκθεση στην οποία παρουσιάζει τα πορίσματά της και τα αιτιολογημένα συμπεράσματά της επί όλων των σχετικών πραγματικών και νομικών θεμάτων.

2. Όταν τα πραγματικά περιστατικά, όπως έχουν οριστικά καθοριστεί, αποδεικνύουν ότι πληρούνται οι όροι του άρθρου 2, η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 4 του παρόντος παραρτήματος. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί, με την επιφύλαξη της υποχρέωσης προστασίας των πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 9, έκθεση που περιλαμβάνει σύνοψη των πραγματικών περιστατικών και παρατηρήσεων επί των οποίων στηρίζεται η διαπίστωση, και κοινοποιεί άρματα στις αρχές της ΥΧΕ την απόφασή της να λάβει τα αναγκαία μέτρα διασφάλισης.

Άρθρο 8

Διάρκεια ισχύος και επανεξέταση των μέτρων διασφάλισης

1. Ένα μέτρο διασφάλισης παραμένει σε ισχύ μόνο για τη χρονική περίοδο που είναι αναγκαία για την αποτροπή ή την αποκατάσταση σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής. Η διάρκεια ισχύος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα τρία έτη, εκτός από τις περιπτώσεις παράτασής της βάσει της παραγράφου 2.
2. Η αρχική διάρκεια ισχύος ενός μέτρου διασφάλισης μπορεί, κατ' εξαίρεση, να παρατείνεται μέχρι και δύο έτη, με την προϋπόθεση ότι καθορίζεται ότι το μέτρο διασφάλισης εξακολουθεί να είναι αναγκαίο για την αποφυγή ή την αποκατάσταση σοβαρών δυσκολιών.
3. Οποιαδήποτε παράταση δυνάμει της παραγράφου 2 παραχωρείται κατόπιν έρευνας ύστερα από αίτημα κράτους μέλους, οποιουδήποτε νομικού προσώπου ή οποιασδήποτε ένωσης χωρίς νομική προσωπικότητα που ενεργεί για λογαριασμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εάν υπάρχουν επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ότι εξακολουθεί να είναι αναγκαίο το μέτρο διασφάλισης.
4. Η έναρξη έρευνας δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 4 και το μέτρο διασφάλισης παραμένει σε ισχύ, εν αναμονή του πορίσματος της έρευνας. Η έρευνα και οποιαδήποτε απόφαση σχετικά με την παραχώρηση παράτασης βάσει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου πραγματοποιείται σύμφωνα με τα άρθρα 6 και 7.

Άρθρο 9
Εμπιστευτική μεταχείριση

1. Οι πληροφορίες που λαμβάνονται βάσει της παρούσας απόφασης χρησιμοποιούνται μόνο για τον σκοπό για τον οποίον ζητήθηκαν. Πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα ή πληροφορίες οι οποίες παρασχέθηκαν εμπιστευτικά, οι οποίες ελήφθησαν κατ' εφαρμογή της παρούσας απόφασης, δεν κοινοποιούνται χωρίς ρητή άδεια του παρόχου των πληροφοριών αυτών.
2. Κάθε αίτηση για εμπιστευτική μεταχείριση αναφέρει τους λόγους για τους οποίους η συγκεκριμένη πληροφορία είναι εμπιστευτική. Ωστόσο, αν το πρόσωπο που έδωσε την πληροφορία δεν επιθυμεί ούτε να την κοινολογήσει ούτε να επιτρέψει την κοινολόγησή της σε γενικές γραμμές ή υπό συνοπτική μορφή και αν φαίνεται ότι η αίτηση εμπιστευτικής μεταχείρισης είναι αδικαιολόγητη, η εν λόγω πληροφορία είναι δυνατόν να αγνοηθεί.
3. Μια πληροφορία θεωρείται πάντοτε εμπιστευτική, αν η κοινολόγησή της μπορεί να έχει σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις για το πρόσωπο που την έδωσε ή για την πηγή από την οποία προέρχεται.
4. Οι παράγραφοι 1 έως 4 δεν εμποδίζουν τις αρχές της Ένωσης να αναφέρονται σε γενικές πληροφορίες, και ιδίως στους λόγους στους οποίους θεμελιώνονται οι αποφάσεις που λαμβάνονται βάσει της παρούσας απόφασης. Ωστόσο, οι αρχές αυτές λαμβάνουν υπόψη τους το έννομο συμφέρον των ενδιαφερόμενων φυσικών και νομικών προσώπων για τη μη αποκάλυψη των επιχειρηματικών απορρήτων τους.